Kung

342 Hennessy Road, Hong Kong

七至一八一七五七五:機總話電

四〇一五四三八:眞傳文圖

Pao



五期星

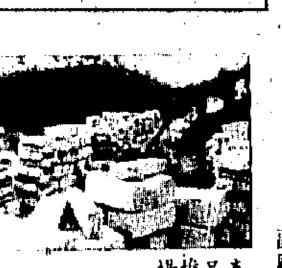
縣封

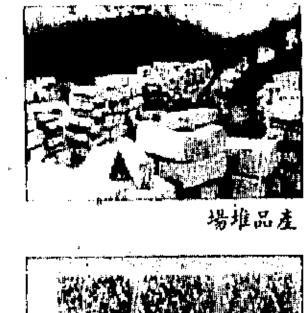
封開縣地理位置圖

司公限有水泉礦山麟麒開封

農基濟產得省三和品對源業二產水等快續氣的,先 副地,礦過名馬石加川礦公萬和電河。。化水為進 產。全泉優優來板工造泉司噸群站流通由試力全單



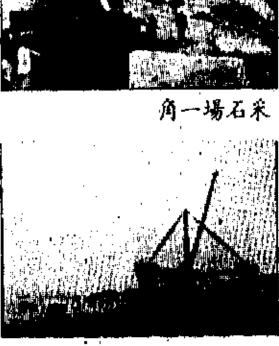






廣東省封開縣木纖維板廠概況







品產廠工化源開聯開封東廣

Oucun Stone Material Factory 飲村石水水

E),税利計達350萬元(人民幣) 六月通過省級技術鑒定。目前,我 5600大噸/年),附加產品有氧氣 、石灰甑(5000噸/年),電石(全,技術力量維厚,主要產品有製 食大一家生產氰胺系列產品的圖營

·有距今 萬三下八百 多年的對開人頭骨化石 的黃岩洞陳列館;有最 會的群群萬;等等。這 些都為對開了

COUNTY GUANGDONG OUNTY GUANGBONG OUNTY GUANGKOU ANSHE ROAD JEANGKOU WITH ROAD JEANGKOU WITH ROAD JEANGDONG

日六初月八年未辛曆農

司

果海洲区分析研究所科研或果

獲1987年廣東省優秀産品類

獲1988年擴果窗機關應品獎

· Market

填補關內協協

光葉可以代體強门產bd·

能, 珍维别矛。令您留 即, 珍维别矛。全您留 即, 珍维别矛。全意留 种。的具质强。在自然景 种。的具质强。在自然景 中海洞的景域。其间的

CONTAINER 承接大宗整箱貨 船名

SKY HOVER TIAN YAN (TIAN YUE (津

C Y 收價站:海港貨 CF S 收貨站:英源 船名

TRADE RELI TRADE RELI TRADE RELI CY收貨站:海港 BREAKBULK

SAN JIANG SAN JIANG XIANG JIAN TRS收貨站:M

SUNN 中環 威皇 電話:

五七二六九八

船名 港瓊 3 蜀

港瓊1號 收貨站:青衣』 香港↓ 船名 連

恒 達 \ **香港**船名
總教撈 7 穗救撈 7

大、演》 各地之貨 ●代客安排: 服務。 • 承接各類

零描道轴 • 香港至中 ●代審安排] ● 承接各類

ABS奪)

格·並提

分秋六十

一样芒制。 一種大的爭執問題 一種大的爭執問題 一種大的爭執問題 一種大的爭執問題

摩基地 外 - 早

是一 處海 一 直 指 責 一 直 指 責 一 直 指 責 一 直 指 責 一 直 指 責

拔出

談橫縱

威北京十 這將對統

五期星

道

線熱數縮

版二第

萬 度

猜

| 1991年9月11日 | 1991年9月11日 | 1991年9月11日 | 1991年9月11日 | 1991年9月11日 | 1991年 | 19 お後本 倫敦状章
 30.75 30.95
 32.00 31.95
 9.85 9.85
 14.40 14.35
 8.60 8.65
 21.70 21.70
 21.00 21.00
 12.60
 20.50
 10.20 10.20 堂和泰黄地占經歷實 10, 20

计州州农有限公司提供

國支持金目成主席的這一主張。 國支持金目成主席所提出的這一主張 以們十分關心朝鮮半岛局勢的緩及們十分關心朝鮮半岛局勢的緩及們十分關心朝鮮半岛局勢的緩延會的支持。中國對此感到高興 地會的支持。中國對此感到高興 地會的方式實現國家統一的主張 的事情我們都持歡迎態度。 一個家、兩種個度、兩個政府上的 一個家、兩種個度、兩個政府上的 一個家、兩種個度、兩個政府上的 一個家、兩種個度、兩個政府上的 一個家、兩種個度、兩個政府上的 一個家、兩種個度、兩個政府上的 一個家、兩種個度、兩個政府上的 一個家、兩種個度、兩個政府上的 北京評澳人權報告 指其言論不負責任

•

日六初月八年未辛曆農

蘇聯宣布自古巴撤軍

具建民說,世界上只 問題詢問中國政府的 問題詢問中國政府的 拉克在台灣的活動等 就前美國司法部長克 就前美國司法部長克 說外問

大業,是不會得力企圖借機插手中原 一本報記 得國手外**没** 學統一灣勢 ,可抗拒的歷史 一大業都是不 一大業都是不 一大業都是不 人類問題,破壞 人類的。 中國要統

勢將會導致台灣同中「總統」稱蘇聯的局有記者間,台灣 不管蘇聯國内發生 李鵬 **】中國總理李**新華社北京十 重申續 稱中 評論 國對 1六艘護衛艦1談到法國向 採

聯發生什 蘇 弱

紹中國經貿

好椰邦,我們兩國有糟非常密鵬說,朝鮮民主主義人民共和國對平壤和漢城未來的地位持

搬照 不洲 亞

路時表示 6示,希望柬埔寨走上恢復和建設的道(一在接受意大利《時代》周刊記者採練新華社北京十二十電》中國總理李

李鵬稱曙光在望柬問題政治解決

州國人民 利、和平共處的原則 共和國建 月十二日起建立大使 共和國建 在相互尊重主權和領 大和國建 在相互尊重主權和領 在相互尊重主權和領 大和國建 兩國政府同意, 一屆政府同意, 一屆政府同意, 一切必要的協助。 在平等互利的基礎上 在平等互利的基礎上 相為對方在其外交代 相為對方在其外交代 一個國政府同意,

磋商建交

性亞建交

海力是一人。 第一人 多 Ę

·統平和 大是 峽海出指並 岸 灣 人言 責 部 譴

U

簽子

中華人民共和國中華人民共和國中華人民共和國

國國上時

間 带電·本報中國軍電·本報中國運電·本報中國運電· 的部隊。訓練中心的「藍軍」 有培養出過便的假設敵·才可化進程中發揮巨大作用。 義上說,部隊素質取決於假設一才。中國的「歐文堡」蔣在中國軍隊現

水 丁廣陽街訓練基地 「在亞州,這恐怕是第一流的粿中心,談到場地建設和規模,中國人民解放軍總參謀長遲

日子姓和斯特爾斯

" " " 鞭

屏時定傷轉。耀察 高 記

现代思維與現代信息的大學生和 整個演習場的真體的訓練行家 整和各種關像的大小視屏室,以 整和各種關像的大小視屏室,以 整和各種關像的大小視屏室,以 整和各種關像的大小視屏室,以 整個演習場的真體館的調練行家 是個演習場的真體館的調練行家 是個演習場的真體館的 是個演習場的真體館的 是個演習場的真體館的 是個演習場的真體館的 是個演習場的真體館的 是個演習場的 是個演習場的 是個演習場的 是個演習場的 是個演習場的 是個演習場的 是個演習場的 是個演習場的 是一样經典 是一样經典 是一样經典 是一样經典 是一样。 一样經典 是一样。 是一

出色的 假設敵

現狀,目前正受到共同體各國關注。 理學凱等不穩,因此,加緊限制移民,但 與早就困擾着西歐各國,而且在蔓延着。 與早就困擾着西歐各國,而且在蔓延着。 與早就困擾着西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾着西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾着西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾着西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾着西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾者西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾者西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾者西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾者西歐各國,而且在蔓延着。 與中就困擾者西歐各國,而且在蔓延着。 與中就國內方之。

滑開放邊境 德裔人,因此·士德五德國,此外,

兵

山林裡。中で、大人後代至今遺伝を表山絲綢った。一様説・十万円の

亞草

原縣路遠证記之五

「熱毒道」

是通往中

邊塞重鎮碎築城

題今後將加深東歐經濟困難人以後,大量蘇聯人湧往東歐其,從三百九十萬升到四百三十,允許蘇聯公民自由外出。而五月二十日,蘇聯當局通過二

難,引起連鎖性的社會混亂,並憋其他國家已無可避免,西方擔三十萬,今年估計超過六百萬。。而去年起,蘇聯往波瀾的旅遊。而去年起,蘇聯往波瀾的旅遊過一項條例,決定於一九九三年

讓

波海

請政治庇護來說,德國去年更有十萬 。德國的數字嚴龐大,有多於五百萬 事實上,嚴重的非法移民問題早就困 事實上,嚴重的非法移民問題早就困 四方社會帶來更多失業、貧窮暴亂等之 西於國家營體到大量東歐人欲向

歌人欲向西移· 深怕這**造成社會不安**

長說:「兩名人質完公開的親叙利亞的報道位不願將姓名

要

以行動幫助蘇聯,否則蘇聯人大量失業的問題將成為移倫敦的歐洲建設及發展銀行主席雅克・阿蒂拉認為,西

外,各國都認為有必要在難民和移民問題上統一政策,規定難民只能在首次抵達的國家尋求庇護,而不許便西歐國家極感焦慮,不久前共同體各國就難民問題而未來幾年每年會有八十萬東歐人以各種途徑流入西

關資料將於星門在黎巴嫩失蹤的巴勒斯坦勞工的巴勒斯坦勞工

L以資.

色兩環

,總行程達五萬公里。 《全文· 《全文· 《本齊。至此,為則一年的聯合國 。 《四) 《本齊。至此,為則一年的聯合國 。 《里的旅行後,又闡越了天山鐵力 。 《里的旅行後,又闡越了天山鐵力 。 《里的旅行後,又闡越了天山鐵力 。 《里的旅行後,又闡越了天山鐵力 。 《里的旅行後,又闡越了天山鐵力 。 《里的旅行後,又闡越了天山鐵力 。 《里的旅行後,又剛越了天山鐵力 。 《里的旅行》 《里的旅行》 《里的旅行》 《里的旅行》 《里的旅行》 《里的旅行》 《里的旅行》

呢?這正是西歐擔心的另一方面。、人力自由流通-此際顧露的東歐移民威脅是否會妨害市場一體化已經迫近-歐共體國家力求取消邊境障

增激年近闖西人歐東

陰

潮

K

早兄

Ħ

予美國作軍事基地,每年付予少數租金。巴簽訂不平等條約,強令古巴將關塔那摩為美國軍艦的加煤站。一九〇三年美國與功分宣戰並向古巴派軍進駐,關塔那摩贝

如不援助,困境將更知經濟困難可以想見,甚

司長童宜中經理學水生

質促會聯絡部副部長張興對外經濟貿易部外資司副錄軍、首都鋼鐵公司代總

成為未來十年四數是國密切關注,英國的關密,大量難民尋求學 以求獲得居留,當蘇聯發生政變之際,成千上萬的 與社會問題的嚴重禍患。 與社會問題的嚴重禍患。

度引

間

猜

器停轉了。如果當時走及順應着可怕的問題,及關的改革中,我們想被關的改革中,我們想被關稅

1991年9月11日

报 價上日收市

345.25

345.45

30. 95 31. 95 9. 85

14. 35 8. 65

21.70

3197 上午定量

345.45 下午定量

<u>346. 10</u>

345. 95

345. 55

蘇黎世 紐 約

早

看蘇

哪只要答應必定致力推行具,西方才肯提供直接財政援訊,貝克不再堅持要蘇聯先卿貝克的報道而作出上述講問風報章有關現正在蘇聯訪問應報章有關現正在蘇聯訪

大家都得付出代價,西方也一,相信了這些口號,上了當。

瓦文薩的講

稱誤信口號付出代

方表失望

改革之初受誤導造成

1

人失業

一問題正是一人 人道提助只 人道理她的 人道理她的 人道是她的

「將有一個控制核武器的中野鄉統葉利欽舉行會談,是經濟兩方面的機會」。

年突然增加到三萬人,今年以來,官方稱要處理六年突然增加到三萬人,今年以來,官方稱要處理六人的來源也隨着數量改變,八十年代以前,大部分一個以難民身份要求庇護。 一九八九年東歐人士,一個以難民身份要求庇護。 一九八九年東歐形勢變化一年,數字增加到七萬人,一九八九年東歐形勢變化一年代在西歐各國申請政治庇護的人只是以千計算一年代在西歐各國申請政治庇護的人只是以千計算 島 美國

國,一百個申請者中只有不到十五人被確認為難民。一百個申請者中只有不到十五人被確認為難民。百分之四點四人得到難民庇護居留。在八十年代,得到英國政府庇核條件,反而,獲得庇護的人數卻大大减少,去年,德國只批准了 雌然申請政治庇護的人數大增,但西歐各國並不因此而放鬆審 **殿**控 百個申請

萬項 項五 東 東

避而獲登機,政府便對航空公司與跨,目前每查出一名飛機乘客國政府對航空公司的罰款額共為避件乘客出售高價機票。從一九此,仍然有航空公司寧願受英政此,仍然有航空公司寧願受英政此,仍然有航空公司等願受英政

四人實行立即遺返。

一般長達一至兩年,無論中請成功與否,許多一般長達一至兩年,無論中請成功與否,許多一個家目前存在著的大量非法移民問題。申請期內工作,法國政府與關應了社會,並且能夠在一般長達一至兩年,無論申請成功與否,許多長期非法地居留下去。

長期非法地居留下去。

長期非法地居留下去。

長期非法地居留下去。

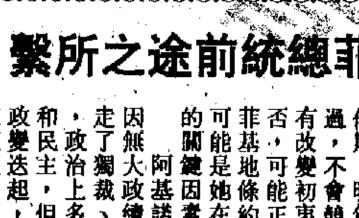
「他長達一至兩年,無論申請成功與否,許多長期非法地居留下去。

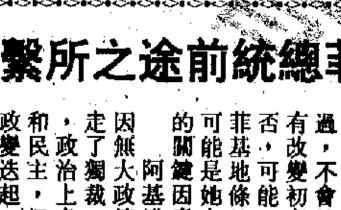
「他長達一至兩年,無論申請成功與否,許多一般長達一至兩年,無論申請成功與否,許多一個人實行立即遺返。 **教根,故許多人在申請被拒之後仍然經在此期間適應了社會,並且能夠在一至兩年,無論申請成功與否,許多存在着的大量非法移民問題。申請期守候答覆期内工作,這就造成了西歐,共同體國家一般都允許申請政治庇,共同體國家一般都允許申請政治庇** 黎鄉

・人個・府十 李



之途前統總菲









蘇要求6億美元 歐共體自稱有心無力

的糧食需求。 美國農業部長馬迪根星期三說,華盛頓將幫助應付蘇聯在冬季暖小麥——這數量大約相等於法國對蘇聯的全年小麥銷售量。 莫斯科星期三向歐洲委員會提出的要求,包括需要五百五十萬



All Cinc.

英國第二晚騷亂

仍混亂

連輸系統陷停

操此推断, 在唐代 貨幣。 進人

李日

外國人。 **進人 「熱海」 禁題**外國人。 - 道裡很可能通行中國的 中國的 里峰,車隊駛向獲爾果斯格看,它們作於公元前 人至五世紀。 在蘇聯境內的最後 在蘇聯境內的最後 返回國境

蘇市場經濟方案 月底可 統否 準備就緒 大避」 士兵問題 士兵問題 大避的西克

多倫多機場恢復運作

理,在古巴的蘇軍約為三千人。 一人。而據塔斯社場引權威人士提供的 一人。而據塔斯社場引權威人士提供的 一人。而據塔斯社場引權威人士提供的 一世都是一種象徵性作用。 此蘇宣布的人數要少得多。在古巴的駐 也外交部的聲明說,蘇聯在古巴的駐

基地的參議員計劃提 行全民投票的建議已 強通人士稍後說,舉

方經濟援助蘇聯的條件,即蘇聯人須與國門,與蘇聯人須與國際經濟組織製訂一個 不久提到這個時間表與貝克舉行會談之前 西拉耶夫是在他

草案……以實行市場的國務委員會呈交我的國務委員會呈交我。 大觀的國務委員會呈交我。 大觀的國務委員會呈交我。 大觀:「我們打算向

有議員提出空

安協

認與

古巴責蘇婚

不滿事先未經磋商

議院今天就條約恢復,蘇院今天就條約恢復,蘇比克灣的數百名,蘇比克灣的數百名與反對基地的兩派議與反對基地的兩派議

海灣明朝 · 該組織 一 一 日電] 非具游擊 一 一 日電] 非具游擊 將單方停火。

在回答記者另一個問題時,瓦文隨說, 爭論稍露轉機 國務卿貝克舉行會談員會員實人一職。 地連行干損,將衝突雙立一支國際部隊,以便在破水將誘發大的衝突。為此, 瓦文礦認為,在歐洲, 原文礦認為,在歐洲, 順定時炸彈。 有作此聲明 後對記者說 衝突的地方, 呼離聯合國建 人或集團的要

無約 7.7480 1.6855 134.00 1.7330 1.4770 0.7955 1.1365 ・物以美元針 加拿大元 1.1369 注:除英**納和湯元之外**・ 收市 尽道腹斯平均價 22530, 20 1 25, 41 ▲斯加坡海峡时报相数 **尼亚普通指数** 1569, 10 **教金融時報指数** 2085, 00 法制克福西亚指数 1899- 60 約進坡斯指載

香港7. 7475
1. 6891
134. 60
1. 7320
1. 4820
0. 7958

(編 数 1 16.50 1 16.50 1 5.00

以上种情由的鸿集首列研究有限公司提供

謹和泰黄地古經經費者 30. 75 32. 00 9. 85 14. 40 8. 60 21. 70 21. 00 12. 60 20. 50 21-00 12-60 20-50 的不負責任百論都是不恰當的。」 「任何外國政府、組織或個人就這問題發表一「任何外國政府、組織或個人就這問題時說: 外交部發言人吳建民在回答問題時說: 是不負責任的。

。所以,中國支持金目成主席的這一主張。是現實的,也應能夠為朝鮮北南雙方所接受基礎上以聯邦制的方式實現國家統一的主張民族、一個國家、兩種制度、兩個政府」的民族、一個國家、兩種制度、兩個政府」的

版四第

图图

國處腦

質易開發(集團)有限公司深電】經經質部批准,由中國《本報記者司徒喬深圳十二

在莫

開幕

產品展

銷會

農業副 積

農業

人易會

月唐祖陳出ま・敕稱貨優債廉 大部片密桁月層天 大彩色製金百幅月層等

全部履片改粉紙月曆經已出版 編牒開案、歡迎塞劃 設有國內提貨服務

)在交易會/ 機電設備 上離面

題、

供 質音 應 優響 價器

事有此女? 量有此理!

中國代理 現賃供應 COS-5040TM DSS-5020A

請聯絡 樂施(香港)有限公司

廣州:765226 FAX: 779024 深圳:364692

本公司代理 1)南韓、日本、台灣等之網 版紙,白版紙、白咭紙,

,鉛箔紙等。 歡迎閩內外重詢訂購

冠生發展有限公司 洋紙部:劃先生

大量現貨供應

CANON=佳能 FC-2, PC-7, PC-11 NP1010, NP1215, NP3825 更備各型號炭粉,感用 光鼓等消耗品,配件

另各款圖文傳真機均有售 大輝公司

九龍失沙班景光行1228室 電:7367718 | 傳真:7302361

*国日小畑耕郷大婦木 グルンパー

TEL: 573 7736 FAX: 572 9320 MANES PHINTER & PUBLISHER LTD.

利冷氣

1009 THE \$ 24.000 2500 58.500 日本製造 1500 HK \$ 38,000 3000 68,000 2010 THC\$ 47.000 4010 89.000 10四分離式冷氣機 TIK\$26,000 承接國內中央空調系統設備,包括:實館、餐廳、廠房及寫字樓等

安裝工程。專業人員免費代客戶設計、繪圖及報價 香港特約經額承建商 萬興冷氣有限公司 - 岡文傳源:7607834, 7156892 香港九戰勝利達24八地下 電話:7120217, 7155333 黃小姐或麥先生治

播。 ←中國大陸第一年

"在天乔度祝 汽國》顯, 油等星署使。 降

輸公司 IG COMPANY 開航

厦901-2室

17/9 27/9 /10 7/10 · SALEME) 0/9 11/9 26/9 有限公司 ING CO., LTD.

勤 菊水示波器 COS-5041TM

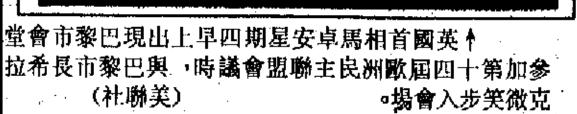
TEL: 3756602 + FAX 13750204 國內辦事處電話 北京: 6014466-2916、2917

玻璃紙、玻璃店紙,BOPP ②醫療器械・B超・区光機・

TEL: 3419111 FAX: 3415096

員防消止阻,塊石和彈油汽擲投又,手出打大員警與,物築建燒焚火縱 ,員瞥的牌盾暴防着攜名一中場現亂騙三期星為圖。場火處多十二救撲 (社聯美) 。館酒置棄的火縱徒暴被座一是後身他







拉希長市黎巴與,時議會盟聯主民州歐屆四十第加參

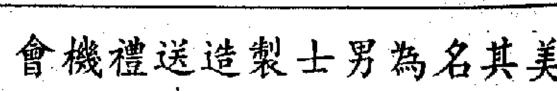


日二十式儀基獎像塑型巨帝二黄炎▲→ 。(右)行舉區覽遊河黄州鄭南河在 (社華新) ▷ (左)型模像塑為圖 ◎廳展大士





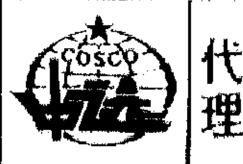


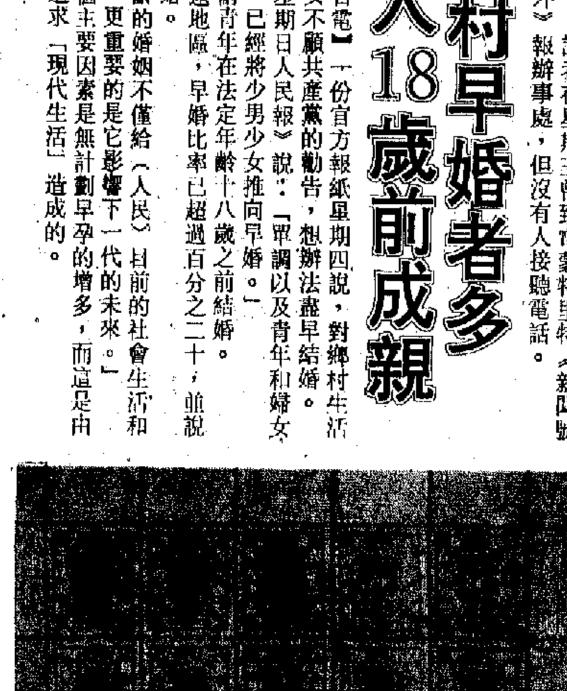






24/9 26/9 "E. CHENG" 6/10 7/10





外資機構爲擴張業務

現聘下列職位

①貿易主任

一品貌端正

一中學畢業

一有上進心

②貿易推廣貿

~年齡須24或以上

一大學或以上程度

~年齡須20或以上

有意者請電206712李生或許小

膜金融大厦30樓南座

- 並帶同個人履歷、相片。

親臨:深圳市建設路23號國

差郵准批度印

製成

採局

美輝貿易公司 FAX: 417-1362

澳門文化廣場 TEL: 305-613 FAX: 314-471

TEL: (852) 417-1821

Telex: 30717 ± ULMO 11X TEL: 735-4881 (6 Lines) 香港至中國各省

廣州、瀾石、江門、東莞、中山、黃埔、容奇、蛇口、珠海 天天有船及可安排船邊收貨

汕頭、輻州、厦門·海口· 肇畿、湛江、青島、上海、天津、新港、北京、大連 每星期一航次 杀湖往來香港與中國各地之陸路拖灌服務,

汕頭、湛江、瀛州、中山、珠海等地、快捷安全。 鐵路運輸:承辦火車至圖內各電市鐵路運輸業務。

承辦中國、香港往來美國、歐洲、東南亞、中東、 澳洲、印度等地之貨物。 歡迎垂詢

L廠自營, 長期供應

珠面皮、PU二榔皮、

磨面皮

詢價、比價、比貨

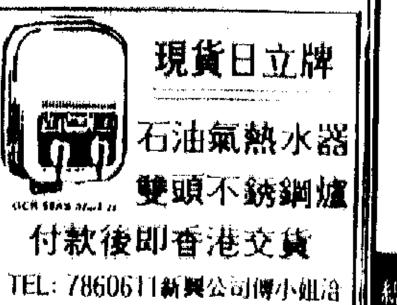
光平投資有限公司

Tel. 8657118. FAX. 8611167

黄先生洽

五七二六九八〇 鞋面皮革

付款後即香港交貨 FAX: 7853440



三星船務有限公司/代理 SAM SING SHIPPING LTD 地址:香港干諾道西 186 別香港商業中心2315堂。 電話: 5487277, 5484208 9, 傳真: 5593404

香港 二 南寧 聯盛301、302、毎5天一班 単程只須60小時 敵貨,貨權;進、出、轉口

本公司可特派專船承接往梧州、貴縣市大宗回頭貨。 運費特廉 並提供港九運輸服務・拖箱・装・拆貨箱・本地送貨

TEL: 7860611新興公司傳小姐治 總公司 聯 储 海 陸 迎 喻 有限公司 SUPER UNION SCALAND TRANSPORT COLLED 地址:中國廣西南岸新民路65。4世 電話: 29960,21723-258。例如: 29960。



寧波 - 香港

(全貨箱班輪) V07/08 16/9 13--16/9 17/9 V09/10 25/9 22---25/9 26/0

CY/CFS交收分話: 友聯貨櫃服務有限公司 電話:4970277 事波代理:

企成的中國對外貿易運輸公司 **企**油从公司 **寧波分公司**

岫代理:志**曉船務有限**公司 香港穗輔道西26-30號永基美度1004室

水順翔加加加加 WINSON SHIPPING INC

NINGBO HONG KONG 航次 抵港 收貨 離港 V09/10 25/9 22-25/9 26/9 KONG TONG DAO V11/12 4/10 1 -4/10 5/10

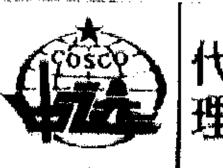
電話:546 6078 圖文傳真:1559 8249



澳門分銷商

国机: 混泥、黑耳本及新西斯 截貨 抵港 開航 "BIN CHENG" 14/916/9 17/9 "BANGLA SHIKHA" 27/9

"BANGLA SHIKHA" "E. CHENG" 24/926/9



COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大厦901-2室 確話:5459059(8線)

版四第

量有此

編集: 製 樹 主演:

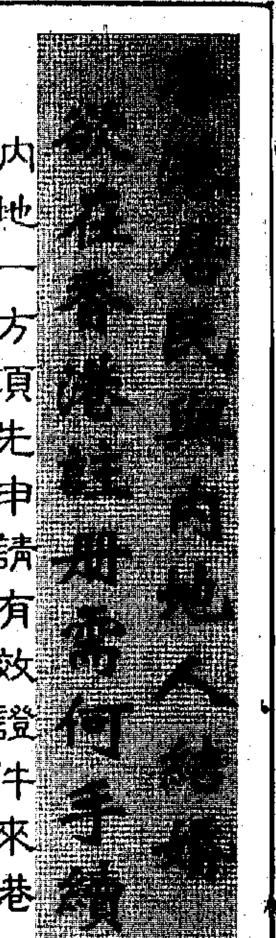
Reservante and a tile tile

即使喷多些香水,進行再多的一陣的魚腥味,那自然是從彈一陣的魚腥味,那自然是從彈實獻出精神時間心血」相比,實獻出精神時間心血」相比,會選人都有「高尚的政治人態,實在令人不敢恭維。這種

,其中投票率最高的是旅遊界,達日各個功能組別的投票表現的確頗

,也仍然只是港督治理香港的只不過是脫離現實的妄想。今,就能奪取港督的權力,成為

,不及五成的投票率可說是差強人意及偏此次整個選舉前夕的宣傳攻勢及氣氛相比且比過去兩屆功能組別的投票率為低。與不但未符當局事先估計的投票率逾五成,



畑林亞喜

品介紹廣告 12 a "x 2 " 特價100元 廣告 大字4個

5個,每天18元。 5726980 8873550

8381171 8876647



1. 東華旅行車

全港最平 **國貨樓上)** 717189

/BB2IL豪華26座

是一个的活魚,各自有不同的價值。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,以示活魚為好。 一般常識,與示話魚為好。 一般常識,與示話魚為好。 一般常識,與示話魚為好。 一般常識,與示話魚為好。 一般常識,與示話魚為好。 是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般常識,與示話魚為好。 一般常識,與示話魚為好。 一般常識,與示話魚為好。 是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般常識,與示話魚為好。 是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般常識,與示話魚為好。 是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般常識,與示話魚為好。 是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般常識,與示話魚為好。 是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質活的魚呢?那也未必。各人口袋裡 一般,是不是人人都要質的自由。再 是一個。 是一一。 是一個。 是一個。 是一個。 是一個。 是一一。 是一個。 是

是 石

買

救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴

左軟「巴寧」VANETTE COACH 7及8座位豪華旅行車

▶商品介紹廣告,高2½"x2 毎天特價100元 ▶分類廣告,大字4個 小字36個,每天18元。 專線電話: 5726980

8873550 FAX: 8381171 8876647

日產中國經銷商:合誠泛軍有

備有現貨左軾車供應及歡迎訂購客款日產汽車原廠零

專營轉口國內左軚車輛・常備現貨・即日送交各海關 ★信譽好・老字號・入口中國車手續麻煩・合群做得到★ 九龍紅磡差館里41至45號地下 傳眞:7645063

電話:3344266 7661116

豐田豪華中巴26座





章 475 9241 (7線)

閩文傳貨: ☎834 5415

27號成全大廈 G 3 地下 電話:



豐田皇冠豪華2.8

三菱豪華七座吉普

豐田臺冠豪華2.8

日產公爵V6 3.0



豐田/日產的土頭農夫車



三菱豪華七座吉普







豐田1.6剛農大車

日產:公爵產扁巴寧8座0.76的土頭12座 三菱:吉蘭電廠 L 300豪9-12座太空車7座 L 200的上頭



日產監備90新款

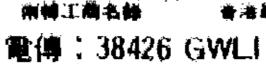
另有二手左 右帙小車面包

車及汽車零件

世界電子名峰 日本化正名録 日本鎖石幽積 9 |

九龍土瓜灣浙江市44 圖文傳真:3630839 華耀車行 73648666 3635292





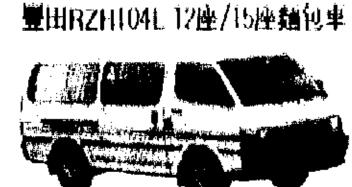


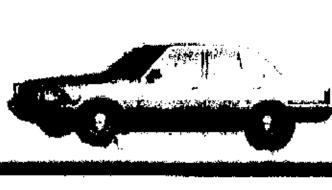


詳別全美148、000家面高地址等景料、55,000福福報、電子等產品分階特別、全黨21所。

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車・銷售之汽車一律保證商檢





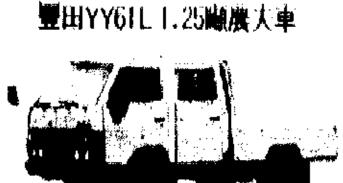


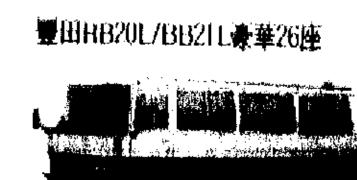
豐田MS132L 2.8皇冠



豐田YN85 0.5 編的土頭







日周

備有

爲確保 最高品質

貫通

NISSAN

合誠

三投泰華(

專

有限公司

HIPPING CO., LTD.

ING AN)

班輪

每週一班

5413823 5413199

务有限公司

HIPPING LTD.

開航日期

12 建十、二十、三十、

01 建五、十五、廿五

貨物租船服務》

中、港兩岸承接重

,船邊起針,代客

(食物天)

9--361**%**

5445457

()3A🚖

定期班輪

虎前決定寄出機票,原水隊國腳球員楊朝暉 於**國腳球員楊朝暉**

駒騰獲贊助

排除羅致守

周相繼照

銀牌賽編定賽期 -月 中

九辦撥

一處通。樣

中國貿易出口部

知确医出入口貿易公司急聘 出口 文 > 專賣出口至中國之工作 > 頻 有 厳 少 三年问期工作之超縣,龍藏理簡 單 中 英 文書信 · 全会部打种腿 > 船猎及 货 逆 之 安排,能操流利英語及普通語《华薪》

高重

恒関貨運有限公司

情机

東南亞 中東 各式聯選、門到門運輸

5281863

BEI FENC SHAN (貨櫃) 造十、二十、三十

20' (20,000kgs) 40' (26,000kgs)包括概要

逢四

造星期一

進星期三

OTHER SERVICES

十四、廿四

進六、十六、廿六

造八、十八、廿八

進八、十八、廿八

DONG FENG SHAN(貨糧)造十五、廿五

MIN HAI 105

MIN HAI 109

MIN HAI 120

MIN HAI 112

MIN HAI 225

QUANZHOU 4

MIN HAI 224

其他貨運服務

、拖箱、裝拆箱等服務。

運服務。

YU ZHI 3

XIA SHUI YUN 15

QUANZHOU 2 (貨權

* 录收貨櫃及拼櫃貨

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。

PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

ZHAN QIONG BO 2001/2002

關承接至廣州(洲頸咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、

海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海

繼旗代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船

*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL

ZHAN QIONG BO 01/02

看灣

睿

の公の

福州

佳運船務有限公司 香港上環蘇杭街77-81號天祥行大厦1107室 Tel:542 2298 Fax:542 2673

香港·汕頭 定期散貨服務往/來 船名:泉州5 泉州7 香港 - - 水東

定期散貨服務往/來 船名:南方輪 茂運102 香港 一 廈門

船名:陵海船隊 海□・・香港・・湛江 定期貨權散貨服務往/來 船名:陵海船隊 兼收:水東、北海、防城港貨物

香港・・蛇□、黃埔、廣州 船名:廣濱68

交收貨站:觀塘海濱道卸貨區內 佳運碼頭 (根据臺)

其他貨運服務・OTHER SERVICES

圖並代辦中轉接貨、報購、保險、存倉、提貨、 裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

江蘇省遠洋運輸公司

香港→張家港 全貨櫃特快班輪

抵離期 14 - 18/918-19/9 **蘇蘭 SULIN V. 9134/35 30/9-3/10** 3-4/10 可收整箱、拼稿貨、兼收蘇州、無錫、常州連箱貨。

得力貨運有限公司 Dynamic Freight Services Ltd. 怡和太平洋屬下機構

┌▶新港、大連 台灣十十上海 →廣東、開建

定期貨櫃/散櫃班輪 大素粗船 電話:5286011 张先生 陳先生

未用之前,妳不會知道, 用過之後,妳當它是實 收縮肌肉,肯定做得到 放在枕畔,失妻齊讚好。

100 W. W. 新山木斛 御阁廟 歷代宮庭珍藏秘方 首次公開女性妙葯。

就 緊

萬九・另有鹽厚福利。 有意請實7641282多小紅的兒。

特別承接台灣至江蘇原櫃直轉貨物。

倉館、保險 報開 電話: 5286261 召先生 满光生

全能

角

民

雙方已展開接觸,胸騰並決定寄出機票,要會意來港效力的前北京隊國腳球員楊朝暉,九月廿日抵港報到。
此外,透過香港隊前教練郭家明推薦,九月廿日抵港報到。
廿三歲,職司中堅位置,六呎四时高,曾效廿三歲,職司中堅位置,六呎四时高,曾效



中山

粤江415,435

粤海203

粤海233

長海3號

裝卸服務。

香港收貨站:珠江倉碼運輸有限公司 電話:4040028

電掛:82699 CKTHL HX 圖文傳真:5591593

聯安船務有限公司

UNITED SHIPPING LTD

傳真: 5450526

香港↔中國

開航日期

每星期一航次

每星期一航次

每星期二航次

香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈105室1樓

粤江輪

兼收:中山、容奇、江門、水東、天津、上海、青島、大連

★承接中國至世界各地之海陸聯運服務簽發全程提單。

★提供本地運輸,船邊起却,拖箱、轉箱及儲倉服務。

(兼營東南亞大宗貨物租船服務)

電話: 8150181

全貨櫃及散貨往來

★承接陸路運輸往來廣東省。

地址:香港中環干諾道西28號威勝商業大厦2樓108室

每星期雨班

貨 運 服 務:①本公司在港九新界公共卸貨區,設有18個碼頭泊位,提供船舶

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務,價錢合理,歡迎垂詢。

貨

北京國際蠶 安艦,今晚又增加了一份信心——在與蘇聯女籃的交響新社北京十二日電】正在為明年奧運會女籃預選賽加盟人。 爭奪 奧運會 人場 券增添信心 國 球邀 女籃 面

每三天一班

毎星期兩班

每星期兩班

中國遠洋運輸總公司浙江省公司

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE
TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

香港德輔道中210號顏氏大厦21字樓

圖文值直 5423340 雷姆 ZIFUCUNSE 審詢實話 5448890

HONGICONG

14 - 16/9

粤江。1011

(新界屯門浩洋街97號)

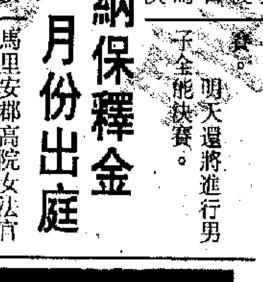
震江

LING JIANG

BEI AN

TIMO TO A PLANT

電話:8591533 8591638





勝獲國英賽友國德

粤東船務有限公司 GUANG DONG EAST SHIPPING CO., LTD.

(XING AN 香港◆→汕頭

箱 九月一日開始 每週一班

地址: 香港永樂街233號二樓 TEL: 5414018 5413823 5413199 傳真: FAX: 5419725

DRAWIN HAY CAREOUTED.

基隆/台中/高雄与香港与中國各地 *原櫃付運:無需轉櫃 * 散貨直航,船期密集

香港⇒汕頭特區碼頭 收貨 離港

恒暉輪 20-21/9 24/9 16/9恆昇輪 14-15/9

許港彈敦道高信人廈六樓 N 電話(B5)7718722 傳真7707410 ° 北京華舊飯店 電話(861)4016688轉1245 傳真4012386。 人律實飾 重請(8622)319000轉1331 傳真319822 人連富麗華酒店 電話(86411)230888轉519 轉真804455 胡頭南海西店 電話(86754)273419轉206 廣州三萬賓館 電話(8620)756888轉1239 傳真766136 在北区年東路172號12樓 電話 (886) 2-5019082 **傳真 (886)** 2-5010305

KEENTRANS

☆海運/空運(中轉/直達)

歐洲大陸、地中海及北歐→國内主要港口 及香港

☆散貨/集装箱班輪服務:

香港→汕頭、海口、瀾石、廣州、黃埔、 江門等廣東省口岸

大宗貨物·可提供船邊收貨及專船運載● (承接本地/國內拖運、貨運、存倉等服務)

軒湛有限公司 KEENTRANS LTD.

香港上環永樂街82-86號9樓A座 FLAT A. 9 / F. FOO CHEONG BLDG. 82 - 86 WING LOK STREET HK. TEL: 5416906, 5416832, 5430151 FAX: 5445549

OOCL 東方海外貨櫃航線

電傳: 83408 NKLEF HX

總代理:東宇海運公司

香港中環永安中心912室

- 傅真: 8151344

長錦航運

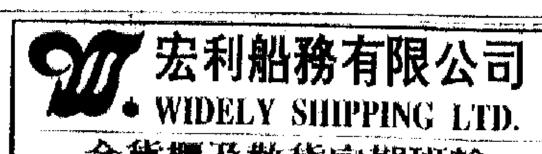
全貨箱及併貨直航定期班輪

量前 椰加達,四水 棄貨櫃定期班輪 達星期百開出 全貨價船服務 每月黑斑閉出 戴赛日期-----教貨 全貨棚 開出 航次 CFS CY 日期 教貨/全貨機 開出 航次 GFS GY 日期 RR RATNA 68/S OOCL ACCORD 26/S 13/9 14/9 16/9 20/9 21/9 23/9 OOCL AMITY 37/S OOCL AFFLUENCE 26/S 20/9 21/9 23/9 28/9 29/9 1/10 (兼收全貨櫃往新加坡)

電話:5444126

(微貨時間:放貨。下午九時全極貨。下午五時刊)

医色理工者 科例的名称例分为COCLETER TD. (順層開機翻: 事情的事情必要要的政治。由於我們一個一個一個一個 職籍:8627170−2) 九田納事集:當中消海等中心上月至全一權品、7350237。 瀬中与い理 こう 行。トラフ野(赤 1,8056)3 86972 553 82 553 841 液价品散价(A.5.5) (操作价值) 製油路上原价機構用 A.11 (A.) 初一樓 負債与的主要 再换整直箱砂链轮牌源 田井 日本工事的。



全貨櫃及散貨定期班輪 船名 開航日期 海運412

海運501 流五、十五、廿五

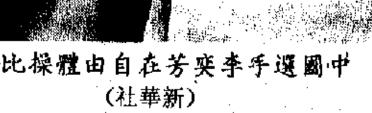
版實站:油塘灣茶果構道 (天天收貨) (客利收貨站)

《專營東南亞大宗貨物租船服務》 * 並代理各類型點舶川航中、港兩岸承接置

型貨物運輸。 * 单代辦各類型資物轉口 > 船邊起倒 + 代審 拖箱 轉籍及髓產服務。

地址:香港皇后大道中359 361號 南島商業大廈9種903A宣







柏林爭姬

美國 主場つ

挫羅馬

蘇聯隊(三九六點〇五五分)、美國隊(三九四點一一六分)、羅馬尼台。她們以三九〇點六四二分的成績獲得第二十六屆世界體操錦標賽女印地安納波利斯十一日電】(記者程榮進),中國體操隊的姑娘們今晚

GRAN 香港上環蘇杭 Tel:542 2 定期 船名

> 船名: 定期! 船往

海口、 香港◆

交收货站:概划 其他貨運服

圖並代辦中轉接負

江 **T**ubica

蘇麟 SULIN V. 9

蘇麟 SULIN V.9 可收整籍、拼稿的 特別軍接台灣路洋

通有限公

日三十月九年一九九一

當選

當選

當選

當選

當選

唿疲勞,使兩人有時像企人,在沒有選民在場時都生往關站立一段相當長的生活。近天在場時都是一段相當長的生活。

離迷朔撲案殺兇街安東地

蒙頭被蓋身

反綁

莊 餅 普 M 消滯使胃 0 化。用本愛吃者往 解除月餅 茶

龍九港香

三四四五話電 號一五一中道大港香 三三七五話電 〇七一道教士莊仔灣 九〇七五話電 號九十口街最堡角北 場間司公賀百島之吉涌魚劇 九五五六二八七屆電 八八三二一九三屆電 八八三二五八三屆電 七八三三五八三屆電 七八三二五八三屆電 號九三一

與策及貿易管理。 中國經費考察團將會考察的 與策及其變展概況;中國的出口 以策及其變展概況;化妝話市場 民的消費及中國零售業的特色、 民的消費及中國零售業的特色、 民的消費及中國零售業的特色、 以策及其變展概況;化妝話市場 以策及其變展概況;化妝話市場 以策及其變展概況;化妝話市場 以策及其變展概況;化妝話市場 本集團場一間美資外匯,資金買賣機制行,現試特兼職客戶代表多名,無須經驗, 數組在職人仕加入。 新組在職人仕加入。 五天工作 7:00P.M. 4000P.M. 月入保置7000以上 免費專業課程 TZ1Z106/3097073 尖沙咀利上旬路驾驶扩充年行

9141533544

醫管局

内出售

例 及 薪 酬 計 I

ANS、88手表是紀念、九八八年LE MANS、88手表是紀念、九八八年上 LE MANS二十四小時大賽中,一百隻,每隻約港幣十一萬五千元四時,分、秒三項時針及日屬顯常來在車坡的崇高樂譽,全球總是有四隻。

災賑萬卅捐行表方東與

積架在港展 「本報刊」本港 「本報刊」本港 九四於。 五卅行表土瑞

粉粉分

2. 四年受聘出任民四年後留學美國,以上海聖的韓大學,以上海里的韓大學, 有嗣黃雕文及黃雕松 有嗣黃雕文及黃雕松 生書院創校校長。其

場現架棚

入天氣 最高32°C 最低26°C 驟雨,接近傍晚可能有雷雨。 20 職 財 事 財 事 者 当 **電場** 25 24 多宝帽 多虫腈

澳廣北大青西成尾-門州京津島安都明5 22 25 三藩市 多宝 陸 海京

頭骨

盼 母 記

29

九二 街海上龍九 街臣路奶角旺龍九 號四街華物塘觀

上派港幣 44千

气表為**開**。 气表為關語 舉五

表捐予仁海醫院及公益金作政將兩雙價值、逾十萬元的已88名表系列,並在昨晚舉行的88名表系列,並在昨晚舉行的68名表系列,並在昨晚舉行的6月在題品酒店展出 XX 以前以製造車輛為主的積架

表捐作慈善用途

出手表系列

27 焓

20

23

個

固

日六初月八年未辛曆農



選舉

倪少傑楊孝華等當選後 即選·反而即選人 歌票站氣氛確言 內,四人均親自在 活動。 外別談及未來工作目標 分別談及未來工作目標

等。 一八年多名選民,二十八年多名選民,一八年多名選民, 一八年多名選民,二十二二個票站勞布於港、 一八年多名選民,二十二一個票站勞布於港、 一八年多名選民,二十二十二個票站勞布於港、 是中宏有宣傳及拉票 在港島區為票站不見 是中宏有宣傳及拉票 在港島區為票站不見 是中宏有宣傳及拉票 活動。

。但人鄧投只干。 前以員家票有八該 來前在發站兩百組 投者投各內位多別 組別 選民人數 投票率 候選人 第一篇 第二篇	第三輪		所得選票				
. Not the last two last to 2 Mar 2011 Recommendations and a commendation of the commen	1 120 444	第四輪	總數	結果			
。但人鄧投只干。前以員家票有八該 組別 登記 投票率 候選人 第一體 第二體 投资的票自,。人共 原的人并 區域市政局 图亦会 5 一			10				
前以員家與有八該 來前在發站兩百組 股者投各內位多別 票的票自,。人共 的人站派黃在,有 選手助出秉中侯選	_		5				
1	+7		20	常選			
	+3		15	•			
要多数 各爭,其 一張廢票		•	* . '				
(所) (416				
分選界		1	487	當選			
於,有 说不互少 旅遊界		,	175				
			318				
			338	當選			
況 ・ 選 橙 派 上 ・			166				
早教選則的的光景 中華廠商聯合會 1366 28.6% 倪少 傑 216 上學民掛;傳緣安 並界派上張單色的 不的發黃文也綵助 熱股傳色光是帶選 烈票單綵的熒·團 ·情。帶助光連掛 法律界 1240 57.6% 萬奕萊 158			216	當選			
中華廠商聯合會 工業界(二)中華廠商聯合會 1366 28.6% 司徒輝 166 上學民掛;傳錄安 並界派上張單色的 水的發黃文也綵助 熱投傳色光是帶選 烈票單綵的熒・團 ,情。帶助光連掛 工程界 2805 第章槐 1334 151 151 大律界 1240 57.6% 萬奕菜 158			1334	當選			
工程界 2805 那家教 151			151				
			542	當選			
			158				
票人 地安過選申楊 中楊 面評後舉期 後孝旅對下・期水華遊未來香內居在界來,進激上策議的共長的開育能的開育的開發的關係通過的關係。 1481 大部間同能的開發的與公司 246 一方 136 136 136 136 136 136 136 137 136 1481 136 1481 136 1481 136 1481 136 1481 136 1481 136 1481 136 1481 136 1481 136			552	當選			
票人 地安過選申 中楊 面静後半 後季旅對下・明 及都市規劃界 水華遊未來香內居在界來,推放上策議的共人發與二席問同能的機輸候題冷迅熱展別。靜速潮 1481 一個原天 552 別紹约 246 簡福胎 136 一個原天 552 別紹约 246 一個原天 552 別紹約 246 一個原天 552 別紹約 246 一個原天 552 別紹約 246 一個原天 552 別紹約 246 一個原子 136 一個原子 261 一個原子 261 <t< td=""><td></td><td></td><td>246</td><td>ŋ'ir</td></t<>			246	ŋ'ir			
後孝旅對下,期 來華遊未來香內 及都市規劃界 1481 70.2% 简福 胎 136			136	e of the least			
居在界來,港激 94.			94				
□ 京 市 司 同 能 的	+3	+14	281	當選			
勝輪候題冷迅熱 金融服務界 進佑葉 48 十0	. +2	十9	59				
	+1	+2	200				
最遊更選宣議坦 高股學 1000 一 1000	+1	_	36				
最遊更選宣議坦 高界令感布員而 投是人到後。成 票各與高表楊為 率組套與示孝新		ia aa	5				
思各與高表楊為 單定邦 9 十0	. —		9				
學 祖 				當選			
一之是不對在立 個中,過於結法 組有旅,當果局							
一之是不對在立 教學界 38678 44.0% 何景安			. •				

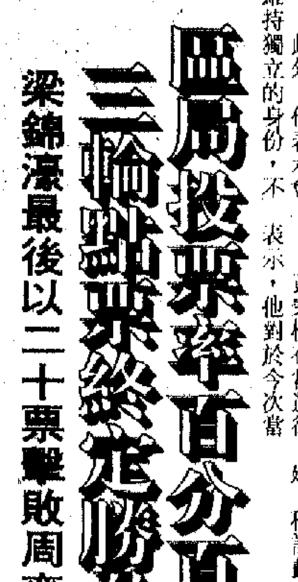
港歷 史

九月十五日星期日是立法局歷史性首次直 選,登記選民請到指定的投票站投票,你可以選出。 你所屬選區的兩位立法局代表。

投票站於當日早上七時三十分至晚上十時 三十分開放。投票時請出示香港身份証,如能携帶 投票通知書,則可方便工作人員查核及避免延誤。 查詢有關投票詳情,請致電選舉事務處 **827** 1122°

締造民主政制,發揮你的影響 力,投票就是力量。

請投票,支持立法局首次直選。



一十票擊敗周奕希

一日起正式離職,今後黃君 在外之一切華洋事務及金錢 轇轕概與本公司無關。

特此聲明 海洲貿易有限公司 啟尚 平有限公司

會盡量協調中英和本準的關係,避免實情況。 學看,亦會關注中英學合學明落實情況。 他認為不少細節專項 他認為不少細節專項 小組討論。

则示 | 梁錦濠吳練好腰骨**戲言提及李汝大**

A香港珠寶工藝品商會 一個慶勝歡宴會。該會籌委 行國慶勝歡宴會。該會籌委 行國慶勝歡宴會。該會籌委 行國慶勝歡宴會。該會籌委 行國慶勝歡宴會。

一八三四四 二二二二十 〇五九九〇十 編献 四八六九八十 九五五六二八 八八三二一九〇〇三二五八 七八三三五八 二八三八五四

港抵京自昨人夫爾卓戴

當局

目



北京市輕紡出口

---主辦單位-

北京市對外經濟貿易委員會

-承辦單位-

京泰有限公司、中國國際貿易促進委員會北京市分會

香港貿易發展局、中華總商會

香港展覽中心

輕工產品、紡織品、針織品、服裝、絲綢及製品、地毯、 抽紗製品、首飾、工藝美術品、電子產品、新技術產品、高科 建築材料、有色金屬製品、機械設備、汽車及另配件、儀器 儀表、糧油食品、畜產品等。

歡迎世界各地經濟貿易界人士前來洽談貿易、投資業務 進行經濟技術交流合作。

風雨同舟,情滿人間,北京人民感謝港澳同胞販災捐款



慢慢煎?慢慢等? 癇嘔肚痛如何忍

更妥當 就係日本喇叭牌正露丸

古老藥方雖有療效,但遇上疴嘔肚痛、 腸胃不適等病症·又豈能耗時忍受· 慢慢等待衰湯煎藥呢?

日本喇叭牌正露丸具備迅速療效,能立 治病嘔肚痛、腸胃不適、食物中毒、 飲醉食滞、消化不良、水土不服・以至 對牙痛(蛀牙)亦有特佳療效·方便可靠,

最堪信賴·是家居、旅行必備良藥· 更值得向貴親友推薦。

家 購 家 日本大幸藥品株式會社製造 總代理:一德貿易有限公司 香港德輔道中259-265號海外銀行大廈15-16樓 電話:5446051 各大中西藥房均有代數

"正露丸"、"SEIROGAN"、(了)是日本大幸樂品株式會社專有註册商標,並已在日本、香港、 中國、菲律賓、泰國、星加坡、馬來西亞等國家註册。



□175網線印刷網片(圖片清新)]]日本、歡洲名廠紙張

]膠片全部閉裝日本印刷,厚度0.05mm 一快捷之工作效率 □完整之公司制度

全港最具規模之月曆製造商

總公司:香港英皇進1065號東連中心9標(地線太古站吉之島對面) 電 話:8114118(8線), 5634133(8線) 電 傳:82682 ANP HX 圖文傳資:5657710 門市部:香港灣仔利東街54號地下 (食和中心對面) 電 話:5729357(6線) 圖文傳資:8345321 廣州分公司:華安印刷企業有限公司 電話:B84577 營業部:廣州市光復中路253號地下 圖文傳真:B61133

直飛美國,加拿大,

尖沙弧河内道 722 6112 中環安排圖大厦 868 2823 油麻地實實大厦 780 2237

田汽车

- 4



會樂音及普型大度年一九"樂港



省港澳多位專曲名家 下旬將運唱名曲名腔

陳育颱明 **即 即 即 即 即 以**

在上環文娱中心
■■今晩八時

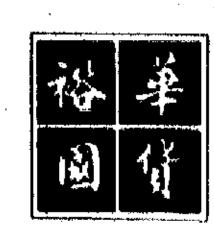
黎炳昭水彩畫展

一九九一年九月十三日鹽

同場配民出 W 今古中外燈謎,增各種中秋佳節燈籠 燈 (各種佳節禮品 另本港著名· 常 領外 **潛添節日氣氛** 齊 泰洋廣華州 学 石岐



置月餅展銷地熟



司 (地織九龍佐教站)五 樓 展 覽 塲

和記隆等月餅。

代客送

北角分公司(地鐵砲台山站)食品部同時供銷 話:887 2881



事 我校創解於1906年,是清末泉州同盟會的秘密 活動會所。1911年辛亥革命勝利,11月18日泉州草 命黨人由我校出發,光復了泉州。今年是我校創立 八十五周年,又是辛亥光復泉州八十周年,茲訂於 11月8日(星期一、農曆十月十三日)上午8時在泉 州大寺後我校舉行慶祝活動, 趙舉行"西隅學校校 友模"及"莊瑞餘樓"落成剪綠儀式。我校歷史悠 久,設置幾艘變更,建圖後又數易校名。且校友衆 多,遍及海内外,致未能一一聊瞥。凡我校友(曾 在西隅小學、聞无小學、五七小學、第八中心小 學、第一中心小學。西隅幼兒園、西隅師範學校。 西隅中學。1958年秋季以前的泉州第四中學求學或 工作者。) 見報後謀互相轉告並與母校聯繫の屆時 监确避返校参加延典。 泉州西陽學校校長 莊文編 校友會長 陳泗東 黃東興 電話:5437111 香港聯絡人: 柯敏月 電話:5431943 賴謀學 電話:7743677 黨梓輝 電話:3342485 黃旗成 電話:8072863 成月體 電話:8989202 **傅文諒 電話:3933491** 資線標 電話:3422321

·计概置图事·计

本公司爲加强客戶服務,謹定於一九九一年 九月九日起遷往下列地址辦公:

香港夏憨道海富中心等一期2702室

電話:5280768

傳真:5281493, 5281480 **電傳: 72384 TMSCL HX**

電掛:TMSCLTD

專此佈達 极希垂注

TIMSC Limited

豐田重聚汽車(中國)有關公司



儀表、

岸鎮西江大橋西側

|望,港區面積 7.6

|散雑貨進出口碼頭

沿江直下經三水折

三茂鐵路相接;本

停泊和通航五百噸

點企業,是廣東省

獲省質量管理獎,

有先進設備和雄厚

產品有高真空鍍膜

真空泵、真空脱水

:璃鍍前處理設備等

图工業品進出口公司:

E點生產廠。該廠擁

年產塑料編織製品

介紹

品和號。

を進步獎。

等的製造以及建築豪華裝

・抗惨性能好・粘結和抗

優質產品稱號後,1987年

機獲1989年機電部優質產

膜機獲1988年、1989年省

細膩、滋潤、呵氣研墨、

特獨等風味,是醫藥、食

和地區,本縣桂油遠銷美

皂、造紙、塗料、油墨、

、粘性強等特點,是生產

"南方人参"之稱,是我

、圖案清晰、美觀大方、

際標準・適用於電飯煲、

各種工業用的電熱管。產

銅管、銅管、鉛管和副酸!

生產。鑄後經過拋光、去

育格識和電容器生產許可

、價格台埋、交貨及時。

消港澳及東南亞。

生品長盛不衰。

綏江之濱的耀眼明珠

隆慶市特刊

廣寧縣縣長

分秋六十



東省西北部之綏江 中游。綏江河四季 均可通航,船運可 直通黄埔港、石慶 淋。公路交通比較 方便,縣内各村都 可直通汽車,距廣 州市僅136 公里。 離肇慶只有100 多 公里。郵電通訊發 遠・縣城使用自動 電話,長途自動撥 號直通全國各地。 港澳及世界各地

廣寧縣屬亞熱帶氣候,氣候溫和,雨量充沛,林產及礦產 資源相當豐富。廣寧盛產竹子,種植和利用竹子已有2300多年 的歷史,現有竹子面積 101 萬畝,品種40多個,年產竹子25萬 噸以上,在中外素有"竹子之鄉"的美稱。木材、松脂資源較 為豐富,用材林(主要為松、杉)面積達165 萬畝。大宗的經 濟作物有茶葉、竹芛、竹笏、水果、木薯、砂仁、巴戟、花生 、 蠶桑等,並已建成比較規模的商品生產基地。 礦產資源品位 較高的有黄金、銀鈮、鐵、錫、鎢、锰、瓷土、廣綠石、滑石 、重晶石、稀土、花崗岩等。瓷土質優而量大,週布全縣18個 鄉鎮、為發展廣寧的陶瓷工業提供了得天獨厚的條件。廣綠石 豐彩奪目,為全國五大名石之一。縣内山多溪衆,水力資源豐 高,水電站星騷棋布,除自用外每年有電力輸給國家,尚待開 發的水力資源達12萬瓩以上。

實行改革開放以來,廣寧縣經濟建設和社會發展取得了顯 著的成效。1990年全縣社會總產值比1978年增長2.5倍多;國 民收入比1978年增長1.8倍多;工農業總產值比1978年增長3.1 倍多;對外經貿日益活躍,社會各項事業不斷發展,城鄉人民 生活水平顯著提高。

—通過利用外資·引進先進技術、設備,促進了工業的

梁運尤

發展。我縣近幾年工業發展迅速,陶瓷、造紙、建材、藥品、 林產化工、機械、電子、印刷、五金、塑膠、機電、竹木工藝 、玉雕工藝、電力、鞋革、紡織、服裝、食品等行業較有規模 ,走出了一條開發培植資源與引進先進技術設備相結合的路子 。如利用瓷土資源、相繼辦起了廣寧陶瓷廠和陶瓷二廠,可年 產紙皮石 2 干萬平方米,引進意大利設備、年產80萬平方米的 陶瓷裝飾材料廠也於去年正式投產發展了無釉磚、馬騫克系列 產品;利用木薯資源,從日本引進八十年代國際先進水平技術 設備,建起了我國第一條採用雙酶法生產注射用無水結晶葡萄 糖粉牛產線,年產藥用無水結晶葡萄糖粉2千噸,並發展了葡 葡糖系列產品;利用松脂資源,從美國引進年產1000噸彩色油 墨生產線;利用木材資源,從聯邦德國引進年產1萬立方米中 密度微粒板和 1.5 萬套組合家具生產線;廣寧人民紙廠利用竹 子和木材資源,引進瑞士先進設備建成年產1萬噸銅版紙生產 線;印刷廠從美國、西德、日本引進了大批先進印刷機械,開 展多種彩印業務。名實的廣錄石及其雕刻工藝品遠銷歐美、日 本、港澳等地,成為收藏的珍品。水泵廠生產的各種水泵,質 量可靠,性能穩定,成為中國船舶工業總公司船用水泵專業生 產定點廠, 982 噴水推進泵獲國家科學大會獎, 2000正噴水組 合體獲三十八屆尤里卡世界發明博覽會銀獎,紙皮石獲國家同 行業評比第二名。獲廣東省四新產品或行業產品優秀獎的有亮 光型膠印油墨,中密度微粒纖維板,彩色光蠟印刷品、竹製工 藝品中的聖誕節車和帆船等。由於上述項目的建成投產,大大 促進了縣辦工業和鎮辦工業的發展, 並發展了一大批"三資" **企和"三來"企業。**

——造林綠化、培育資源、為發展我縣工業提供更多更好 原材料。近幾年全縣共完成造林作業面積 41.83 萬畝,其中殘 林改造3.5萬畝,造林34.2萬畝,竹子面積從94萬畝發展到101 萬畝,培育了山林資源,促進了生態良性循環。其次是開展規 模經營、建設山區商品生產基地,把山區資源優勢轉化為商品 優勢,目前全縣已建成竹子、用材林、松脂、食用筍、南藥、 水果、木薯、蠶桑等十大商品生產基地・並發揮了良好經濟效

益和社會效益。 ——對外貿易不斷發展。從擴大出口、增加創匯出發,縣 政府從人力、物力、財力持續發展大宗的出口具有競爭力強的 產品,其中有厘竹、茶葉、桂皮、蠶絲、松香、書寫紙、銅版 紙、電腦紙、油氈紙、廣綠石雕工藝品、無水結晶葡萄糖、油 愚、微粒板、無釉磚、馬賽克、氯酸鉀、神香、木製品、鞋革 、服裝、竹織製品、香竹、花竹、小青笏等等。 出口商品結構 也從農副產品比例大於工業產品轉變為工業產品大於農副產品 ,使外貿出口供貸總額逐年上升。

與此同時,科技、文化、體育、衛生各項事業和城市建設 也都取得了長足的進步。

"經過多年的努力,廣寧縣的投資環境得到顯著的改善。四 連線路段實現了柏油路化;具有相當規模的郵電大樓已經竣工 ,縣城自動質話裝機容量由 2000 門增至4000門,480路微波線 路即將開通。石澗 11 萬伏雙回路變電站投入正常運行; 裝 機 2. 4 萬瓩的花山水電站正在建設中;新城區已建成了一批招 商 - 廠房。廣寧縣投資環境的日漸改善,正吸引國内外、港澳台地 區的投資者。

為了進一步利用我縣豐富的資源,增強工業發展後勁和出 口創匯能力,縣政府計劃在近期重點抓好如下工作:一是採取 措施,加速2.4萬瓩花山水電站工程建設,爭取3.4萬噸竹漿板 引進項目的虚快開工投産の繼續引進先進技術和設備・其中有 廣東油墨廠一千噸顏料二千噸樹脂:廣東華寧陶瓷廠第二期引 准工程年產一百二十萬平方米新型裝飾材料;廣寧縣船用水泵 廠噴水推進組合體和各種船泵擴產等。同時,着力抓好陶瓷二 廠的一百萬平方米白瓷片和人民紙廠紙機配套的技改項目,力 爭到一九九五年把我縣辦成具有一定規模的紙張和陶瓷基地。 二是繼續抓好"三來一補"企業和"三資企業",進一步改善 投資環境,吸引更多外商直接投資辦企業。三是充分利用我縣 兩個直接有進出口經營權的公司(廣寧縣進出口貿易公司,廣 寧縣輕工業品進出口公司)的作用,積極擴大貿易、擴大出口

廣寧縣屬山區,又屬珠江三角洲經濟開放區,有十三個重 點工業衛星鎮,享有國家規定的經濟開放區及山區縣的各項優 惠政策,廣寧還本着讓利投資者的原則、制定了《廣寧縣人民 政府關於對客商投資實行優惠的規定》。我們熱誠歡迎國內外 實業界人士,海外僑胞、港澳和台灣同胞到廣寧開發資源、出 口產品、與辦合作,合資、獨資企業,開展補償貿易,來料加 工等業務・把廣寧縣建設得更加繁榮昌盛。

廣東省廣寧輕工業品進出口公司

经营简介

本公司是直接擁有進出口經營權的專業外貿公司, **經營各類輕工業品及文體用品的進出口業務:接受委托** 、承辦輕工業品以及文體用品進出口代理業務;承辦中 外合資經營、合作生產業務:承辦國外來料、來料加工 、來料裝配業務;承辦補償貿易業務;經營對外貿易及 轉口貿易業務;以及進口商品內銷和出口商品轉內銷業

本公司經營的主要商品:紙張、紙製品、辦公用品 、各種建材雜品、塑料製品、皮革製品、竹木製品、廣 綠石雕工藝品、日用小五金、玻璃器皿、不鏽鋼器皿、 鋁製品、勞保用品、家用電器和其他百貨商品等。 本公司奉行真誠合作、信譽第一的宗旨,貿易方式

本公司地址:廣東省廣寧縣南街鎮南東一路51號 電話:632190 郵政編碼:526300 經理:祝子芳 副經理:黎愛國 業務主辦: 都爨深 曾蘇飛 李子立

盤活,竭誠與國内外各界合作,擴大對外貿易。

廣寧縣進出口貿易公司

本公司經廣東省人民政府批准成立辦理或代辦輕 紡、化工、土畜糧油、工藝電子産品、五金、冶金、 礦產、建築材料、中西成藥、機械設備等出口商務 並可辦理或代辦引進成套設備及技術,有線通訊系統 設備和輔助設備材料,食品機械設備,玉石雕刻設備 ,工具及零部件,儀器儀錶類,造紙原輔料、建築、 包裝燈飾材料、各種生皮、皮革、毛皮及製品、膠製 品、紡織原輔料及製品、化工原料、化學試劑、染料 、顏料、塗料、中間體、螢光增白劑、農用薄膜等進 口商務。

本公司歡迎國內外各界來函來電來人洽談合作。

總經理:馮思斌

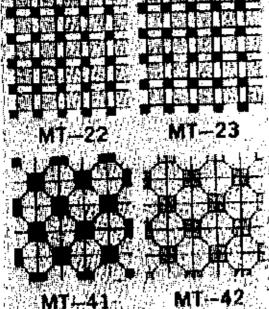
地址:廣東省廣寧縣南街鎮新寧北路37號

電話: 632916 632142 電掛: 9899 **郵散編碼:**526300

廣州報關組地址:廣州市環市東路367號白雲賓館622萬 電話:333998—622 傳真:336498—622

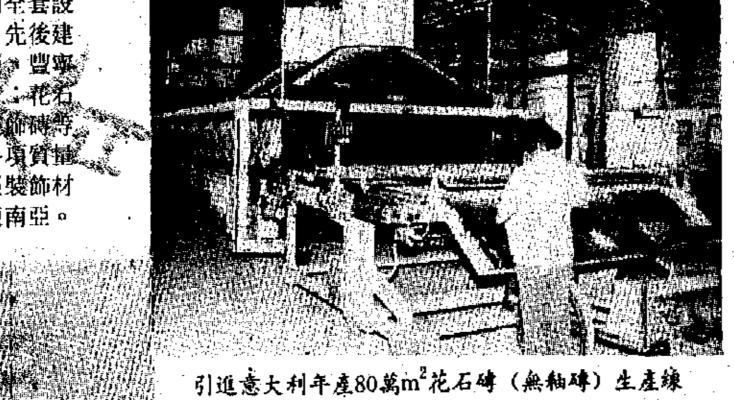
異軍突起的廣寧陶瓷工業

立足本地資源的廣寧陶瓷工業,近幾年來,以 市場為導向,引進意大利等國家先進技術和全套設 備、開發新產品、使之迅速形成規模生產。先後建 成廣寧陶瓷廠、廣寧陶瓷二廠、華寧陶瓷廠灣豐寧 陶瓷廠,成為廣寧的支柱工業。主要產品產二花石 磚(無釉磚)、彩釉磚、陶瓷錦磚、外牆製飾磚等 。陶瓷錦磚獲"部優"產品稱號,花石磚各壤質量。 指標符合"歐洲聯盟"標準,是理想的建築裝飾材 |料。產品暢銷國内,遠銷歐、美、港·澳和東南亞。



"部優"產品陶瓷錦磚

符合"歐洲聯盟》標準 的花石碑 (無釉碑)



華寧陶瓷廠 豐寧陶瓷廠

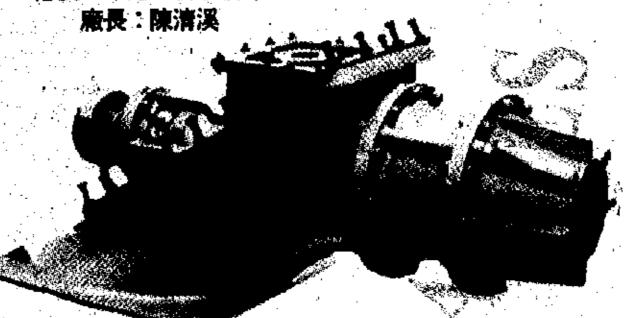
廣寧陶瓷廠 廣寧陶瓷二廠 廠長:潘玉柴 廠址:廣寧南街。 電話: 632662 郵編: 526300 廠長:邓欣波 廠址:廣寧横選 饱話:633525 鄭編:526343 廠長:鄧子培 廠址:廣寧東鄉 電話:633448 郵編:526300

廠長:李海醬 廠址:廣寧横選 電話:632219. 郵編:526343

廣東廣寧船用水泵廠

定點生產骨幹企業逐興車舶總營司704、708研究所長期進 行全面技術合作。主要產品分四大類:①"海洋"牌各種 軍民船舶配套水泵:②噴水推進組合體>->溫減減型噴水推 進玻璃鋼滑行快艇;④擺線針輪減速器電金部期用產品均 經國家船檢部門或單檢部門認可。 **

產品質量優良,982 噴水推進泵整變國家科學大會獎 ;噴水推進組合體一九八九年獲第三十為個九里卡世界發 明博覽會銀獎;噴水推進的新技術在全國處於領先地位。 產品銷往全國二十九個省市四百七十多個單位,以及出口 港澳、印尼、新加坡等。



復國家科學大會號的資本推進系



銀獎的把推進泵和操縱船的舵組合為一體的喷水推進 組合體。該裝置目前在國內外屬首創。圖為已裝配推 進組合體的"勝利211船"。

廠址:廣寧南街鎮

:電掛:3119 電話:632814

郵編:526300 駐禮辦:廣州市河南金沙路39號202室 電話:441346

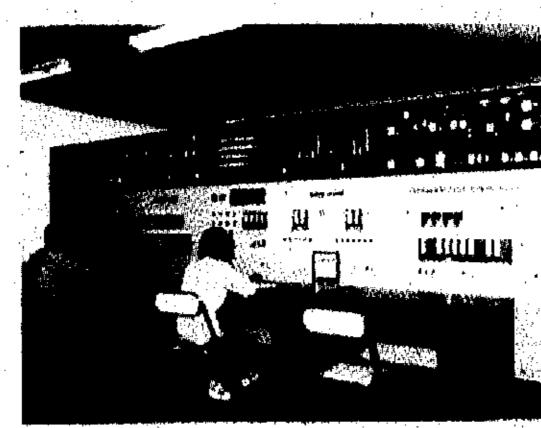
葡 砻

一流技術 一流設備

廣寧葡萄糖廠從日本引進具有80年代世界先進水平的工 藝技術和全套設備,成為我國首家採用雙酶法生產無水結晶 葡萄糖的中型企業。年產醫藥用無水結晶葡萄糖2000噸,一 水注射葡萄糖1500噸。整個生產流程由電腦控制,全封閉自 動化管道生產。產品質量經有關藥檢部門檢驗,符合部頒標 進和日本藥局方標準,1988年獲"省優"產品稱號,1900年 又獲"部優"產品稱號,產品暢銷海內外,該廠1988年被評 為廣東省先進企業。



"角慢""邮慢"座品用的精



引進日本葡萄糖生產線中心控制室

廠址:廣寧春水 電話:632169 電掛:7156 蝌構:526341 駐鷸辦:廣州市淘金北路正平中街2號402房 電話:771615

廣寧保健食品廠

廣寧保健食品廠生產的萬竹牌巴戟可樂是廣 東省藥物研究所採用先進的科學方法研製而成的 不含咖啡因的天然植物饮料,是國内首創的高級 健身飲料,該產品是以廣東四大南藥之一巴戟天 為主要原料,配以杞子、蜂蜜等製成。產品口感 清新,酸甜適中,品味獨特、内含氨基酸、維生 素、糖類和十五種人體必需的微量元素・具有強 壯肌體、消除疲勞、增進食欲和提高抵抗疾病能 力的作用,是四季適用的保健佳品。經省人民醫 院門診部作人群試驗和消費者飲用後普遍反映良 好。目前,該產品已大量生產,主要銷售在本省 **大中城市及鄉鎮,部份已銷往外省。**

該產品於一九八九年通過廣東省科委科技成 果響定,曾獲得一九八九年肇慶市人民政府頒發 的"科技進步獎",一九九〇年廣東省保健食品 專業協會頒發的"廣東省保健食品第二屆紅棉保 健杯銀獎","一九九一年中國優質保健產品銀

我廠現有生產 200 毫升玻璃瓶裝和 0.5 升、 1.25升聚脂瓶裝三種規格。



施長:馮金修 廉址:廣東省廣寧縣南街鎮南東一路57號 電話:633812 電掛:0256 郵網:526300

寧

廣寧木材廠是一間 歷史悠久的木材綜合加 工企業,近年引進四德 先進工藝技術和設備, 利用本縣豐富的林木資 湖,生產中密度微粒板 和組合家具,年產量分 别為10000 立方米和 15000 套。微粒板的 各



DIN6871 標準,是生產組合家具和裝 條的理想板材。產品暢銷嶼內和港澳 → 東南亞。

藏長: 賴在松



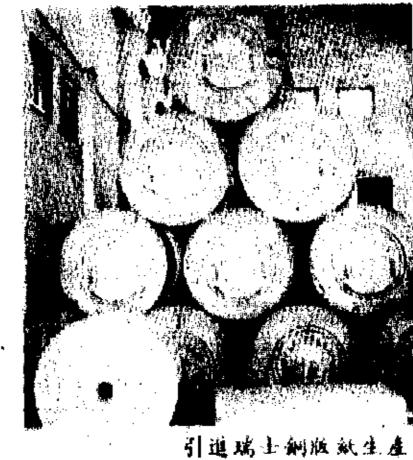
廣址:廣寧石洞 電話:633565 羅掛:2606 郵編:526342 駐總辦:廣州市登峰北路 下塘村前街5號 電話:356084

廣寧人民造紙廠

廣寧人民造紙廠是利用本 地豐富恆子資源作原料的中型 造紙企業。該廣近年從瑞士引 進年產10000噸銅版紙生產線, 產品質量指標符合部頒標準。

現有主要產品: 銀版紙 (松紙)、齒腐紙、電腦原紙 丶 膠版紙、有光紙、凸版紙等 ,產品暢銷海內外。

職長:梁超進 魔址:廣寒横運 **建設:633986** | 電機 : 7014 : 526343 市代衡:機勢却 增格路63號鐵本報B1座301號



缐生產的優質銅版紙·

廣東油

地處廣寧縣的廣東油墨廠引進美國具有八十年代先進水平的膠印 油墨生產線。該廠生產的快固亮光型、樹脂型高中檔膠印油墨、經電 腦檢測和美國事家鑒定·全部質量指標達到美國P、M、S色系標準 ·一九八九年獲"省優"產品稱號。上產品還有質量優良的金爨、調 墨油、亮光漿、單光油、專用墨等。產品除內銷外,還出口外銷。

職長: 呂以雀 **廃址:廣寧石澗 1633552 開始:1357**

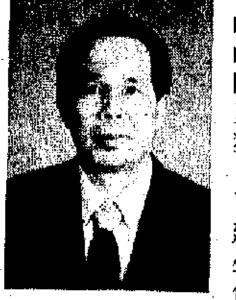
******* : 526342 駐機辦:廣州市環市中路 南坑西31號二樓

電話: 336145--20



"省债"產品勝印油薬

版四十第



溫耀深。

了迅速發展・各項社會事業欣欣向榮、是 建國以來高要縣經濟實力增強最快,人民 生活得到實惠最多的時期。祖國前進的步 伐,時代進步的呼喚,振興高要的強烈責 任感,使全縣幹部群衆的整體開放意識大 為增強,決心團結一致奮發努力,向着新

的目標把高要建設得更富裕、更文明。 為此,我們確定了以推進科技進步、突出發展工業、大力發展外 向型經濟作為"八五"計劃和十年規劃的發展戰略重點,爭取五年內 國民生產總值比一九八〇年翻第三番・到本世紀末使全縣人民生活提 前達到小康水平。目前,全縣上下正圍繞確定的目標和重點,積極開 展着富有成效的工作。在發展工業上,致力於產品結構、行業結構、 企業組織結構的調整,走以輕型為主、輕重相結合的道路。今後五年 ・將通過大力對外引進資金、設備和技術・新上45個工業項目。我們 **建** 將堅持科技與縣的方針,實施科技與工、科技與農,下功夫建設一批 高技術、高起點、高質量、高附加值的大項目、引進新技術、新工藝 ,改造和提高現有工業,着重擴大食品飼料、輕紡、機電、礦冶、建 材等五大行業規模,發展名、優、新產品和技術含量高的產品。同時 ,積極抓好開發性農業、創匯型農業,逐步實行以工幣農、以工促農 ·///////////////// · 以工補農。為了適應經濟發展的需要,在縣城南岸鎮已初具規模的 - 基礎上,按規劃將轉入第二期開發建設。新的開發區將集納新技術投

入的工業群,並有供電、通信、供水、商業、文教、生活等設施相配

春風又綠江南岸,璀璨煥發勤奮人。高要縣沐浴着改革開放春光 ,如今工業發展方興未艾·農村五業顯翠爭榮·投資環境日臻完善。 更加閃耀着璀璨的光華。今後遵循黨和國家的方針政策,以縣城南岸鎮為中心。聯絡 全縣十九個鎮多層次開放的經濟網絡,必將吸引愈來愈多的投資者。海内外的有識之 士,都會看出高要縣的前景和潛力,願意到高要投資辦企業、經商做生意。我們竭誠 結交各方新老朋友・歡迎老朋友一如既往同高要縣攜玉倉作。歡迎新朋友到高要縣共 叙友情,拓展各種經營業務,堅持互惠互利、共圖發展繁樂等

食,努力把縣城進一步推向繁榮興旺。

高要(香港)金田電業有限公司

為中外合資企業 ,專業生產優質電熱

管。年產 3000 萬支,質量符合國際標準和中國 JB4088—85 標

準。產品暢銷 國内外,尤為 名優產品所採 用。榮獲輕工 部一九八八年 優秀出口產品 銅質獎,被評 為全國輕工業 出口創匯先進 企業、省級先



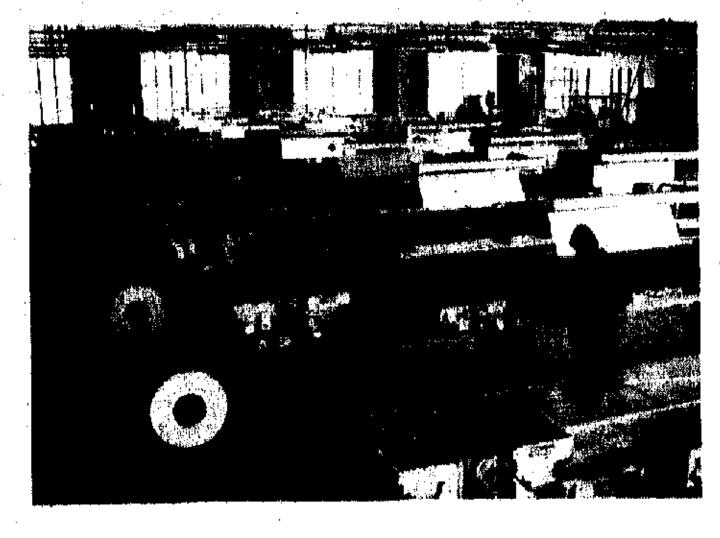
廣東省高要縣金來實業有限公司

是一家引進 瑞典先進技術設

備·生產經營鋁合金百葉窗帘的中外合資企業。年生產能力達 一千四百多萬平方英尺,是目前國内同行業中生產規模最大的 一家企業。產品全部選用進口鋁合金片和其他配件製成,是集

裝飾與實 用於一體 的現代理 想室内門 窗配套用 1111 0

進企業。



高要縣鼓勵外商投資項目

(供投資者選擇)

真空泵、真空應用設備 合金線材 工業鉄粉 續件(含生鐵總件及鋁麗條件) 紹合金百葉留帘 真皮革和再生皮革 對毛織品 各權服裝生產加工 羽絨製品 西藥原料 化工(含林產化工及精細化工)

數料製品 電子元件 工事電子論 石英燈 巴戰系列飲料 水果深加工 保健食品 紅木家具 無軸嫌光磚 仿瓷材料及製品 中藥飲片 新電廠 第三代轉味品

在改革開放中前進

高要縣縣長



西江中下游,東與珠江三角洲腹地接壤,西與粵西山區相聯 屬珠江三角洲經濟開放區,全縣各個鎮都列為省的重點工 業衛星鎮,享受經濟開放區和山區縣的優惠政策。全縣總面 .積2200平方公里,轄19個鎮,總人口65萬人。 高要縣由於具有悠久的歷史,獨特的地理位置和豐富的

物産資源。歷來是西江流域的重要縣份。經過改革開放・如 今各項事業欣欣向榮,顯得更加璀璨。改革開放以來,縣委 ,縣政府領導全縣人民開拓進取,使全縣國民經濟得到迅速 發展。 1990 年與1980年相比,社會總產值增長4.3倍,國民收入增長3.09倍,工農業 總產值增長 3.84 倍,外貿出口增長4.4倍,社會商品零售商總額增長2.94倍,財政收

入增長2.2倍,農村人均純收入增長6倍。 全縣工業有較好的發展基礎,目前已有縣辦工業企業128家,鎮辦工業企業221家 ・1990 年全縣工業總産值10.47億元・比1989年増長14.4%。有一批企業跨進國家級 和省級先進企業,湧現了一批國優、部優和省優產品,初步形成了食品飼料、輕紡、 機械電子、建材、礦冶、紅木加工、小五金等行業規模。主要產品有全省銷量第一的 維他豆奶和"帆船牌"出口排米粉。榮獲國優、部優、省優產品稱號的真空應用系列 設備,生產飼料的系列設備,獲得質量優勝的"高祿牌"水泥等60多種。高要生產的

在國內外市場享有很高信譽。 農業生產在十年來發展較快,逐步由傳統型農業向現代農業轉變。現已建成一批 農業商品生產基地、有年產16萬噸的蔬菜基地;以饲養瘦肉型豬、櫻桃穀鴨、黑髮鵝 • 石岐雜雞為主的禽畜生產基地;以柑桔橙、荔枝、沙田柚、西瓜為主的水果生產基 地;還有本屬、松香、桂皮、石棉、南藥和連片開發的速生豐產林生產基地,並逐步 朝外向型、創匯型方向發展。高要是全國重點商品糧基地縣, 1990 年糧食產量31,89. |萬噸,比1980年增長17%,全縣農業總產值比1980年增長1.9倍。

電熱管、塑料打火機、鋁合金型材、有色金屬線材、地彈簧、紅木家具、巴戟酒等。

高要縣基礎設施配套較為完善,水陸交通便利,珠江幹流一西江河自西向東横貫。 本縣,廣(州)海(南)北線公路和三(水)茂(名)鐵路自北向南貫穿縣境,是粵 中平原與粵西乃至海南、廣西聯結的重要交通樞紐。縣内道路交通方便,鎮鎮有公路 ·村村通汽車。縣政府所在地的南岸鎮,是近年崛起的新興工業城鎮,與**肇慶市**區隔。 |江相望,有西江大橋相連,現已建成可停泊2000噸貨輪的集裝箱口岸碼頭和進出口聯| | 檢大樓。已開通長途自動電話・可直撥綴内各大中小城市及世界 156 個國家和地區・ |有10個鎮開通自動電話,全縣供電條件好,電網遍布各鎮、村。供水充足,佔90%的 人口飲用清潔衛生自來水。投資環境的改善,促進了外向型經濟的發展。近年來,引 |進外資辦起"三資"企業和"三來一補"企業共113家。1990年全縣"三資"企業產 值和產品出口創匯比上年均增長六成。現在,港、澳、台商人和外國商人前來洽談項 目越來越多,在我縣投資辦企業勢頭越來越旺,投資額越來越大,含年以來,已審批 |新辦"三資"企業12家,合同投資額近一千萬美元,現正在辦理手續和洽談的項目投 |資額7000多萬美元。高要,將繼續堅持對外開放方針,熱誠歡迎海内人士前來高要旅| 遊觀光、投資辦廠、開展貿易。

是一間專業生產 高要 (香港) 華發輕化有限公司 次性塑料氣體打

機的公司,獲得廣 東省經貿委發證認 可的出口型企業。 該公司生產設備先 進。 年生產能力已 達到00萬隻打火機 ・質量優良・美觀 大方,經濟實用 🥳 產品遠銷世界二十 九個國家和地區 深受國外客商青睞



生產的各種紅木家具,是秉承 高要縣紅木工藝總廠 我國精雕細刻的古老優秀傳統

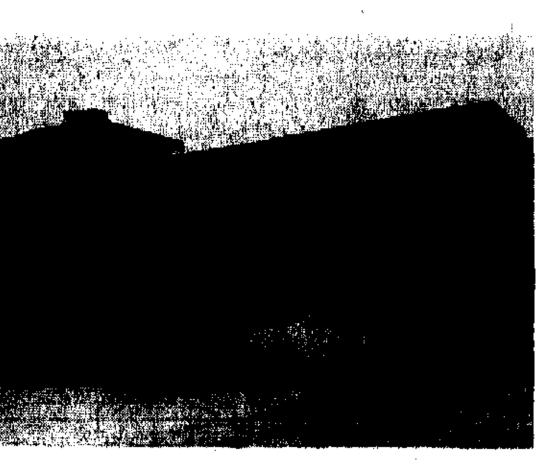
各國家具線像流暢、 美觀大方、坐卧舒適 的優良特點,風格獨 特・自成一派。品種 共有六十多種。該廠 把傳統工藝與現代技 |術相結合,保證了產 品的質量,使紅木家 具有了突破性進展。

工藝,並吸收了世界



廣東華達企業(集團)公司 五六年創建,裝備有先進的加 工設備、精密的檢測機器、現代計算機管理系統,具有一支強大的技術「品和化妝品的良好配劑,產品遠銷世界五大洲三十多個國家和地區,本縣桂油遠銷美 **一隊伍,是從事飼料加工設備、魚粉加工設備、鉛合金型材、煤氣燃具和 國、日本和歐洲。** 針鐵機械等閉發、設計和製造的中國機械電子工業部重點骨幹企業、國 家二級企業、國家安

全級企業 · 該廠聯合 機電部呼和浩特畜牧 横械研究所,走科研 **興生產聯合道路**,共 同開發研製畜牧飼料 加工設備,推動了企 |業的技術進步。該廠 有多項產品獲得省優 **愈優稱號**,產品已暢 |鮹中國各地,遠銷馬 |來西亞、斐濟、印度 尼西亞、南美、中東 、歐洲等地,深得中 外客商的推崇。



萬平方米,年吞吐能力20萬噸,是集裝箱和散雜貨進出口碼頭 · 距廣州 109 浬·距香港142浬·至澳門132浬 水運上達廣西,港口專用通道與廣海公路和三茂鐵路相接;本 港位於西江幹流,河床深,水流緩,可常年停泊和通航五百噸

貨倉和二千噸級駁船;成為 |粵西地區的水陸運輸樞紐。 |港口設施先進,設有進出口 貨物倉庫和聯檢機構・備有 50噸橋吊和3噸、5噸散維貨 ||岸吊車、各式叉車、集裝箱| 拖頭等大批先進港口機械, 可為客戶提供承辦倉儲、裝 卸、訂倉、配載報關、報檢 、貨運及船務代理等業務。



廣東真空設備廠

是國家機電部的重點企業,是廣東省 省級先進企業,榮獲省質量管理獎,

是中南地區最大的真空設備專業生產廠,擁有先進設備和雄厚 技術力量,設有"真空技術研究所"。主要產品有高真空鍍膜 設備、2X系列旋片式真空泵及2XZ型旋片式真空泵、真空脱水 乾燥設備、真空浸漬設備、真空包裝機、玻璃鍍前處理設備等

並承接各種用途的真空設 備設計和製造。"質量第一 ·用戶至上"。是他們的辦廠 宗旨。有六個真空產品分別 | 獲國優、部優和省優,並且 有一個產品獲國家機電部科 技進步三等獎,真空系列產 品已行銷國内26個省市和港 、澳亞太地區,遠銷日本 朝鮮、非洲、歐洲等地。



廣東省粵西塑料製品廠

是廣東省輕工業品進出口公司 出口產品定點生產廠。該廠擁

有世界一流水平的奥地利塑料編織生產線,年產塑料編織製品

1500萬平方米。主要產品 有:塑料編織袋、布,規 格折幅40~80厘米・密度 8~16扣;而高低壓聚乙 烯薄膜袋配套。**圖為粵**西 塑料製品廠車間。



高要縣名優產品介紹

鋁合金型材---本產品適合於各種門窗、捲閘、陳列櫃等的製造以及建築豪華裝

修。產品榮獲中國有色金屬工業總公司生產許可證。

维他豆奶---本產品於1988年已榮獲廣東省最佳工業產品和號。

高祿水泥——本產品具有早期強度高,後期強度增長大,抗滲性能好,粘結和抗 鋼筋銹蝕能力強等優點,銷往港澳市場。

9KJ--25 型顆粒飼料機-----該產品繼1986年榮獲廣東省優質產品稱號後,1987年 又獲部優證書,1991年再獲中國農業機械金獎。

真空系列產品---1.2X-05型旋片式真空泵,獲國家銀質獎。

2.2X-15、2X-30型旋片式真空泵、Dm670F真空鍍膜機獲1989年機電部優賀產

3.2X-1、2X-8型旋片式真空泵、5Dm-1200真空破膜機獲1988年、1989年省 優質產品。

4. DDm-2000B型真空鏡膜機,獲1988年國家機電部科技進步獎 端硯——因高要地古為端州而得名。它具有石質堅實、細膩、滋潤、呵氣研墨、

下屬廣東華達機器廠,於一九一發墨不損毫,審寫流利生輝,雕琢精美等特點。 桂皮----本縣傳統大宗出口商品,具有味甜、辣、醇香特獨等風味,是醫藥、食

松香——松香是高要縣大宗林副產品之一,用於生產肥皂、造紙、塗料、油墨、

電絕緣材料及化工等。產品遠銷日本、美國和東歐國家。

香粉——香粉生產已有100多年歷史,具有粉質幼滑、粘性強等特點,是生產。 神香、蚊香的主要原料,在顯內外享有很高的聲譽,產品遠銷港澳及東南亞。

巴戟——具有補腎壯陽,強筋骨,祛風濕的功能,素有"南方人參"之稱,是我 縣傳統出口藥材。

花席---高要花磨具有草細柔朝、編工精細、細實平滑、圖案清晰、美觀天方、 冬暖夏凉、経久耐用等特點,在國內外市場有很高的聲譽,產品長盛不衰。 電熱曾---曾徑小,發熱均匀,安全可靠,質量符合國際標準,適用於電飯煲、

電炒鍋、電燙斗、電熱水器、電焗爐、電茶體、電熱杯等及各種工業用的電熱管。產 品规格有直徑(2)6·5mm、(2)8mm、(2)10mm。管料有鐵鍍銅管、鋼管、鋼管和副酸。 前城本銹鋼管等,產品銷往國內外市場。

鉛壓縛件……產品選用優質組合金,並有專用熔爐配合生產。鑄後經過抛光、去。 毛刺、機械加工、表面處理、噴油等加工枚。產品質量保證、價格合理、交貨及時。 瓷解粗容器 一本產品從1987年開始,先後領取了計量合格證和電容器生產許可 趣・通過企画質量験收・獲省行評第一名、省優質産品展號。

廣寧縣屬 資源相當豐富 的歷史・現有 噸以上・在中 為豐富・用材 濟作物有茶葉 、蠶桑等・並 較高的有黄金 、重晶石、稀 鄉鎮、為發展 豐彩奪目・為 富・水電站星 發的水力資源 實行改革 著的成效。 1: 民收入比1978

倍多;對外經

生活水平顯著

市場為 備,開

成廣寧

陶瓷廠

磚(無差

• 陶瓷

指標符 料。產品

藝技術 葡萄糖 水注射 動化質 準和日:

义獲" 為廣東

歷史悠 工企業 先進工 利用本 源,生 和組合 别為10 15000

項質量 **DIN68**2 修的理 > 東南

個信息就是幾千、上萬塊,買傳呼機方便足地掛著傳呼機吆三喝四。他說:「現在位曾僱人在家接電話的個體戶,現已神氣關的職員,大都是自費辦理。西單勸業場傳呼機的使用者主要是個體戶、公司、

、時尚傳呼

動靜結合

內守外控

專項打擊

的

材「三七」為主、配以其他草葉的葉粉。這究民間草藥驗方,發明了一種以雲南特產藥歌居區行醫過程中,悉心拜師訪友,收集研的家鄉雲南南部鄉族、哈尼族、苗族和漢族,發明者就是一名彝族走方郎中,當年在他其發明者就是一名彝族走方郎中。

创造了許多奇方地各民族運用這物多達五千多種

些大醫院長期以來用了。 百疾,尤以治療跌打損傷、消炎止腫和排濃去毒,白藥的主要功效為止種藥粉近乎白色,人們稱

理,出現電話串線,傳呼機同一頻率出現重化,出現電話串線,傳呼機同一頻率出現重化,一個的電腦的數不法之徒大做手腳,倒賣傳呼不會,讓少數不法之徒大做手腳,倒賣傳呼不完,一個的電腦的數不法之徒大做手腳,倒賣傳呼不完大中財大氣粗的「款爺」們的新標誌。實用。」一身時髦衣服、腰別傳呼機已成為實用。」一身時髦衣服、腰別傳呼機已成為

海,西倚武夷山,北建省東北部,東臨北軍總地區位於西

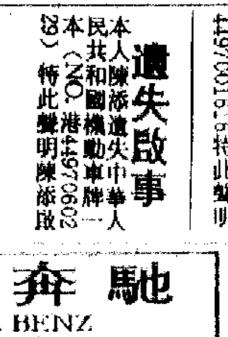


5418954 上仔狗立即隔拾 中球可排解月費 大班房出租

遺失聲明

茲達失招商局船務企業有限公司代理 於 1989年4月 17日由斯港抵港之東江(Dong Guang) 輸提單PB-1 · G/W D/ () No. 102137壹张,計空調機MB-40共 壹箱,除向該公司掛夫外,特登板學明作 權。

斯頓(審港)設計事務所



#197001616特山聲明 人民共和國機動車網 人民共和國機動車網 本人黄振鑒選失中華

遊失敗事 895909) 道失海外信 895909) 道失海外信

急徵 即日現金成交 7800666

或 産

京城鬧市公







後來皮衣加工廠 現有大量皮衣介單,減級 因內皮衣廠代加工。

另聘國內皮衣琳單多名。

電:深圳351000吨1108、1128、1168

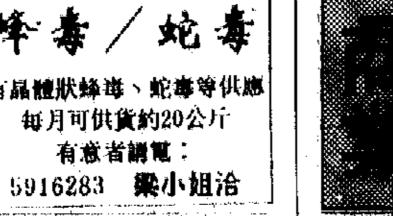
145383 住元店權新

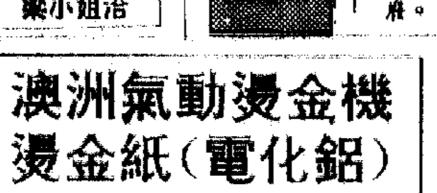
乳膠子套 大量微購一次 性乳腺檢查等 養育貨 者請得真 5719827 王小姐

▶ 商品介紹廣告・高2¾"x2" 毎天特價100元 ▶ 分類廣告,大字4個。 小字36個,每天18元。 事線電話: 5726980 8873550 FAX: 8381171 8876647

惠刊廣告 請撥電話 本福婚姻 公司 是各萬千操台通世界 3689986得真3665857

龙毒 有晶體狀蜂毒、蛇毒等供應 每月可供貨約20公斤 有意者講覧:





香港蘇杭街37號地下

中文打字。 大道中222 取煌东 1903室電話54342 1448155635趣件数

以上各車由西德原發達17內外保養如新數理者車 蘇對公里5752390或1163377可8757伍程治經紀免回

澳門馬訊

五五五六六五五五六六六歲歲歲歲歲歲歲歲歲歲歲歲

七四六四五六四十五四 九六三六四三二十六 九六三十二二二十十六 十二二二五二十六

(未未命名) (未未命名) (未未命名) (未未命名) (未命名) (未命名)

個望空輕易取勝,而布樂 學為本,結果起步由頭放返 為之「若禾行雲」成為十 場之「若禾行雲」成為十 場之「若禾行雲」成為十 場之「若禾行雲」成為十 場上,亦為冷門。全晚最 要正爆出冷門牙實。 。頭場出為門房。張光明憑。 海鷹

285號第5664401 租五仟餘 起 英 皇 北角炮台地鐵現代化 北角炮台地鐵現代化

型大艘一的造 這。江浦黄了 (社華新

微水皮衣 现有大量皮术 则皮衣成代加 为特国内皮衣 電:深圳351000轉1 **曾小提 香港**5281303

王理事

記者關心地問答,有什麼不

E

族

任風雲

為信我者帶

禮 **尚愿亥是周子尚品** - 「小端公就給我寫了一句話· · 「小端。 配得在我幼小的時候,外

一面,我也不列外。我开易心,大路也孩子都希望得到表揚,都希望展現他好那些不光彩的事情全都張揚了出去。每 端(祝雲立)

學院 尚學生)都以佛法理論為准總,很受者師實識。去研究戲劇理論,連其論文《戲劇因果論

解剖屍體後, 具中有 解剖屍體後, 具中有 解,不管是自己或別 中前干萬不可屬酒, 中前干萬不可屬酒, 中前干萬不可屬酒, 一般可怕, 所以在鄉 佛道群青少年參觀完 開道群青少年參觀完

版八十第 分秋六十

雞物水質

了,出口秩序的 (人關於現時中

價有籍會夫爾高 河机液安毒干卡 沙阳处各间儿人

威人士・據一些老行尊說

,他的兩本著作,乃當年

本。如果在黄金全盛時期, 這樣的"猛人

· 時金光暗淡,只有五十多人捧場。

演講,起碼會有二百人出席;可惜,今

黄金也真教人失望。去年中東打仗

一度彈升四十美元,雖然與八十年代初一

天波幅成百美元比,已不可同日而語,但

總算有剎那光輝,然後才像流星般墜落。

待到上月蘇聯巨變・卻只有十幾元的波動

,轉瞬便又回復了無生氣的悶局。有些行

家打趣說,也許下次再有什麼政壇大地震

盡,剩下來的唯作飾物和工業用途,阿婆

放在床下底、保險箱的金再不能保值,違

論升值,甚至要蝕息,但阿姐阿妹仍然鍾

缺少的綠葉;幼幼的金手鏈、腳鏈·誰個女孩子沒

亞洲人特別喜愛金飾,尤其是足金首飾,僅香

他認為,現時金價已跌近生產成本,應有支持

專家說,黃金的投資價值幾已消失殆

,金價只會起落一兩元"贈慶"。

爱黄金飾物。古老款式的金鍊、金戒指、金轭嫌俗

氣,換上時款設計,配觀鑽石、紅寶、綠實、卻是不輕

港、新加坡、台灣三地,大概已佔去全世界首飾用

金的四成。專家估計,中國、蘇聯。東歐等地經濟

力。前景如何,視供求而定。黄金不再是超級貨幣

德坎巴依降魔

級民用

愈發展,人民對金飾的需求將隨而增加。

栗三百元一禹暉!

戲言

林說小

公截山孫住去

体到了長安城内外,把海里應縣和華膚宮一帶來去一幾個土兵和張曲鄉人,這一個此最好。」 苦飯・窓三日

班過這個難關再

新她們,我老闆映相很有一手!」 「對不起,媽媽和弟弟都不想曝光 隔半小時後,她帶一臉愠色走回前 幾分為難,她還是走至複式房子的 樂小姐的家庭照封面,所以麻煩一 然一下,說「不是! 帽家庭照嗎?」 · 「蚍珍,可以讀!





易 22222 場廣

商芬前現在電

百富勤的中期業績公布了・盈利増長七成

四,相當於每股赚二角八仙半,估計全年起碼 可以保持這一增長率(我相信會倍增),因此 每股盈利可達六角,以市價三元九角計,市盈 率六點五倍,吸引力不弱。 下半年百富勤的盈利展望可以樂觀,一是 商人銀行業務果旺益二是包銷新股陸續有來 三是過去多典的數份策略性投資已開始有收成 例如買入表面。展到笑:買入百分之十二 一切像の東、十月在倫敦上市・亦利潤可概 ; 至於 於 收購恆昌百分之八權益,將會為日 後的盈利播下種子,前景與潛力都頗為豐厚。 有人問:中期送股、和1880年,是否予 股東意外之喜呢?這一點應該不認是事實,因

敦上市的好消息,到時再炒除淨,股**學銀有**√ 面

的的 學?

是聖人,如果 心裡話。 在 被單的 就雪

,仍是蘇此時躲進 確是「湊巧」而已,對牟宗濤門,而且為自己幾乎受了重傷來得太過湊巧,但眼見牟宗濤不知牟兄找我何事?」 雖然他有點能異,「道麼說今晚可真 《金逐流説你來了《道:「正是為了 瑟縮縮的不敢上前。牟宗滿內房的掌櫃和伙計已有數人 怎的你也到京,只職得尉遲炯 浮鉄 暗叫了一件「苦也!」 (四七六)是天光大白了。把眼一看,不由得又是暗他回到煤炭行所在的那條街道,早已

雲台遇敵

咱們

語雋 台

境困處商廠腦電洲歐

為一般的估計只是送新的認及設而了,沒想到 值得注意的是截止過戶日期為十月一日 亦即距今只有半個月,如此 *************

快速,可能為了配合十月偉易達在倫 價升越二元關(相當於舊價四元),

的經濟, 一對寫的經濟, 一對寫作 ,一對寫作。

的時司·魏·為 當心的南·覺·

情深碟舊

已然讓,, 已在手上。高尚住宅有了。名牌一辆之間,她的夢想達到了!你之間,她的夢想達到了!像她在電視台做節目,以作宣傳,發約為基本歌星,確錄唱片,,教約為基本歌星,確錄唱片,

專訪,另外要替她拍一輯家居某大幅銷報紙的娛樂女記者,實到了

己公公後他

岸然專艇水水約最。要是的濟但土

扇風

大安裝着網界 在於, 減較電 一大安裝着網界 一大安裝着網界 一大安裝着網界 一大安裝着網界 一大安裝着網界

風様減

不會污染空氣,故大量激減蚊子,而上推出了減蚊電風

元人。八人。

想。意示

。這比同

春承立

飂

灣的

温實

相識之晚也

内有徐 望何人

で長事也。至此,乃自言生三十年,始 等之事也。至此,乃自言生三十年,始 等之味道。經職其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體已亥庚子間,即曾提 中言袁中郎未識文長名,夏中郎拉在一起 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之味道。綜體其他人論晚明作家,許 等之時,如聲猿》,始 在一起 等一旦。 在一起 在一是 在一是

四聲猿》

見過這樣的日落。」「噢,這就對了

・対兵・対兵・対人

意直不言

公齊經國

已到候死:

隸去懿位歇

子死忽鳥取腳的,由

無伕了。屍邴產公

散

,四魯,。立係惠是都齊

的

是年傳播

子· 山情齊元不把 ,立齊

君國舉推次兩人齊

有疾,

家

渭徐

品足,自己首先應當會畫品足,自己首先應當會畫

以理。走望了, 侯胃, 治, 扁。了十桓不, 說 ; 用鹊桓望天侯答不;

話在無是可胃針可腠他就,過出桓腸見。

心,故聚人蛋從 一、故聚人蛋從 一、故之於腠理, 一、故良醫之治

治此。了。不可是中城事《事有

丸名草

ឈ

用就在問頭見。醉

腹也故的故選

比任何舟雅都會品評煎蛋 概認為我不會畫 - 但是我 評家:親愛的,您大

奈命治用就治,

可有愈聲之到,這

- 病後

;清可

識十三公石

一在復興

问

便作結

扁鵲已逃到秦 唱,叫人去找一通了五天,

所記

公

表

() 容易看 總要經過

歷中過, 肌表保來利概名捏目婦大, 的。

天夕世難但些風

可都較

造層事

來鵲於

金的四成。專家任 愈發展,人民對金 他認為,現 力。前景如何,有 ・人們買它・只 要三百元一串哩

審決處死,盛彦才得死裡逃生。 審決處死,盛彦才得死裡逃生。 白銀,即時捉住王林同他的渾家,後 ,這捕快更拆去好些磚,果然露出雲 我替你修理好了。」王妻不敢讓他條

都要回昭應縣水給個信息期一路,要他一直打聯列在兩位親術軍分頭去找了: 「劉莊和張曲都燒了」 思。你且就在這裡到丹江,是有是無了,李曉向南,走来了你也不必像心,你 是無便安慰他們,如

聽了都很高興 河頭騙中來! 光弱軍已經從 幾天再作道理

禮

一安段告地悔差卻本端然個慰話訴對也錯是來一而 我我送有很!己决做瑞竟買十給聽好外,不得瑞把 分他清,公不會完一 樂。楚我卻該出美, 一樂。楚我卻該出美,自 張意我。 我们字差也 我這知希專很跡錯 。 我這知希專 。 我這知

,。病辨 、達當個統八元接背為,藏工各 班賴時遙治思 受慣 尚族業種:

縣川治一方禪的的賴制巴之嚴區年式兩經五萬度為 同縣

四去殮房参觀那些難濁的死惡由一個懲罰初犯醉酒駕車里在會問題都大感頭痛。加外不斷增多,造成無數死傷

受敎者嚇得目定

个敢酒後開車

警方把殮

州北

B妙法——強迫他與 B數局挖空心思,與 化有關當局對此嚴重 化有關當局對此嚴重

厉 當 課 堂 有一次,我們了一样 那個個講述醉酒駕車的青少 化侧端迷醉酒駕車的青少

17

言語哨口

)都以佛法理論為準鄉,很受老師實去研究戲劇理論,連其論文《戲劇因

公巴

端(祝雲立)

在,外酉在

了送 有 播

。進

· 在常送看的常一我帶給, 那有

生在了確段味 日身外定話道 前邊公不,的

小选公不,的 夕的。會又生, 手外再寫口

地後字工把, 整

拉航。

世全往線界國拉巴

學院的

尚學生

一在第一

• 七覺閉園

立,我的 一卷扉页 機特別的

的

秘面

紗後的西

好;環視左右 一位醫生

在我們

出做之前

帶尚宗國動時派文

全

, 帶錄那我曲歌 着,話,輯 , 我時聽們 他偷, 着把 眼地感持點按待 粗點 類人播下着 似 形 到 人 術 的 了 。 -- 的懷歌 閃眼心感放音間 在鍵越 着外跳情 淚公加地了。來盒搬禮不播

》了。不要說你是 你不得不拚命翻讀你不得不拚命翻讀你不得不拚命翻讀你不得不拚命翻讀你 你不得不拚命翻讀你不會 多的了解你了,我 想,你不會 你要但 相四我的知是

一加則古來鄉藏一應以,今明中的一 藉沒好,此有病

噫人知資。: 來一二後尖

易至群

台

〇運動

八〇

20 人類搞了一个人類搞了一个人類的地位有冷氣的地位,是不知的地位,

不蚁方室計 少子走内厭

越哼走尚的 蚊人,可人

蚁之法,但 人不僅發癢 ,就會受到

,可人,就,概

德坎巴依降魔

亦必須過

。若是讓我再做 獨在道條路上繼續 有很多刺人的諷蓋 有很多刺人的諷蓋 有很多刺人的諷蓋 有很多刺人的諷蓋 有很多刺人的氣 類在道條路上繼續

走擇後了

冬魚魚多: 正的, 、都、服: 常保是

| 本數目 | 與起基

串堵鏈翠玉珠;

' 品種,形如小

刊;若送

T植們素類識固 T物具喜和缺醇

加且有限防動物粥樣硬 即是海魚)中有一種脂 原係。 於控制,阿樣讓血脂增 與性制,阿樣讓血脂增 與性制,阿樣讓血脂增 與性制,阿樣讓血脂增 與性制,所可在體內轉 與性制,所可在體內轉 與性制,所可在體內轉 與性制,所可在體內轉 與性制,所可在體內轉 與性制,所可在體內轉 與性制,所可在體內轉

予對方,則表示

是個教室金衆多

具三,

起匆

如在校内多辦用普遍生多接觸普通話。與東應創設機會讓與

罗辦用普通 問題 即科的學校 即科的學校

踴躍投票

很大,其的基礎是

定標準 的普通

通話師之前過報記

83

(\$)

一下

兩代鴻溝

为 内 至 今 已 六 十 二 大 久 不 記

SEL EL 560SEL

信譽昭書 55

全線車系 文錦渡

松裝載機 D75 S



飲迎國內三資 **企業來電查詢**

9.5M

: 7803195 3882805

鈕胚,扣胚、批發價稅 90343583黨生或伍生接洽 布吉電艦874533

重用途貨車 大特價

12座麵包筆: 產(佳卉) 三菱 L300 馬自達 E2000

上頭0.75噸農夫車 ĔCGD21 三菱 L200 **豐田YN.85** 全都有原廠空鵝、音响)

場所局語道188號2樓 1.5754356 572991 18383413 大車・皇冠高級 馬轎車・巴寧豪 ト油缸車・全新



分秋六十 訊資料,俾便聯 完左右,謂註明 完校名稱、筆名 來稿限四百 大專生投稿, 本版歡迎在 學大專生投稿, 本版歡迎在 中秋》

的道路是康莊、明姆 我們要面對的當兒, 我們要面對的很多。 我們要面對的很多。 我們要面對的很多。

那些是「

陰」食品

舌紅無苔 東北、耳路

助

大多數亦都是「直選一一代已認識什麼是「直選」了中學甚至大專的 選班長是「直選」,但選上了。在小學裡「直選」,

垻碎事情默默細認。 與韶光共悄憔,但顧人月能長久 我在紀念冊裡,寫給您們怎樣的

一個月前,我已不不仁」的無情前,我反覺自己

了。 一解答,並且多謝 等金嗎?」;…。 學金嗎?」;…。 學金嗎?」;…。 一解答,並且多謝 一解答,並且多謝 一解答,並且多謝 作麼?」「有獎 校舊同學的電話查詢—— 校是,我這一個星期内個巧遇於銅鐸灣的舊同學歷 我式我 情友中 関 **心澗,再受難捨難心,我只是不想再以我拒絕妳們轉意**

2程?」「往哪裡去」以歌歌地收到原來女

胃狀病或陰,談 如不

與工, 投機 其 子 不 點 並 動一一需要工作 一需要打工作同<u>强工</u>

思想老化"《或"不大長進

金玉其外,外表 風光華麗,但是 内裡空空,而且

見圖)——枝條 肉質厚,但不耐 游·而且不别花。 些嬌生慣養之輩 ・表面高貴・賞 際上欠缺實質

岑鶴齡

機時好買購

為「普通話盲」。 事、演講、歌唱等。 事、演講、歌唱等。 土,就一定知道什麽 是受過一下教育的人 」的。可以說,只要 城工 霓虹鳥

REFUSE TO GROW

> 吸據九貴煙

個年時得入

给淘汰了, 出现不贵鬼 有不少行業 是有不少行業 是一种 聯合國和平部 隊郵票,這些年有 機個國家毀行,此

九八九年到洪都拉斯監視中莫洲戰 爭停戰。如果東埔寨四方今年談判成 功,則聯合國有可能派進第十九次和

平部隊前往柬埔寨工作 YELL



馬會首 经 触 其時,正值香港大槌工風人、政府要員和洋行大姐的假人、政府要員和洋行大姐的假人、政府要員和洋行大姐的假人、政府要員和洋行大姐的假人、政府要員和洋行大姐的假生活動。
在香港仔質地,於是若干華府和資辦的假理,於是若干華府和資辦的假工產。 大本 氽

解到他們在一級對他們在一個過級對地們的《學得人接物的《學問的》與一個們的與關語。 较觸的。 但西、思想背

,也是一地印象頗深的

然與趣。 水也好, 無

可能未試過也許當過一 名稱以來, 化下答以。 一個人向

Ħ

他們意識到這類小說,只不過是個夢幻而的男女終於覺醒過來,從夢中走了出來,文章勸誡這些「走火入魔」的青年人。「笑,令年老者很是擔憂,於是,紛紛寫「質」。他們的幼稚作法,使旁觀者覺得很 子們的憐愛。一剎間,這種模女主角的樣子,不惜花本錢去式千奇百怪。而女的呢,為了式千奇百怪。而女的呢,為了成十奇百怪。而女的呢,為了成了自馬王子」。男的都扮成及「白馬王子」。男的都扮成 已他的 。們男

時候的心境,就会 時候的心境,就会 在何時停止,而是 但要是知道 不要聚 你要乘搭這一

ノ量

也是很残酷

新西**讷**升學

亦會中, 會存在很 意

也是

產互料和處相 生行製女不處 許格造人好得 如此。 以扭轉命運 最高發揮·

要, 等頭滿佈 。 女人 見到他 在外面十一

申請表格

文件寄回學校及格,填妥後連一校索取資料及

年

就等於無餅

分秋六十

旺角通菜街217-223號麗明大廈地下B舖(近運動場道) 電話:3818222-4 傳真:3970899

海口辦事處地址:海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室 電話:775104,794008 聯絡人:曲生勇、黃先生

電白縣聯絡處:電白縣水東鎮人民路72號

電話:527054 聯絡人:謝國華

全新左軚:豐田、日產、三菱,各系列

豐田:七座吉甫RJ77 日產:公爵VIP轎車 三菱:七座吉甫V32

的士頭、雙排座農夫車、吉甫、姬仙達。

日產:公爵、巴寧、的士頭、藍鳥、千里馬。 *代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續* 進安汽車行

新界荃灣大河道十一號地下 電話:4900677

傳真:4141090 91小霸王

特價: 本田2.0雅廓左軚現貨

實運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站) 電話:3810331 傳真:3970101

BMW 91新款

5/8/10噸

之 平斗,反斗, 重型載貨車

轎車・吉普・麵包車・農夫車 吉普豪華7座

質 量保證 冤費送車文錦渡/香港碼頭 供應國內三資企業

皇冠2.8 皇家級轎車 **建基** 麵包車12/15座 **5**型 中巴26座 柴油/汽油

> 吉普9座豪華型 的士頭農夫車0.75噸 1.25噸農夫車

中巴・貨車 VIP公爵 V6 3. 藍鳥2.0轎車

巴寧豪華8座 的士頭0.75噸農夫車

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路 電話: 4885511 傳眞:4887387

◆ BENZ 全新翻新 200E 300E 300SEL 420 SEL 500 SEL 560 SEL 眞皮座椅, 鐳射音響

全電動座椅,軚盤汽袋

金華粤汽車有限公司

電話:7135191 表渠汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系

全

久電話:7621688

信譽昭 傳真:7621555著 九龍土瓜灣譚公道115號地下

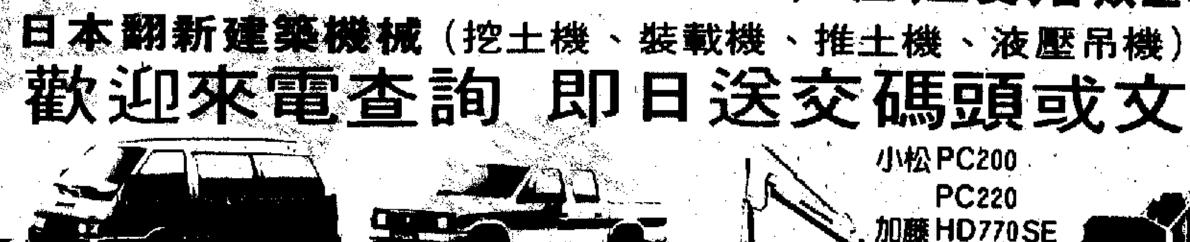


彩邊空調收錄機電窗

全新西德左軟奔馳灣

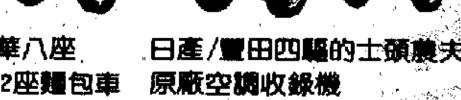
中國規格設備齊全・全新現貨供應

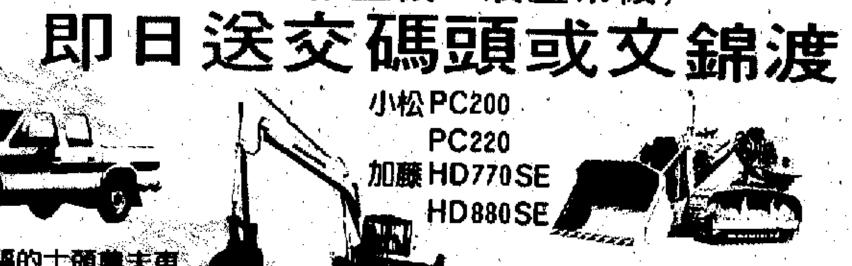
汽油/柴油,自動門、風油蛛 原廠空間收錄機

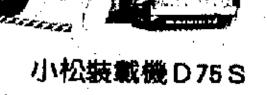


地址:九龍界限街181號地下

電話:338-6800 336-1768



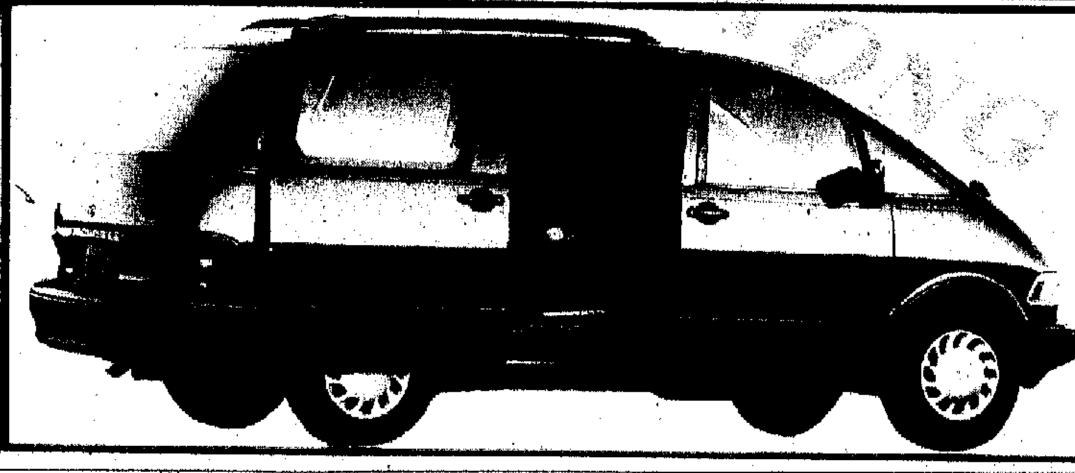




運汽運口仍

傳真:338-0457 ★全新/翻新左軚★





最新豐田91小霸王 PREVIA 有冰箱鐳射機棍波及自動波 尚有多種類私家車及小客車 ★歡迎查詢及L/C訂貨★

合益汽車公司 合式汽車機械貿易有限公司 九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下 傳真:7742034 電話:3636117

339-0118

拮斗架19.5M

另有全新各型號廣州架及蛇口架

全興汽車有限公司 鑑榮汽車公司 電7600665

全新左駄日產的土頭現農夫車原廠冷氣彩帶貨

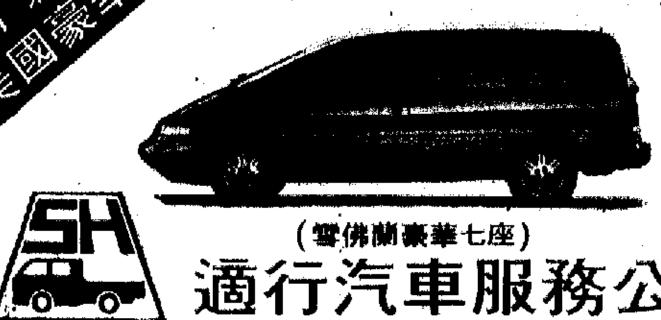
起貨快價格平可顯內交收, 兼營鈕胚,扣胚、批發價特 平。大埔道東廣大廈15艙。 電7881463FAX7883065 手提90343583萬生或伍生接洽 準期布含電艦874538

■歡迎國內三資

企業來電查詢



25週年紀念 全部特價酬賓 現貨:各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車



(響佛蘭豪華七座) 適行汽車服務公司

道奇、佳士拿豪華七座)



(雪佛蘭豪華八座) ☎:5768687 圖文傳真:5768600 ★歡迎來電查詢

● 豪華八座:豐田子彈頭、日產:巴寧、美國:雲佛蘭、道奇、佳士拿 ●麵包車:豐田12、15座、三菱、日產、馬自達12座 ◆吉普車:豐田、日產、三菱

●巴士:豐田26-30座 ●農夫車:豐田、日產、三菱、五十鈴0.5-1.75喇 ●貨車:日野、日產、五十鈴、三菱3-15噸

大特價! 12座麵包車: 日產(佳奔) 三菱 L300 馬自達 E2000

的士頭0.75噸農夫車 日産CGD21 三菱 L200 **豐田YN85** (以上全部有原廠空調、音响)



香港德輔道西442號地门 美新商場臺號舖

備有規算、代客組織 6.550 D**50** 專營 日本原廠進口 本田CB1257 雅馬哈XC125腳網綿羊 台灣產名流100 CBX125F CBX125CUSTOM LEAD90 大路易90 得意90 金麒麟12500 SPACY125 12500 強助機總成

本公司代客裝嵌冷凍車箱,可配用各類型車陣,用料 講究・選用「級防水芬蘭夾板・英國門鎖門餃・英國防漏 水膠,外型採用坑紋設計,整固耐用。購車時請拍期中田 坡斗廠裝嵌。歡迎直接查詢: (香港) 4741122冷購



・白封・賀卡封 **歡迎客商來夫陸定報信封** 新亞(集團) - 上海西門裝潢印刷廠 聯繫地址;中國·上海復興東路537號 廠長:張慶鶴 聯繫人;徐依寶 電話:3736108 3281568 3288809 傳真: 3291896



日禮供應有限公司

、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新 及翻新装載機、推土機、吊機、創車、發電機。

版十二第

種或警予對代集 的

詩學李義山而近晚明廣東諸子,纏綿悱對法,一氣呵成,直抒胸臆;他的七言得力於川翁山雄直倔強之氣,往往以流》的需要,他通護了廣東人的詩集,尤的好手。大概由於早年編纂《嶺南小雅的好手。大概由於早年編纂《嶺南小雅當造鮨。

黄文寬的

篆刻藝術

出刊五期星逢

詩詞的基礎。特別後兩者更是如此。研究和整理的人假如缺少古典詩詞曲和古典詩詞有着極為密切的關係,因此不論是撰作戲曲、研究戲曲習

のでは、これ 錯。這說法,有點悲觀 生活意義 - 已經算是不 人能夠捕捉到一點

告院 地麻油
3849612 影

「級三場早 場點四 片級三 **今後最** 1 李 黎 慧 勒克 明

/ES 明院兩 | 探億五 旋凱 文章 **練枕, 人** 宜

九點十旋凱 點四濱海 4万息数4

山珠》、 蘆笙雙人

,務, 態 截必反度

文避兩關何》即意打首重是學就兩。嚕個目,原的,消詞點例引算個

在美術 史 應用

蓮花題

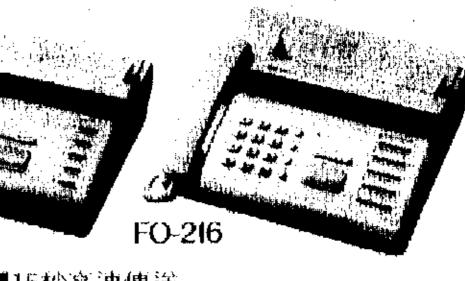
佛,現化蓮。。瑕濯》姿含,爾

家不觀的了墨檀品卷嚴畫實身荷

SHARP

又係電話,又可傳眞,經濟方便,只需一條線!

■20個電話/傳貨號碼記憶



整實FO-120/FO-216電話傳闻機

及家居處處適用;收發私人機密圖文

■機身小巧,功能齊備,辦公室、商店

■另可接駁電話分機或電話留**貫機**。

FO-120 ■15秒高速傳送

更加方便

■兼備影印功能

方便接收訊息

■自動識別電話/傳真功能

■自動送稿

■16級灰度傳送,圖像奧清晰

■適用於"家居傳真2"(FO-216)

■自動切紙(FO-216)

尚有多款型號, 垂詢讀雜822 9395, 或到各大 電器行祭觀選購。



聲實-樂聲(香港)有限公司 香港海富中心第1座1701-1711室 電話:822 9311

澳門特約輕額

義新公司 囊澤有限公司

電路:606 6488 職話:562611(3) 都有一些在進念生行不論是改動前,

神在 個人為與 離的彈奏

有此作為,而具 者,昔日的 者,昔日的 是缺乏這個人 一型視二當 了何的面子,數 一型視二當 一型視二當 一型視二當 一型視二當 一型視二當 一型視二當 一型視二當 一型視二當 一型視二當 一型視二當

引。拍高是 子有檔雄二 的氣, 、無

^{午明}場五天今

出演別特賢祖

天字門生

擊衝的地獨天翻點焦聚增影月九

早今都美 **馗鍾的褲**仔午着

場廣怡康站古太

(2)城康①

映今

光天到玩伴陪身獻姐表

回人邊枕線籌

演重係影電・講頭口庭法

惑誘度四▲

<mark>警</mark>特市城場點四

嘢好你表老夜午今

宫樂

1759660

場五天今

女此

記波流女事 淚有中笑 味琴人耐

場早天今 女條四仔灣

點四天今

幫狼野

女錯 郎體

半點71晚今 映義款審 長操務五 ①傳洛電

崖硖石

昌南

點點點點

關開

地天

族一YES

份點四

場五天今

九七五兩12

點調點點點

士練、集

宜不童兄

衝場夜年明 生門子天擊

5522123 ③約敦黎門

▲憨誘度四紫紫

鴻飛黃

▲街黑約紐

數家合鬼提場早價廉 片級 星阿倫小

片級三點四價廉 基阿倫小・片級

· 感誘度四場夜年 國好你表表。鴻飛黃

Ŧ

6976808 55 14101 6538201

玲裕鄭·竇金洪

線黐

1991門武精新點四門金

愛龍威反九

族一YES2

※鴻飛黃

龍威反九點四

洛雷夜午明子浪爆火映明 生門子天撃衝・一之傳

釆

杰連李 琳之關

仔港香

看速天今後最

子浪爆火映天明

場夜午晚明

片級 三夜午點四場早際國 兵奇場早仔港管 道間大魂幽女僧點四

獨在華麗祖士

鳳翠

6495929

場五天今

色好瀛東

妻夫小

片級三點四鳳彩

署国署古屬翠

片級

自對結束廣級

之傳洛雷長操億五

YES牛四

话两北 米

映只天今

關開

地天

九點七場夜

異紹江浙

團劇糾

三空悟孫

精骨白打

坡龍九 際國 3820749

原 宋5 7993093

邊枕

出員邀

次這真作庭為第王下一傳,嚴穩,

^{加明}場五天今

出演別特賢祖

擊衝的地覆天翻 點焦聚壞影月九

片級三都富早今 **發即制一都凱** 片級三石實

場夜午加晚兩明今聲金

場夜午加晚明統總

王 龍黄張于劉 演特祖演 光耀 德 出別賢出方亮揚莉華

宜不童兒作業創司公發宏

喇玩妳姐表

夜午點四加

子浪爆火

場五天今

女此

圖花头海

映默大明 子浪爆火

虎老方束

場點四

程吉貴富 場夜午 家事蠱勉

577635:

場五天今

片級三

城一華田沙

天今後最

族

映天明

了浪爆火

等 上 之 場 想

▲街黑約紐

生鬥子天單衝

夜年及點四

飯 YES

人選枕線鋼 4-門子大學衛

8331937

7718933

上的, 第二時神 第二日 第二日 第二日 第二日 4

法局候選人對文化藝術的關注簡直不 題人提供了較切實的建議。不過,整 題人提供了較切實的建議。不過,整 選人提供了較切實的建議。不過,整 選人提供了較切實的建議。不過,整 理想,而候選人所提供的意見大部份 理想,而候選人所提供的意見大部份

KIN MAR

傳媒可否以

玲裕鄭・寶金洪 虹麗高・友學張

人邊枕

本之樂快為人窒 飯便常家當氣門

片級三點四今都影

片級三早樂新

7811833

2映今

流仗武傳 傳義林奇 干鋤好人

載奸漢物

杰連李

主 華德劉

演新一

子衝

門擊

生天

宜不量兒

期加天联

易夜午

仔港香

敦倫

7368297

企等

演重係影電

誘四

惑度

夜年今 表老

嘢好你

場五天今

實金洪 玲裕鄭

線黐

人邊

宜不童兒

開加天明 場夜午

ABC

族一YES_{後級}

子浪爆火場六天明

輩我由雲風場五日即

^{會是}鴻飛黃

総職認誘度四機

嘢好你表老映明夜年今

更出席者場早今 場點四 發即觸

郎女體錯

▲惑誘度四

族—YES

鴻飛黃

集績士戰來未

女一此多

哪好你表老夜~

見所聞的不外「例牌節目」

直選與文

文化藝術的意見。法次直選做了一項調本

組別晉身入局或推選代表參選才情別難道要文藝界自行爭取成為熱烈。但,似乎沒有候選人將這類數文化政策及相關細節的討論解,也忽視了文化藝術對社會所具深遠意義卻非即時見效的事物具深遠意義卻非即時見效的事物

一個劉千石和陳 一個劉千石和陳 一個是要競選 一個是要競選 一個是要競選 一個是要競選 一個是要競選 一個是要競選 一個是要競選 一個是要競選 一個是要競選

多樣,從這次演出中也既性或比賽性的。形式內型蘆笙舞有完全為自人型蘆笙舞正的蘆笙舞就大

·質詢,又有計時讀的有獎問答遊戲。 E等辦的「鬥嘴」節目等過人的

四川明場五天今

玲裕鄭・寶金洪

虹麗高・友學張

人邊枕

本之樂快為人窒 飯便常家當氣鬥

早今華豪 片級三

映獻今

正點九・半點六

情孽洗血・劍傲揮 仇深恥雪・威龍發

演主選吉路米

天傲龍狂①

▲ 天今 場立

動小

身自

片級三

刚花大淘

7967371

場五天今

鴻飛

主 杰連李 演 彪 元

場點四 片級三

夜午點四明 入邊枕線獅

▲街黑約紐

集績士戰來未

族一Y E S

鴻飛黃

聖赌議海上学門

▲惑誘度四

哪好你表老夜年

站山台地

@ N E (1)

天今後最

片級王

度四

郵好你表老

星阿倫小

沒沒隨觀

場四天今

田馬夫提史 仙神似樂快

故 L 事 A

機開型浪

感心有漫

惑得格得 ・量・有

7811833 5738291

里

荷

3857151

^{午加}場六寶新

玲裕鄭・資金洪

虹麗高・友學張

本之樂快為入窒 飯便常家當氣鬥

片級三都新早今 門玄地天實新

加·明**場五天今**

出演別特賢祖王

买字門生

片級三華龍早今

片級三點四片級三星福

映獻天今

場夜午開加晚明院"

王 龍黄張于劉 演特祖演 光耀 德 出別賢出方亮揚莉華

點四今聲鴻 發即觸一

仔灣港香

地不可以大針

AR O

加明映今夜午點四

童兒合道。

線鞘

人邊枕

氣肥鄭洪 高瘦裕金 手門玲寶

片級三場早 片級三場點四 傳洛雷長探像五場夜年明

鴻飛黃

人造枕線裏

情豪極終

郎女體錯

8189102 4922545

芳葵

天今後最

子浪爆火天明

YES

族一

場夜午晚明 傳洛雷長探億五

場早芳葵

片級三輪首點四

利順。343286

樂民

場夜午加晚兩明今樂民 場夜午加晚明聲樂

王 龍黃張于劉 演特祖演 光耀 德 出別賢出方亮揚莉華

御學

片級三樂民場點四天今 片級三聲樂

②級片 黄油

光冰原當自強

8939612

▲映週二第

黑紐 街約

級問爭球震 電題議最驚 影三性具全

場五天今

YES

族一

場五天今

女一此多

場早 雄英環中

點四 女與男

都銀

野河 1000

五虎將之決裂

江珠

112394

後最天今

YES

族一

映獻天明 **子浪爆火**

斌鮂林 靜妮梁

縈

笙

不惜斥巨資整容歌迷扮佐治米高

映週七第

映獻天六後最

影電人成級三場早樂快

^{養鬼}場五後最

演主勤克李·明黎

場夜午晚明院三 傳洛雷長探億五

場夜午頓盛華禾嘉 發即**觸**一

天今後最

誘四

野好你

三點四 九點上 生**醫房雅**

哥加芝 4736266

場五後最

YES

子浪爆火

片級三場早 片級三島四

始終有童話。

場五後最

YES

族一

映天明 子浪爆火

場早 祥吉貴富

地重家屍

宫蘭

場五天今

瀛東

色好

妻夫小

白對話東廣

點四場早 片級三

週二第

體錯

郎

場夜午明 長探慮五

之傳洛雷

6656491

推心關神倫

卡斯奥

場五天今

難金干 叫買

聲春

片級

3849612

場五天今

妻夫小

片級三夜午明

片級三場早

場點四 片級三

場五天今後最

合桑 草 周 李 黎 演妮 蜢 敏慧 勤克 明

點四加場六天明

子液爆火

場夜午晚明院兩 傳洛雷長探億五

4157918 4161419

四加明映今 場夜午三點

實金洪

濱海

免時小二 ・車泊費

天今後最上片級三

影

是在大量的古今大家、名家《十鐘山房印界》等等。原《十鐘山房印界》等等。原《十鐘山房印界》等等。原《十鐘山房印界》等等。原《十鐘山房印界》等等。原治,所藏原鈴和養本很多,

說:「可安步/ 我匯報,每次4 每在外地講學1

當群會

一我似。 一我欲以, ,

愽

8

華德劉 新 丁 賢祖王

4332362 **場五天今** 夜年點四加明 場五天今 夜午加晚明 高張鄭洪 麗學裕金 虹友玲寶

誘四惑度 **確修阿三點四九點十旋凱** 雄英環中三點四濱海 場關發長期發展出衣馬 ②都龍①

級就人造

子衝門擊

線鞘 人造 生天 點四

早今 姐師脚金

視

開

酒

會

何

B

鼓勵

題話門熱新最港本材取

產量1150萬公斤 女業的發展勢頭

有長途電話線路

,景色迷人。山 "無篤石螺" 建"貞烈祠" ・彷如扶播直上

垮進坊門,如達另

可中或岸上・設多 情趣。 B廣大華僑、港、 振興中華。



縣

。外商在我縣農 **「在地的城鎮戶口** 工了從家庭聯產承 消制度・調整了農 主義積極性・農 阳年不斷提高。

品銷售量大・去年

山峰層叠,曲澗澄

上座設備,1985年從 重直杆傘和縮折傘兩 #太陽傘等;縮折傘

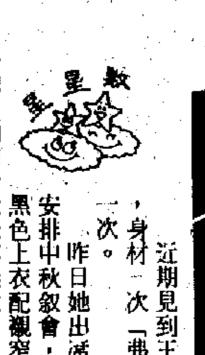


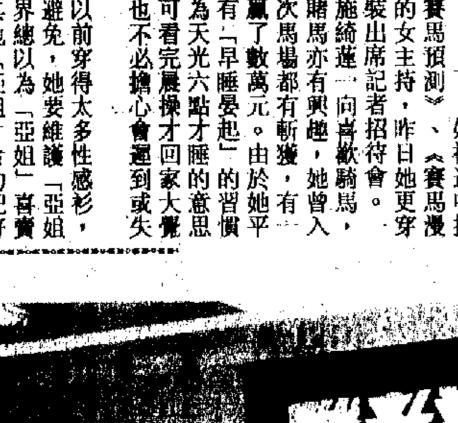


分秋六十

方大调協彩色着穿的玉曼張

減環







主

·功廉積香開組劇《玉藕者勝》 ▲何婉盈表示"無線」不斷 是,雖然看似得來太易,但仍會 是,雖然看似得來太易,但仍會

開拍不能大異 會機惜珍盈婉何

本劇好得棋司李

· 水影響,以及香港政制改革 · 水影響,以及香港政制改革 · 水影響,以及香港政制数量 · 水影響,以及香港政制数量 · 水影響,以及香港政制数量 · 以及一 ▲ 無線 今晚 門戴車爾夫人,所以 門戴車爾夫人,所以 所以時事訪安排在今 一時一分在翡翠台配 一一時一分在翡翠台配

7. 會考慮

暫時不擬演電視劇

毛毛長大變天鵝小時候是醜小鴨 六像香高服臉子門自也很一大像香高服臉子門自也很 高鼻子說來有

。 一定 會 自 官 今 年 世界 一個小孩子可不要學。 一個小孩子上會十分有 一個小孩子上會十分有

做大製作。 是銀禧紀念: 週年台麗·白

③ Y E S 一族

④ 崩快 Ⅰ 之上海灘鵙聖

⑩ 東瀛好色小夫妻

⑩ 小姐自動獻書

③ 未來戰士續集

④ 四度膀胱

⑤ 搶饒家族

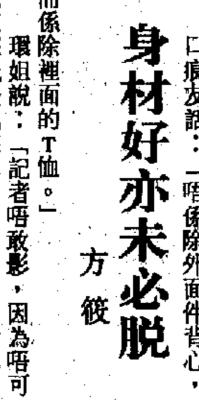
①終極素情

砂 婚體女郎

⑪ 紐約黑衡

物人心重演珍美戚出推旬中月十劇該

·肥滅需急來看出復休久珍美戚:右



四要有故事劇四要有故事劇四時日的試験四時日的試験

白景瑞把白先男小說的三十年《金大班的最後一夜》(本港台

857.195(21院) 228.488(24院) 152.840(25院) 141.135(23院) 129.977(12院) 128.300(8院) 100.506(6院)

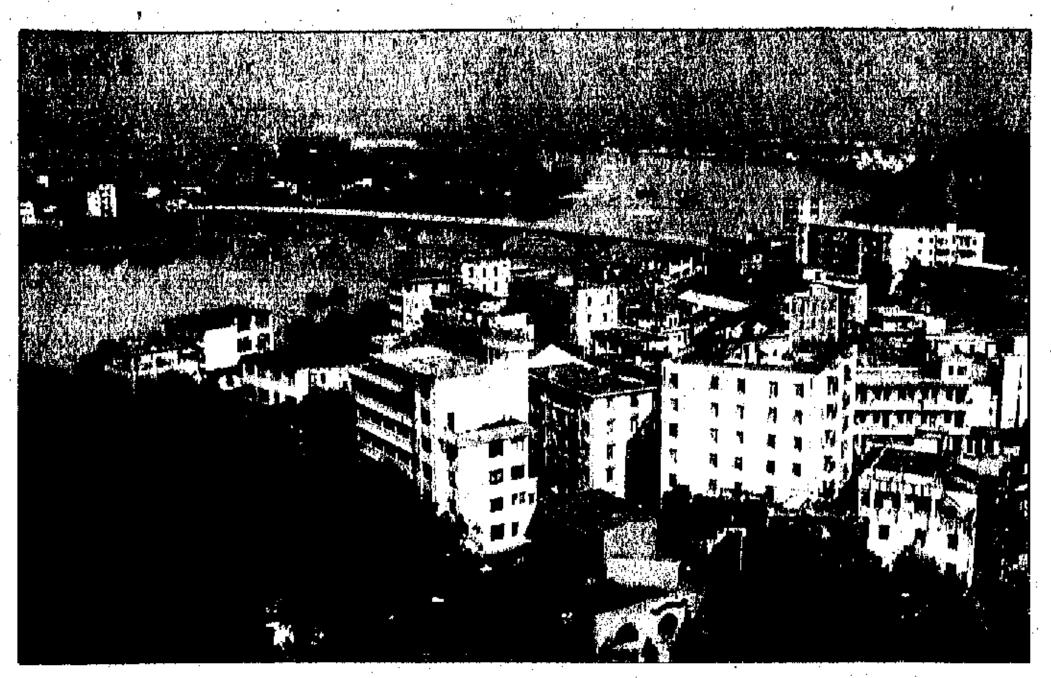
至九月十二日止票房總收入 ① 階伙 I 之上海攤塘聖 ② 黄飛鴻 30.806.925(22天) 28,246,427(29天) 26.559.753(43天) 6,831,606(13天) 5,959,360(267天) 4,928,810(6天) 4.084.940(21天) ⑧ 距YOND日起其數少年窮 3,042,083(15天) ⑨ 天子門生 2,812,240(1天) 2.812,240(1天) 2,288,256(13天)



· 媒童主演。(一九八四年,片長三義無能,加以諷刺批判。周潤穀百在本片,針對日本優略,又對英日在本片,針對日本優略,又對英《《等待黎明》(國際台晚九,〇

#W-506(6院)

85.802(7院)
46.828(5院)
7.003(5院)
(13天)
(13天)
(13天)
(13天)
(13天)
(14年)
(15年)
(



儲量多、品位高的石膏

在四會縣以南的北江河畔,有十多平方公里面 積的百餘米深的地下,蘊藏着與人民的生產和生活。白色,有的帶淺紅色,半透明狀致密隱晶質磷體。. 有着直接與間接關係的豐富礦藏——石膏。

的石膏,總儲藏量達九千六百多萬噸,平均品位在。業。石膏在水泥的總成分中佔3-5%,是硅酸鹽水 90%左右。是省内儲量最多,質量最好的一種礦藏。 泥的緩凝劑, 並能增強水泥的硬度;將它燃烧到

透明體。摩氏硬度僅 1.5 · 用手指甲可刻動 · 故爾 和檐板。燃烧到 750 C 後 · 碾成粉末所製成的水硬

石膏的用途廣泛,日常生活和工農業生產都在

日六初月八年未辛曆農

據資料載,石膏形成距今約七十萬年。四會縣 很多地方使用它。最大的用量是水泥工業和建築工 石膏的化學成分是含水硫酸鈣,大多是白色半 170 C 時所得的灰泥石膏,可用來塗沫天棚、木板 又叫"軟石膏"。石膏是個中等家族,成員有硬石。石膏,用來製作印花地板、窗框、窗台、台階、牆 膏、雪花石膏、普通石膏、土狀石膏、透明石膏及 梳等。美國芝加哥 113 層的"两觸斯"大廈所用的 纖維石膏等。無水的石膏叫硬石膏,有灰白、藍、 主要輕型建材,就是石膏製 品 ; 把 石 膏 加 熱 到 紫、粉紅等顏色,用於雕塑裝飾品:具絲絹光澤的 150 C ,脫去潔晶水而成"熱石膏" (中藥稱煆石 膏 纖維石膏集合體和透明石膏,大塊晶體漂亮,可作),其粉末混水後可調成可塑性的漿狀物,是藝術 舰貨品。四會的石膏品種,根據形態和結構主要有 家理想雕型材料。再加入凝膠、纖維、石灰等物,

將其注入人像模內,幾小 時後人像便矗立眼前・エ 藝美術中的"維納斯"等 就是這樣"鑄"出來的。

目前,四會縣已建成 年產石膏達二十萬噸的石 膏礦場,平時除供應省內 '200 多個用戶外,還有 相 當部分出口港澳。石膏是 四會縣的主要礦藏之一。 圖是礦工正在開採石膏

廣東省肇慶市的"南大門" 四會縣

廣東省雞慶市的"南大門"——四會縣,地處北江、綏江下游,是 · 商東的僑鄉之一,屬珠江三角洲經濟開發區。全縣十四個鄉鎮,其中十 三個鎮列入工業衛星鎮。縣內平原、丘陵、山區三種類型兼有,東南面 與三水縣接壤,西面與鼎湖區相連,北面毗鄰清遠、廣寧縣。陸路交通 有廣〈州〉茂〈名〉鐵路、廣海北線和四連線公路横跨境內;水路交通 有級江、北江貫通,水陸交通都十分方便。

改革開放以來,四會縣人民和全國各地一樣,思想解放,奮發進取 · 積極投入物質文明和精神文明的建設 · 取得了一個又一個的新勝利 。 一九九〇年全縣社會總產值達到十九億三千八百萬元,比一九七八年增 長5倍多,工農業總產值達十六億六千三百萬元,比一九七八年增長5.5 倍;全縣擁有國營、集體和個體等各類型的工業企業三百多家,工業門 類包括建材、紡織、鞋、傘、服装、電子、機械、印刷、食品、飲料、 塑料、化工等一批行業比較齊全・結構比較合理・初具規模・技術水平 較高的地方工業體系,其中相當部份為外向型企業。目前, "三資"和 "三來一補"企業達100多間,外貿出口生產基地43個。

為了進一步發展我縣的國民經濟,去年又劃出兩個工業區,實行更 加優惠的辦法,歡迎華僑和港、澳、台同胞前來洽談、合資、合作或獨 資開發建設・興辦企業。

馬房工業區——位於馬房北江兩岸,佔地面積 18.88 平方公里,毗 鄰三水縣界,廣茂鐵路和廣海北線公路橫貫全區,交通相當方便。為了 適應外經外貿發展的需要,廣東省人民政府已批准在工業區內興建馬房 港口岸碼頭,開闢直通香港、澳門的貨運航線。解決四會、廣寧、懷集 、鼎湖等地的物資進出口,把工業區建設與港口碼頭連在一起,為外向 型企業提供更好的環境。

此港口碼頭岸長首期80米,並有海關檢查樓、港口管理樓、倉庫、 堆場、宿舍、水電等工程。港口碼頭開通後,可使我縣和鄰近各縣、市 出口物資減少中轉環節,縮短運輸里程,降低費用開支,有利於外資企 業的發展。

同時,經濟效益頗為可觀:初步匡算・每年運輸費、裝卸費、倉儲 費、管理費等各項純收入,三年左右能收回全部投資。所以,直是理想 的投資項目之一。縣城東部工業區——位於新建的馬田區相連,佔地面 積20多萬平方米・交通方便・與縣城連接・距馬房港口15公里、廣州65 公里 。已搞好土地平整、並通路、通水、通電,是發展出口加工業的 好地方,凡外商在這個工業區投資自建廠房,與辦企業,在土地使用費 、設施配套費及企業所得稅徵收等方面給予更好的優惠。外商在我縣農 村的親屬,可根據投資規模給予優惠照顧,轉為企業所在地的城鎮戶口 。四會是魚米水草之鄉,全縣農村經過不斷改革,建立了從家庭聯產承 包責任制為基礎的雙層經營體制,改革了農產品的購銷制度,調整了農 業生產布局和農村產業結構,極大地調動了農民的社會主義積極性,農 業生產獲得前所未有的發展。糧、糖、油連年增產,商品年不斷提高。

·水產、水果也有較大發展,魚塘面積達到 6 萬畝,產量1150萬公斤 ,柑桔橙 7萬多畝,著名的"四會柑"質優味美,畜牧業的發展勢頭。 前景可觀。

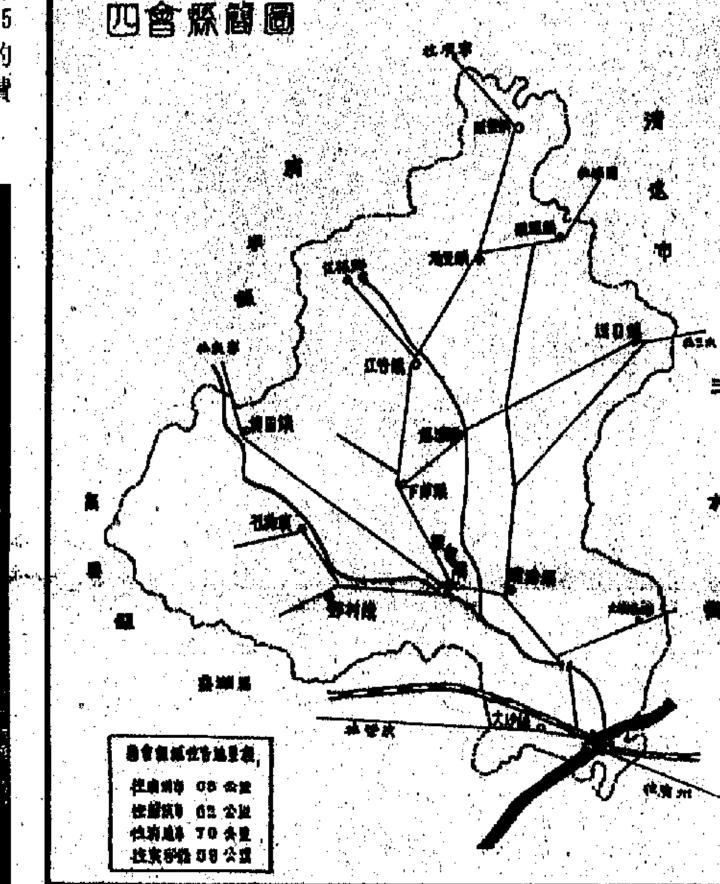
市場貿易繁榮活躍,商業網點迅速發展,社會商品銷售量大,去年 全年成交額超億元。

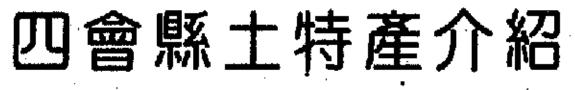
郵電通訊大為改善。去年來電話用戶達4260多戶,有長途電話線路[。] 38條,目前正在籌建8千門程控電話的擴容工程。

旅遊方面,在縣城以西的2公里處有貞山一座,山峰層叠,曲瀾澄 潭,翠色嵐光,蔚為深秀。當雨過天晴,遍山青翠欲滴,景色迷人。山 中瀑布飛流,有潭曰"化身",溪間有平尾仙螺,俗稱"無篤石螺" 有半邊褐色仙魚,俗稱"煎炒鲫魚"。千多年前曾在此建"貞 烈 祠 以祀文仙,現重修為"貞山祠",高潔幽靜,華僑、港、澳、台胞祭祀 ·接踵而來。祠右的和尚崗·矗立的天音塔·塔身高七層三十六米·呈 八角型仿古建築,塔心設置 159級螺旋樓梯,盤盤登高,彷如扶搖直上 各層棲台有環塔跳廊,極目四周,心曠神怡。

葱蘢翠綠的山林、春華秋實的田園、大橋飛架的綏江、樓字鱗次的 城廊・盡收遊人眼底。塔下山前建置一座牌坊・遊人跨進坊門・如達另

馬房工業區內,將開設水上遊樂園,園內及北江河中或岸上,設多 家"海鲜舫",遊樂之餘,欣賞地方特色的河鮮,別具情趣。 總之,四會是個好地方,好客的四會人民熱誠歡迎廣大華僑、港、 『燠、台同胞及各界人士,前來指導,投資,攜手合作,振興中華。





柑桔橙──四會柑桔橙遠在明代(十六世紀)已有栽培,距今有四百 多年的歷史了。李時珍《本草綱目》中稱四會相為"魚凍柑",其味香甜 可口、甘美如蜜。四會柑桔橙種類很多,柑類有貢柑、椪柑、栟柑、蕉柑 、基柢相。大紅柑等;桔類有密枯、八月枯、十月枯、小紅桔、大紅枯、 年枯等; 橙類有甜橙、紅江橙、夏橙等。

其中質優的貢柑,體形適中,柑身光滑、色澤金黄,皮薄汁多、渣少 、核少、清甜润滑、肉質透明,在古代,這種柑就是專門進貢皇帝的貢品 ,故稱"貢柑";密桔,則體形偏小,皮色帶青,桔身圓而飽滿,內脆無 渣,其味似蜂蜜,故稱"蜜桔"。目前全縣有柑桔橙面積 7 萬畝,計劃在 一、二年内發展到10萬畝,並以名、特、優、稀的品種為主,形成拳頭產品 佔領市場。

杜欄──俗稱"銀桶",其果實大如梅,扁圓形;果子初結為青色, 味 酸,成熟後呈黄色,有甜味,用於製作杠桶乾、杠桶蜜錢。嫩果時,磨爛 後拌以沙糖子畫、辣椒等製成和橘醬,是可口的食品,能助消化、開胃口 ,除隔氣,久員盛譽。

禾花雀——是一種候鳥,每年秋季 晚稻抽稿揚花時節,就從遠方成群結隊 飛來(主要是大沙一帶)樓宿、覓食, 當地農民便在夜間用特人的網團捕,往 往一次可捕數以干隻。禾花雀體形細小 ,呈花麻色,其肉嫩、骨脆、美味、蛋 白質高、營養豐富、素有"空中小雞" , "空中人参"之美稱,經精巧製作, 是席上野味珍品,飲譽港澳和東南亞等

禮沙魚──盛產於四會綏江與北江 匯命的馬房之處,它體形似巴掌大,平. 扁,常活動在河底,故叫"捷沙魚", 一般在秋冬季節可捕到。經巧爭製作, 是席上高貴佳餚之一。

四會縣

床褥

"家惠牌"

四會縣"家惠牌"床褥

是高密集彈簧及精選面料製

成,具有柔軟體感好, 秋冬

舒適吸和,春夏透氣通風等

特點,繼榮獲省優賀產品稱

號之後,去年又樂獲國家貿

量認識A級產品和國家輕工

業部、商業部優質產品獎。

除在國内銷售外,部份產品

圖是鎮廠廠房和部分高

家惠麻外 景

出口香港・深受歓迎。

密集彈簧床構產品



連杆車間

連桿廠

連杆廠是由國家機電部和廣東省機械廳進 行重點技術改造的企業,引進國外先進技術、 設備。該廠是專業生產各類中、小型內燃機運 杆的,擁有模具製造、液壓、熱處理、機加工 ,檢測手段齊全、工藝先進、質量優良,有 6105QA 、S376Q、SF98G、170F等多型號產 品,當中有三種榮獲省優質產品稱號。經過配 套, 年產豐可達各種連桿120萬條。



部分連杆產品

四桂羽絨廠

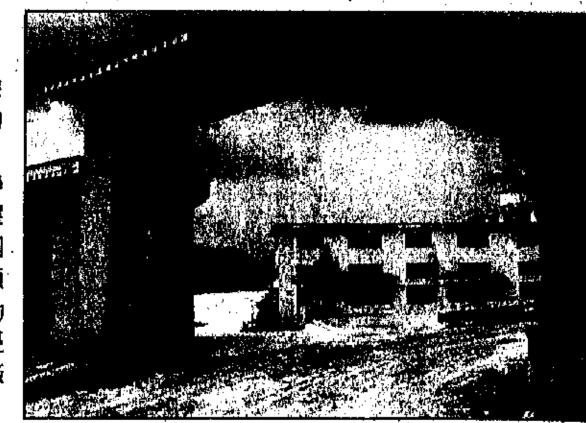
四桂羽絨廠主要让產羽絨被、枕、衣等高級產品。該產品是充分利用鵝、鴨肥 一遭過水洗、脫絨等多種先進設備提取其中優質、輕質的羽絨而製成。連鎖國內歐 際市場。



被撤的部分座品

高嶺土

高模土是造紙工業的塗 料。四會縣地豆鎮高嶺土的 資源相當豐富,這些年來, 縣科技開發中心和鎮政府聯 合開辦了"四會高頓土精選 廠",曾列入國家星火計劃。 的項目之一,年產量五千噸 。該廠產品在化學成分、物 理拍標、粒度分布等都居優 良,上海、江門等銅板紙廠 長期使用。部分產品出口, 受到用户好評。圖是該廠的 廠房和生產車間。



高嶺土精遊廠外景



高嶺土精選級車間

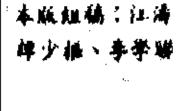
四會縣製傘廠

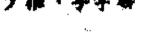
廠從1979年以來從香港引進男女裝自開傘的生產設備,1985年從。 日本引進 12線 "U" 形槽骨機等。批先進製傘設備, 大量生產直杆率和縮折傘兩 大顆產品。直杆傘有童傘、手閉傘、自閉傘、高爾夫傘、沙灘太陽傘等;縮折傘 有手開縮折傘、自開縮折傘、圧折傘等。





會機惜珍







兼 價 貨 品 難與海外 け競爭

在市場放坐 今年初曾有 次法達成。 業

菲利斯敦

Busan

《一三十五點二二,按收一及合併委員會申請紹內一持股量增加至百分之一購,但架氏已向收購一一計劃完成後,梁氏之一向小股東提出全面收入一樹樂持有,但在供股一購及合併守則,必須

東 銀 亞

外幣儲蓄/結單存款: 具備十二種外幣任君選擇

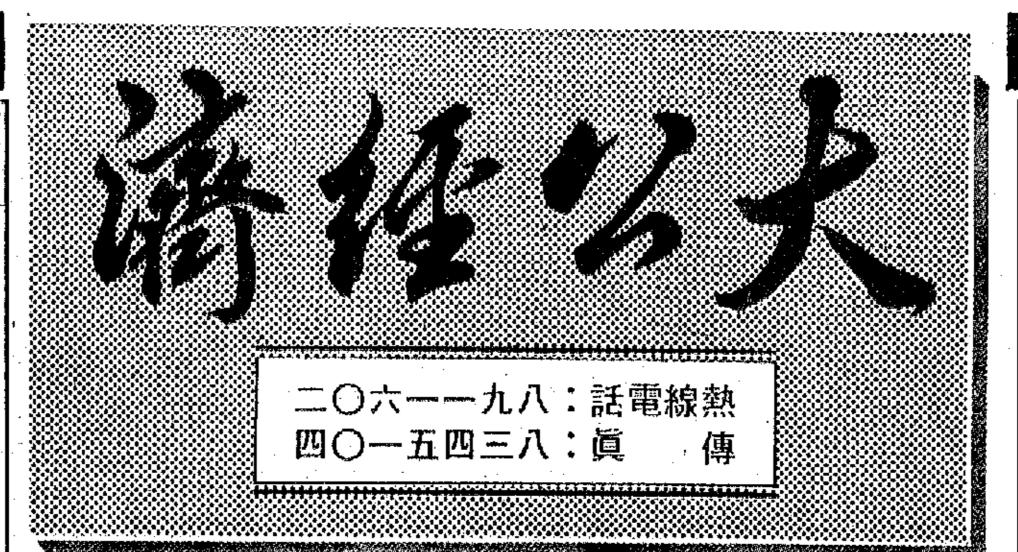
外幣定期存款 利息優厚 存款额特低 如有垂詢,請電 835 3500

轉升者 收廿一元 收廿一元 強勢的九

白

強勢地恆勤富

升報齊氣煤訊





日產汽車服務(中國)有限公司

NISSAN

雖

(信貸銀行

定口為的

集讀

亦有意在廣東發展業務

每約中送通簽及准供

亂混股港致導能可

買"設評社通 出指

SHINAWATRA

SHINAWATRA

SHINAWATRA

SHINAWATRA

CHINAWATRA

CHINA

原借貸及證券融資。 高活動,安排有關國定收購結構及進行磋定收購結構及進行磋定收購結構及進行磋

相畫不入克

匯

質銀行日昨宣佈,該 樂團已聘用所繼門兄 弟香港有限公司為其 財務顧問,因它有意 以聯非律實航空公司 之股權。

COMPUTER 将向 成本約一條八千八百 機公司購入衡量,及 機公司購入衡量,及 将所羅門為顧問菲律賓銀行宣佈

產生業工南華響影未災水重嚴東華映反

指

常正沉情款貸付支狀用信出開構機地內

個多在行

。 緩 銭 億 外 入

市幅乏奖酶

一般の表面のでは、1000年間では、1

学任何一所監管機構所管轄。 要任何一所監管機構所管轄。 對實質便是可以擁有全面 豁 的監管範圍,故此若被 恰 控為關鍵的一點,便是 於達,而英倫證券法例 並 沒 就達,而英倫證券法例 並 沒

前一段時間的實際色地透過

監

管制

缺誠意

避去的! 監管制度來單單避就恰和, 直接向倫敦交易所負責。如 港的第一上市地位轉為第二 監管當局進行苛索,該集團

市的啟示

w就意的集團,我們亦不應太過勉力挽留!好處,但又想免員其應具的實任,對於如此欠一一倍控這幾年只懂得向本港監管系統家取!! 是否要提出全面收購 免 - 目前仍未知梁氏 **村原设备水平等的**

Hong Kong 14/9 25/9 5/10 10/10

22/9 27/9 22/9 28/9

港商赴海參崴參展

者為九燈、港燈。似乎,升升降降,都是即。又如公用股,上升者有電訊、煤氣,下跌升降者有長實、新地,下跌者有恆隆、置地以地產股而言,上升者有恆地、新世界,無大致來講,昨日仍是升降互見的局面。

東南亞買家多來港採購返當地出售

施和。 無不冷的影響,亦以 無不冷的影響,亦以 港與内地 一月份與土

銷台灣 貸值劇增 增長勁

奇盛有董事不

Room 7456723 West Wilet. New World Office Building

Fax: 739 9707, 739 9237

701 . 732 9777

20 Sampany Road Trimenals at

Outbound to Europe

73,9777

739707 730727

往歐洲

的例果 之六持 三點股 十〇量目

三六田梁 三六田梁

| 三十五點二二,按收 | 持股量増加至百分之 | 計劃完成後,梁氏之 及購向購

三要提出全面收購 目前仍未知樂氏

和預期市場金活動雖

各收貨人注意

九月十三日由寧波海門抵港

九月十四日下午由寧波抵港 ★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

() 招商局船務企業有限公司 香港干諾道中152-155號招商局大厦11樓 電話:入口部:5440555 查詢船期); 大理部:8527688 圖文傳真:5-412084

★定期客貨班輪▶

九月十三日主牛由海口抵港,船泊抽牌地。十四日下东直放海口 "QU JIANG" V.

HANJIN TONG HAE 84E

HANJIN SPOUL 117E

梁保祺先生 或 鄧正强先生8349681 CHO YANG LINE

17/9

22/9

-3/10

2/11

ZHINA SOLAN SHIRRING CO.

21/9

2/10

18/9

6/10

15/9

16/9

香港一張家港一南京 HONG KONG - ZHANJIAGANG - NANJING

兼收營港一上海拼箱貨

16/9

兼收警港一上海大宗散貨

XINGANG

*CALLING KEELUNG ONL

HONG KONG - SINGAPORE

17/9

23/9

21/9

24/9

20/9

26/9

12/10

23/9

6/10

星加坡 耶加達 巴生港 收貨 全貨糧裁貨 PORT KELANG SINGAPORE JAKARTA HONG KONG RECEIVING CY CLOSING 25/09 22/09 15/09 20/09 CHO YANG LAND 03/10 30/09 28/09 21/09 23/09 NIKOLAY MALAKIKOV 12/10 15/10 05/10 10/10 03/10

創五年以來新

報三

九七

走勢較美

新低。不過,本港金價走勢反為比美國好,也有明正年一百九十七元,由於前晚美國金市大量地金消息,金價應聲急一次市報三千一百九十七元,由於前晚美國金市一百元水平,創下自八六年六月以來最低價一二百元水平,創下自八六年六月以來最低價一二百元水平,創下自八六年六月以來最低價

KOTA WIJAYA 巨城

SEA HORSE 海馬

SEA DRAGON 海龍

SEA DRAGON 海龍

KOTA RIA 海龍

SEA HORSE 海馬

SEA HORSE 海馬

KOTA RIA 海龍

XIU SHAN 秀山

XIU SHAN 秀山

WAN XIANG 皖祥

WAN XIANG 皖祥

TRADE VIGOUR 易勃 9107SB

TRADE VIGOUR 易勃 9107NB

TRADE VIGOUR 易勃 9108NB

新港 HONG KONG

9135/36

93/94

小不幅

升

居

減價戰及銷量

)啤盈利哥

全貨糧裁貨 献港 收貨 ETD HONG KONG ETA BUSAN CY CLOSING VESSEL RECEIVING 28/09 24/09 SAINT LOUIS 06/10 02/10 30/09 24/09 CHO YANG LAND 14/10 08/10 NIKOLAY WALAKHOY

收货站:富大H倉 香港辦事盧: 廣州辦事處: 廣州環市東路368號 中裸干諾道中200號 花闆酒店花園大廈614房 信徳中心16棟1602室 電話:338999轉7614 查括:5595857 查核:78070 CYS HK HX 停兵:5593049

進 滾 運 往美國及加拿大 Outbound to U.S.A.& Canada 收貨站設於香港獎涌第三號貨櫃碼頭 每週定期快輸往美國西岸

歐克蘭 超名/杭状 Vessel / Voy Oakland Long Beach H. VANCOUVER 6E 7/10 17/10 14/10 H, FELLXSTOWE 9E/H, SEATTLE 20E 24/10 22/10 11 SINGAPORE 3E H MASAN 65E 香港 蘇凡納 Hong Kong Savannah 歲膚閉頓 Wilmington 船名/航次 旋約 Vessel / Voy New York 20/9 17/10 25/9 24/10 29/9 26/10 MING PROPITIOUS 27E 18/10 25/10 20/10 HANJIN SAVANNAH 28E 27/10 27/10 8/11 MING PROSPERITY 18E 29/10 10/11 HANJIN KORE 33E 7/11 每週定期快輸往美國西北岸 香港 西韓国 混号基 芝加哥 無约 Hong Kong Scattle Van.BC Chicago New York 船名/航次 Vessel / Voy

30/9 15/10 16/10 19/10 22/10 HANJIN BUSAN 114E 7/10 22/10 23/10 26/10 29/10 HANJIN CHUNG MU 82E Inbound From: U.S.A.& Canada 美國及加拿大來港 拉的 海青草 青草属 春港 施名/杭坎 N.Y. VAN,RC SFATTLE ILK Venet/Vey MAM 成用別組 54的 4項 SAV WEL N.Y. 11 K 和名/被决 Vond /Voy 21/8 27/8 29/8 5/9 21/8 26/8 28/8 MING PROPITIOUS 26W 17/8 18/8 19/0 H. SEXXXL 116W 6/9 H, SAVANNAH 27W 24/1 H. BUSAN 113W 17/9 18/\$ 2/9 27/9 H. CHUNG MU 81W MING PROSPERITY DW 26/9 7/9 8/9 11/9 8/10 H, POHANG 112W H. KODE 32W

2/10 5/10 8/10 9/10 12/10 15/10

1/10 8/10

26/10 27/10 28/10 1/11 2/11 3/11 9/10 31/10 Inbound From: Europe 放决 物阿弗爾 漢堡 不兼持哈文 菲利斯敦 鹿特升 青港 Voy Le Havire Hamburg Bremerhaven Felixstowe Rotterdam Hong Kong HANJIN TONGHAE HANJIN FELIXSTOWE 25/9 HANJIN SINGAPORE 18/9 HANJIN MASAN 12/9 15/917/9 Outbound to Intra-Asia/RTA 新和坡 船名/机块 非加速 Kobe Hong Kong Singepore Vessel /Yey H. KUN SAN 65W 23/9 26/9 FISHGUARD BAY 103W 27/9

直航往勒阿弗爾、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈文、菲利斯敦

H, CHONG SUK 586E H KWANG YANG 80E H. TONG HAE 84E H. SECOUL 117E Inbound From: Intra-Asia/RTA 新加坡 Suppore A.M. Keelung 如此 16/9 H. KUN SAN 65W 22/9 FISHGUARD BAY 103W 27/0 H CHONG SUK 586E 22/9 H KWANG YANG 80E 25/9

1911年來單單遊就怕和,1911年來單單遊就怕和,1912年,上市地位轉為第二

優勢 第一

快越意的集團,我們亦不應太過勉力挽留! 一個人都免員其應具的責任-對於如此欠 一個,亦不希望將第一及第二上市地位互調的 原因。 一個,亦不希望將第一及第二上市地位互調的 原因。

版八十二第

存款

息高

本上
 本上升百分之三・八・升至百分之六十八・
 本上升百分之三・八・升至百分之六十八・
 本上升百分之三・八・升至百分之六十八・
 本上升百分之三・八・升至百分之六十八・
 本上升百分之三・八・升至百分之六十八・
 本上升百分之一・七・升
 製造業的開工使用率上升百分之一・七・升
 製造業的開工使用率上升百分之一・七・升

七百 五 千 八 萬 年 千 、 萬 美 同 一 升鉄 成交股數 溢欄(%) -0.005 | 144,000 | 57.02 +0.005 1,765,400 57.05 +0.035 260,000 109.46

- 16,400 91.80 - 1,697,240 8.72 +0.02 65,865,180 -1.28 -0.005 2,460,000 7.18 -0.01 1,266,000 15.61 -0.005 [4,340,000 26.38 -0.01 676,000 l-66 +0.01 3,804,000 -2.34 -0.004 730,000 60-49 -0.10 79,000 19.44 -0.04 210,435 62.95 -0.03 2,635,200 45.30 -0.02 30,000 9.06 - 47,000 -1.02 -0.01 25,154 2.59 -0.005 144,000 48.45 +0.03 220,800 41.51 +0.001 946, 310 106.74

-0.05 449,000 205.38 10.002 180,000 31.23 200,000 235,94 -0,01 349,200 49,66

+0.04 4,130,000 60.00

- 300,000 198.05

成交 前交易日 約數 未平合約總數

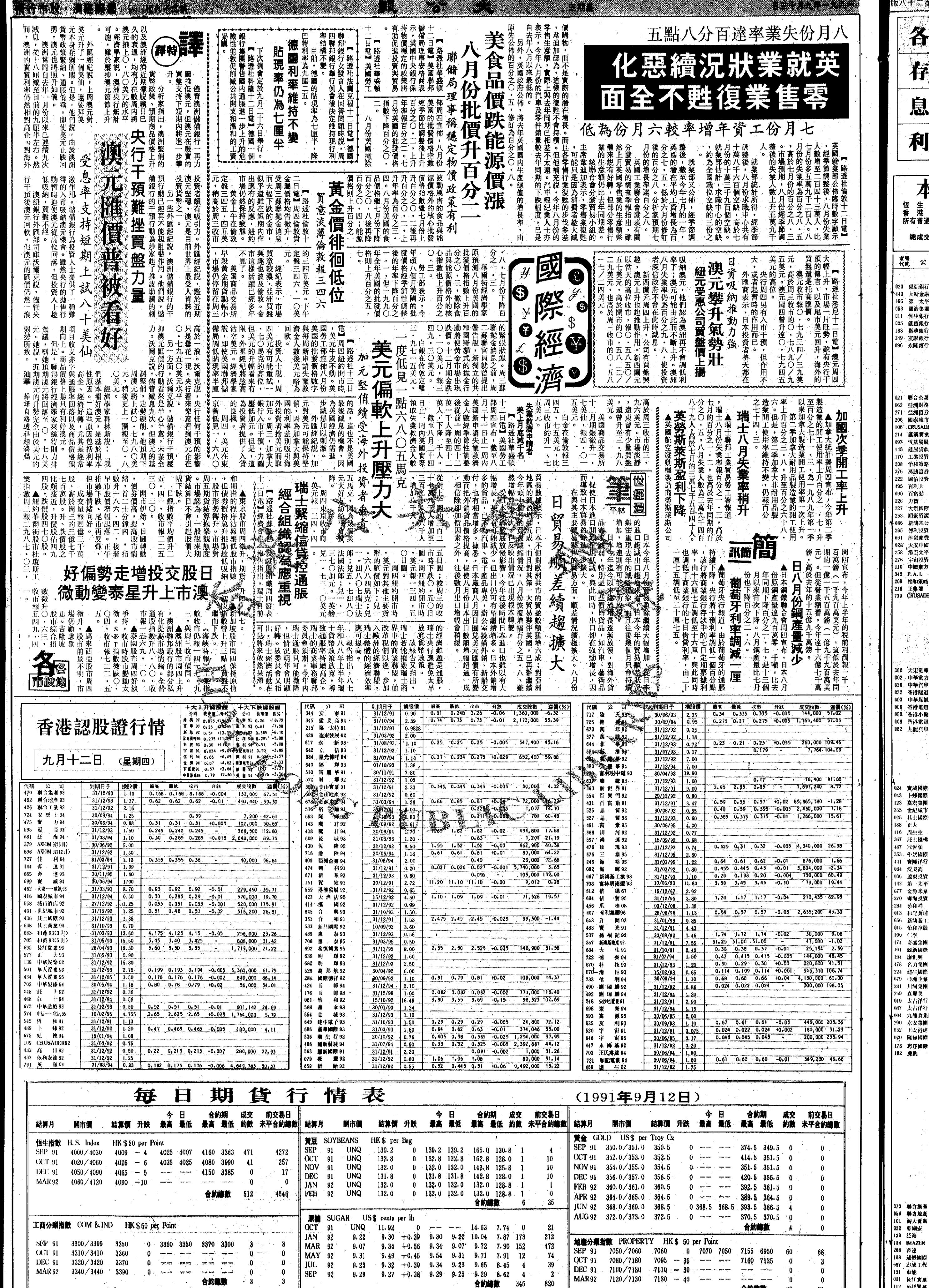
• 多種貨幣存款可供選擇 • 兌換外幣滙率特別優惠 • 外幣定期存款限額特低 • 定期存款期限艱活 ·存款可作透支抵押 **Union Bank**

服務必盡忠誠 進展不忘穩健

奴

五制星 日三十月九年一九九一 歐洲航空版 美洲航空版 本報每天除出版本港發行的 本海市 三港市 Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc. 546 Kearny St., Sun Francisco, CA.94108, U.S.A. Tel: (416) 421-5729 普通版外・還出版専供外地讀者 閱讀的「歐洲航空版」:及在姜鸝 用衛星傳義印刷的「美洲航空版」 機數
Wen Tal Sun Co. Ltd.
80 Dean St., London, W1 England,
Tel:01-437-5188/8234 ・各具特色・歓迎垂詢、訂閱。 電話:5 757181 受動 成交股數市區率 周息 932,380 9.30 B.60 2,480,000 to.25 6.83 3.95 152,000 5.27 11.54 10,000 6.03 7.10 228,000 142,000 16.44 4.09 103,200 8.27 7.27 144,000 12.57 8.33

利厚	查詢詳情,請電熱線電話845 1223或845 1282。	電話:8268333 圖文傳真:8100592	Asia Souvenir, Wien 15.Lohrmasse 1.Austria. Tel:923412
恒生指數 香港 指數 所有普通股指數 金額: 總成交股數:	1	置 地 34,690,317 非 幕 15,218,000 慶 屋 2,475 +3.12 替売製業 2,675 -3.60 (50天)	234 玫瑰針織 0.81 0.82 0.85 0.81 0.82 - 2,480,000 t0.25 250 南海紗廠 9.50 9.55 9.55 9.40 9.50 +0.10 152,000 6.83 3.95 458 聯張樂團 3.80 3.90 3.90 3.90 - 10,000 5.27 11.54 272 協興針織 8.45 8.60 8.60 8.40 8.45 -0.15 228,000 6.03 7.10 273 恰南實業 4.25 4.30 4.275 4.275 4.275 +0.025 142,000 16.44 4.09
023 東亞銀行 440 東新金平銀行(陳島) 166 第一次銀行(陳島) 053 國內 011 医 184 日 185 185 185 185 186 187 187 188 188 188 188 188 188	18.90 19.00 19.00 18.90 18.90 - 182,800 16.32 3.31 10.60 10.80 10.70 10.60 10.70 - 5,224 11.63 4.49 2.425 2.45 2.475 2.425 2.425 -0.05 863,500 12.45 3.91 32.00 32.25 32.50 32.00 32.25 +0.02 5,645,000 12.45 3.91 32.00 32.25 32.50 32.00 32.25 +0.25 749,572 17.51 3.10 30.75 31.00 31.25 30.75 30.75 - 1,351,748 15.97 5.00 1.75 1.76 1.84 1.74 1.76 -0.03 2,980,609 11.31 2.59 2.65 2.70 2.725 2.65 2.675 +0.05 334,000 13.50 5.61 40.00 40.25 40.25 39.75 40.25 +0.50 104,900 12.71 3.52	1.99 2.025 2.025 1.99 2.00 -0.025 3,144,000 18.18 5.00 -0.026 建業置業(除息) 0.94 0.96 0.95 0.94 0.95 +0.01 460,000 8.29 94.74 125 四海地產 3.35 3.375 3.35 3.35 3.35 3.35 - 82,000 27.46 121 紀德賢業 0.70 0.72 0.72 0.71 0.72 - 70,000 52.55 0.69 156 高日發展 0.58 0.59 0.59 0.58 0.58 - 480,000 3.15 5.17 163 英星地產 0.27 0.275 0.28 0.27 0.27 -0.005 10,996,200 3.91 14.81 128 安寧企業 1.07 -1.08 1.05 1.07 -0.01 488,000 25.97 2.34 128 1.28 1.29 1.29 1.28 1.28 1.28 - 340,750 4.38 8.59 135 第一華南 0.055 0.056 0.056 0.055 0.056 0.055 0.056 +0.001 1,700,000 0.83 140 金山地産 9.219 0.22 0.214 0.22 +0.006 6,855,000 91.67 140 金山地産 9.219 0.22 0.214 0.22 +0.006 6,855,000 91.67 12.00 91.67 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 91.1 5.22 12.00 12.00 12.00 13.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 11.93 2.69 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 12.00 13.00 +0.10 486,400 12.00	260 財育工業國際
021 聯合企業 662 亞洲財務 271 亞洲海斯 206 國際斯城市 106 CRUSADER 214 經漢實業 097 恒建基實 145 建型數 170 工作與數 170 工作 208 首屬 376 萬個信投資	2.50	6.80	031 康力投資
195 百和大 190 百万 226 力 次	3.875 3.90 4.00 3.875 3.90 +0.10 17,168,890 17.75 2.56 1.57 1.59 1.56 1.55 1.57 +0.01 422,000 25.57 3.18 0.42 0.43 0.43 0.42 0.42 -0.01 190,000 6.77 2.15 2.175 2.20 2.15 2.175 +0.025 766,784 9.10 6.90 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 - 66,000 50.9 0.78 1.40 1.41 1.42 1.41 1.41 -0.02 110,00	1.96	179 後島電機
739 CRUSADER 股權 360 大東電報 002 中華汽車 032 香港隧道 003 中華煤氣	20.90 21.00 21.20 20.90 21.00 -0.30 1,006,436 15.00 2.24 30.00 30.50 50.25 30.25 30.25 - 34,600 23.45 1.79 14.40 14.50 14.50 14.40 14.50 53,000 9.12 7.79 10.30 10.40 10.40 10.20 10.60 +0.20 3,272,200 17.46 2.62	1.57 1.59 1.58 1.58 -0.02 60,000 135,04 1.90 1.93 1.95 1.95 1.94 1.94 -	29 生力時 5.75 3.775 3.75 3.75 3.75 - 11,200 12.93 5.33 521 20
006 香港電燈 050 香港電車 008 香港電車 062 九龍汽車 024 實成國際 043 卜蜂國際 123 高宏集團 355 世紀城市	5.10 5.15 5.15 5.10 5.15 61,000 9.26 5.83 6.95 7.00 7.00 6.90 7.00 +0 2,209,543 15.42 4.71 7.90 7.95 8.00 7.90 1.95 116,545 12.05 6.54 0.70 0.72 0.69 0.69 0.70 -0.02 35,203 1.58 57 1.50 1.52 1.52 1.50 1.51 +0.01 546,000 9.37 5.39 3.575 3.60 3.60 3.475 3.575 +0.075 4,876,916 7.94 6871	585 孫福記 2-90 2-925 2-95 2-875 2-925 - 4,586,000 9.52 2.74 088 大月地産 4-90 4-925 4-90 4-875 4-90 +0.025 1,058,000 12.56 7.14 089 大生地産 2.70 2.725 2.725 2.70 2.70 -0.025 120,000 11.69 6.30' 091 徳栄建築 1.29 1.50 1.30 1.29 1.29 -0.01 190,000 5.65 5.53 277 太奘武業 266 大徳地産 1.17 1.21 1.17 1.17 1.17 -0.008 18,228 10.64 3.85 247 失沙咀罩業 2.825 2.85 2.925 2.825 2.825 -0.05 225,946 10.65 4.43 267 中信泰富 1.94 1.95 1.97 1.92 1.94 +0.02 20,128,000 12.15 2.84 288 水鴻基 0.255 0.265 0.26 0.26 - 150,000 216,67 291 水達利 1.58 1.50 1.64 1.58 1.59 - 2,322,000 216,67 296 養成置業 2.475 2.525 2.525 2.45 2.475 +0.075 6.674,000 2497 2 3.10 3.125 3.325 2.975 3.10 -0.225 2.252,931 21.31 21.43 最新發展(優) 0.91 0.93 0.91 0.91 0.91 10,008 11.45	697 東東神歌 0.95 0.96 0.98 0.95 0.96 -0.03 590,000 518 接換止
025 其上關際 188 正大 116 周生生 367 准士機構 487 冠性類類 487 冠性類類 441 實施 第一次 934 競漢 142 第一次 677 金等 270 等和 270 等和 264 公和 013 和	0.74 0.76 0.75 0.75 0.75 +0.01 30,000 61.48 2.25 2.276 2.275 2.275 2.275 - 278,000 5.27 8.35 0.38 0.39 0.39 0.38 0.385 +0.005 595,000 10.41 2.60 9.95 10.10 10.10 10.00 10.00 - 959,200 77.52 1.38	252 華田地産 2 5 1.10 2 2 2 3 5 2.03 -0. 22,000 8.54 6.34 278 華度置業 1.07 1.0 12 1.07 40.01 4.000 6.65 3.74 283 章益 4.50 4.57 4.55 4.50 4.55 - 58,000 14.44 4.40 287 永賀童業 2.15 2.30 2.30 2.20 2.20 -0.25 28,000 8.46 3.64 730 開連投資 1.14 1.15 1.16 1.14 1.14 -0.01 378,000 4.06 有利集欄 1.15 1.16 1.17 1.20 1.16 1.17 -0.02 6,440,000	
666 新維 915 怕 100 仁學 174 奇麗 191 曜 191 曜 191 曜 194 曜 195 日 196 大 197 日 198 大 198 大	31.75 32.00 32.25 31.75 32.90 - 599,665 9.05 3.05 3.85 3.875 3.875 3.85 3.85 - 56,000 8.32 8.05 0.395 0.40 0.41 0.395 0.395 -0.015 2,260,000 5.20 6.33 1.75 1.76 1.79 1.75 1.75 -0.01 374,000 6.73 8.60 5.05 5.10 5.10 5.10 - 40,000 9.45 5.88 0.80 0.83 0.62 0.62 -0.01 110,000 14.91 2.44 2.80 2.85 2.80 2.825 - 150,000 7.87 6.02 1.34 1.39 1.39 1.39 +0.01 100,000 8.22 4.32 0.325 0.33 0.34 0.325 0.325 -0.01 1,576,000 3.36 6.65 6.70 6.65 6.65 - 18,000 12.09 7.97 21.70 21.80 22.00 21.70 21.80 -0	105 凱聯商店 (聯島) 2.65 2.675 2.675 2.675 2.675 +0.055 146,000 9.22 5.23 341 大家樂 2.10 2.125 2.125 2.10 2.125 - 4,286,000 10.45 5.79 567 城市商店 0.465 0.47 0.47 0.46 0.465 -0.015 7,814,000 0.37 遠東酒店 0.92 0.93 0.94 0.92 0.92 -0.02 222,000 460.00 674 金惠(險區 1.29 1.30 1.30 1.29 1.30 -0.02 148,000 6.99 2.69 0.39 富麗華商店 5.70 5.80 5.70 5.70 5.70 -0.10 5,000 17.01 5.26 195 格謝商店 4 1.95 1.98 1.95 1.95 1.95 - 71,623 10.37 8.21 571 景耀 0.495 0.50 0.50 0.485 0.495 +0.005 960,000 8.02 4.04 0.51 海港企業 (降島) 7.90 8.00 7.90 7.80 7.90 -0.10 35,000 10.68 7.34 0.45 大酒店 (降島) 4.675 4.70 4.675 4.675 -0.025 83,500 15.75 3.64 1.55 華店録 3.579 3.60 3.60 5.579 5.60 - 1,923,040 15.53 4.17 4.22 文華東方 4.50 4.625 4.65 4.625 4.625 -0.025 333,013 9.05 8.22 0.71 美麗華商店 5.80 5.85 5.85 5.80 5.80 -0.10 103,000 45.28 2.59	147 新系機構
532 上氏器建 020 隆製國際 175 惠正國際 162 沈豹	5.25	198 19	日 日 及 其 他
373 聯合集團 056 聯合地選 101 海人買業 022 群細安 129 泛海		217 海南酸集 5.00 5.25 5.05 - 2,000 8.02 8.52 332 東方海外 2.90 3.025 3.00 3.00 5.00 -0.025 34,705 14.79 237 安全货食 6.30 6.35 6.35 6.30 6.50 -0.05 20,000 15.75 7.94 506 海路實業 2.65 2.65 2.65 2.65 - 10,000 14.64 2.64 2.69 海岸集團 1.27 1.28 1.28 1.26 1.28 +0.02 485,000 16.62 1.17 3.95 3.975 4.00 3.95 3.95 -0.075 2,002,000 11.81 7.22 005 华北耿集 625 傑 行 70.50 71.00 70.50 71.00 3,000	2.50 2.522 2.50 2.50 2.50 2.50 - 34,000 18.30 28.00 117 謝瑜麟
184 BEAZER 268 奔達 108 建糖屬際 687 志成工程 131 卓能 001 及江實業 112 至祥冀集 130 中華展集	8.85 8.90 9.20 8.85 8.65 10.20 1,195,818 10.41 2,94 0,92 0,93 0.94 0.92 0.93 - 2,865,200 132,86 10.75 0.64 0.66 - 20,000 - 20,000 1.55 1.56 1.56 -0.01 256,000 9.34 0.64 1.97 2.00 2.00 1.98 1.98 -0.02 50,000 9.90 2.02 20.50 20.60 20.60 20.50 20.50 - 1,929,000 13.85 2.34 9.90 9.90 9.60 9.60 -0.15 14,060 35.00 1.02	5.675 3.725 3.725 3.30 3.70 +0.45 5,216,000 21.02 1.49	



息高

003 中藤煤類 006 香港電燈 050. '香港小輪 008 香港電訊 | 082 | 丸胞汽車

1024 實成國際 043 | 卜蛛國際 123 嘉宏集團 355 世紀城市 025 共士網際 188 正大 116 周生生 | 367 | 池土機構 487 冠復頓 353 牛奶國際 | 441 | 實際洋行(除息) 034 愛美高 | 036 | 遠東投資。 148 第 太平 677 金源米業(除点) 270 粤海投資 264 公和祥。 013 和記麗埔 666 新潟基工業 015 恰和整股 100 不浮。 174 奇磁集團 191 超新國際 】178 名力集團 224 建建國際 679 亚洲企業 281 川河集團 249 森雕美 **1019 太古洋行 ∧** 087 | 太古洋行事 -004 九龍倉集團

373 聯合集團 056 聯合地產 101 胸大置業 022 船舶安 129 泛海 184 BEAZER 268 奔達 108 建悬圆隙 687 志成工程 131 卓能 001 長江實業 112 - 転往開業 130 中華穀藥

航灾 迅港 CHENG

60E, 18/9 SHUN SHAN 33 14/9 WAGON 56

O., ANHUI BRANCH 員服務

20/9 ETD 23/9

3/10 ETD -6/10 L:5498137

并在勒列地技 重据:4338622

INY[IMITFD]

寶馬高級轎車



英福電

訊獲北京合約

■太空式儀錶板設計,令駕駛更方便安全。

■配備新款汽油發動機,排氣量2.3公升

古設通訊設備

實運貿易有限公司

安全、豪華、耐用 高級鐳射音響 電動調校、真皮座椅 防撞軚盤、安全汽袋 防滑刹車系統

520i 730i 735il

1991年新款

西德汽車工業最高科技結晶

五年車身防銹設計

及各種原廠豪華安全設備

大姐一台港

有 増 長

貿





日產汽車服務(中國)有限公司

總裁及

INISSAN

福建洽 簽投資項目近 談會

結束

機床展

方面已於本

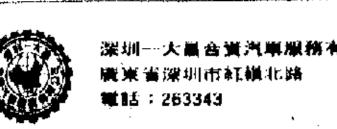
一、 中新社珠海十一一 中新社珠海十二 東産値超過全民企

イボジョス 淫然 建粉服房



TFR16HDL

傲視同儕

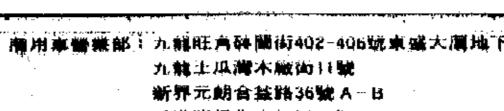


電話:446812,429704 電話;330200,332479





安徽省合肥市望江東路青年路空叉口 電話: 33578



香港灣仔街士打道的號 深圳市牌到實;深圳市人民北路126號物資大廈地下衛埠

珠 海 陳 列 寅:珠海水灣赣美景花園第二期地下

圖文傳碼: 397 1411

浙江省杭州市炮台新槽

電話: 52105B, 521427

電像: 53969 TRIMO HX 電掛: TRICO

廣東省廣州南河北大沙鎖二馬路22號 北水一大品合資汽車服務有限公司 北京市朝陽區東場河太陽實路

衛首: 47.2368,47.2943

£333 0151 **\$\$476** 6276 #\$527 7221

253647

21883772

2397 2323

停泊地點。公 - GALAXY BAY(下年上時) 現代橋 新比督埃夫斯ZIM PIRAEUS(上午穴時)。 -GOLD ORLI(下午六時) 太平洋丸「PACIFIC MARU(下午六時) A9 馬嘉列馬 F共MARGRETHE MAERSK(下午上時)美國 安達馬上基ANDERS MAERSK(上午五時)。獨北太平洋 米哈諾夫·MAKSIM MIKHAYLOV(上午八時)日本 利芝娜馬平集REGINA MAERSK(上午十一時)歐洲 HANDN KWANGYANG(上年三時)基隆 MARINE KINGDOM(上午八時半)曼谷 HAI IN(中年) HAI YOU(主任三時) 油产生 MALAN(上年七時)。 BOONKRONG I(中华) 振盛行 BILLIE BAY(中华) A23 MARIBOR(下午一時)。 GULDEN BAY(上午八時)

KUO CHIA(下午一晚)。

MILD UNION(事年)

IBN MAJID(下年訂時)

QUJIANG(下午六時)

·九五HONGQL 195(上年九時半)

MIN HAI 323(444-)

TONG JIANG(中午)。

柏拉杜斯基PARANDOWSKI(下午…時)

HAI HUA(下午)

YANANWUHAO(上年六時)

HANJIN TONGHAE(玉华八時) 歐洲

MARINE FORTUNER(上生三時)台灣

HANJIN KWANGYANG(下午) 新加坡

NYK SEABREEZE(下午) 米哈諾夫 MAKSIM MIKHAYLOV(下午) 安達馬士基ANDERS MAERSK(下午)。 CGM PASCAL(上年三時) NEW YORK SENATUR(下午) POLIOS(下年)。 - TOKYO BAY(下午) .號TRANS PACIFIC 2(十年) CARGO BAY(下年) EVER VALOR(十年) CGM PARIS(下午) ュLIUBAO(下午) OCEAN BLESSING(上午) DONAM NO.8(下年) SAMJUNG NAIAD(下华) RHINE MARU(下午二時半) 太平洋丸 PACIFIC MARU(午夜) 建恒勇士 K.H. CHIVALRY(上午七時) SPECO QUEEN(上午五時) MINMAO(下午四時) FISHGUARD BAY 東方事業家OOCL EXECUTIVE(下午) 渣菶萬祿 NL VAN NOORT(下午) 雅士玫瑰 ACX ROSE(上年公傳半) 惠雲馬士基MAREN MAERSK(下午六時)

海陸狭輪 SL. EXPRESS

OCEAN CROWN

朝陽陸地 CHOYANG LAND(上午七時)

NEW HAI HUA(上午八時)

SAN JIANG(上午九時)

FENG RUN(上午八時)

杜魯門總統PRES. TRUMAN(下午)

SL。DEVELOPER(上午十一時) 美國

EXCELLENCE CONTAINER(上午一時)南非

852 7652 入口

852 7620 入口

MACTAN BRIDGE(上华六時)

)三LUHA1 203(下午)。

麥迪蘇總統MADISON MAERSK

WAH YEE(下午)

HSING HWA(下作)

西北太平洋 西北太平洋紐約現代橋 西北太平洋 國際相

國際橋

KAMAKURA(上年八時半) 香港光樂 HONG KONG GLORY 巴貝斯基 KAP. BABIYEVSKIY 省嘉美梨地BUNGA MELATI(下午三時) YULONG(上午七時) ASIAN PROGRESS(上午八時) BEIAN(土华七時)。 INDIAN COURIER(庫存) HALLONG KUÖ LUNG(上年一時) 馬土基多路MAERSK TAURO(上午一時) SKY HOVER(下午六時) YICHANG 新比雷埃夫斯ZIM PIRAEUS(土乍八時) ZIM KEELUNG(下午) TABLE BAY(上午十時) MALAN(下午)。 QUJIANG(下午) MILD UNION(下午)

明日出口船隻 洛杉磯紐剣 YICHANG(下华)。 KUO CHIA(下午)。 ASIAN PROGRESS(下午) GOLD ORLI GALAXY BAY GOLDEN BAY IBN MAJID(上午): 八MINHAI 328(下午) LONG JIANG(下午) 馬士基多路MAERSK TAURO(下午十時) 馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK(下午)新加坡 利芝娜馬士基REGINA MAERSK(上午四時) 基隆

海陸快航 SL. EXPRESS(中午) 新加坡卡拉奇 輸船停泊表 SAN JUAN

五期星

現代橋

油蘸地

西區

西區

酒發碼頭

現代橋

油栽地

發

馬士基

馬士基

新華十號 XIN HUA 10 JIANG AN MENDOZA 華納沙地 AND WANASATYA ' HAI XING ANXIN NANPENG MING ZHOU 10 TAIWUSHAN

聖胡安

本港金融外幣行情表(9月12日) 本地倫敦金 九儿鱼 下午 344.5/344.9 開市 345. 2/345. 6 開市 3198 345.5/345.9 最高 345.8/346.2 最高 3201 最低 344. B/345. 2 344.3/344.7 最低 3193 345.8/345.7 收市 344. 8/345. 2 政市 3193 升降 -2.50 息便 一4.50 升降 -- 21.00 本地倫敦優 3.98、 買入 2790 | 責出 2820 | 廣揚金幣 | 買入 2765 | 黄出 2773 買入 2770 | 責出 2780 | 皇家全幣 | 買入 2765 | 責出 2773 、鴻 運 金 | 買入 2765 | 責出 2773 黄出 2825 白金樹熊 買入 2790 實出 2810 買入 2805 | 賣出 2825 星 實 質入 2810 賞出 2830 提坡銀價 388 - 394貿易場銀價 梅白金(毎用) 作黄金(毎雨) 3530(-20.00) 3800(*—*) (實生銀行提供) 外幣存款收市牌價及息率 加拿大元 680.70 681.95 | 法国法部 | 134.15 | 135.45 | 8.375 瑞士法郎 522.00 523.50 6.6875 新西蘭元 452.40 453.65 8.3125 - 10 575.20 576.45 8.875 ECU 938.55 940.35 9.25 澳洲元 614.90 615.10 實出 7.7480 買入 7.7460 外距美電(收市價) 港匯指數 112.4(一0.1) 質 倒 貴 質 一貨 一件 単位 賈 領 實 領 | 澳州元 母百 610.00 613.00 13. 39 新加坡元 每百 573.20 575.20 泰 職 株 522.70 133.40 134.40 印尼盾 每萬 6.05 新台幣 每百 677.00 580.00 澳門蒂梅百 93.00 96.00 外幣對人民幣隨價表(材料來源:中國國家外區管理總局)

FAX: 541 2084 入口 Y 招商局船務企業有限公司 TEL 题機: 852 7688 立植、852-7653 田口 香港干諾道中 52-155號招商局大厦 2.11.12.13.14樓 散貨:852 7641 出口 TEX: 6(97) CMSNC HX 入口 69139 CMSFA HX 出口

A14

A38

润發碼頭

上海海興輸船有限公司

	船名	航次	收貨期	抵港期	離港期、
香港二上海	海舆 HAIXING	V.3 I	12-14/9	12/9	17/9
定期客貨班輪	海典 HAIXING	V.33	27-29/9	27/9	2/10
定制于异准 稿	海典 HAIXING	V.35	12-14/10	12/10	17/10
	海典 HAIXING	V.37	27-29/10	27/10	2/11
	海建HAIDA	V.22	6- 7/9	6/9	12/9
定期客貨班職	海建HAIDA	V.24	22-24/9	22/9**	27/9

中國遠洋運輸公司浙江省公司 循江 QUJIANG

6/9- 9/9 11/9 香港一种波 12/9 消费 ZHELI V.46/47 11/9 溫州/海門 游鹬 ZHELI 21/9 定期貨機斑輪 20/9-23/9 26/9 游雁 ZHEYAN V.39/40 毎月お航次 浙雁 ZHEYAN 16/9 ુકો 0/ 9**–** I 3/ 9

有性 一层 新跳 ZHEKUN 儿安 BEIAN 背鳥

每月一航次

*兼收整箱貨櫃 定期客貨班輪

雅落山 YANDANGSHAN 19-21/9 24/.9 雁荡山 YANDANGSHAN 9/10

遠洋輪船有限公司 貨幣/敷貨數班輪

兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春。 每月一航次 勞敢 GALLANTRY

木星 MUSING

1/9 抵港

9/9抵港

每月一航次

毎月一航次

12/9 抵港

14/9

25/9

4/9抵港

香港世根維港

江安JIANGAN 11/9抵港 雨花 YUHUA

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

揚子江輪船股份有限公司

楊子江2 楊子江1 不让一式说 予9/9抵港 YANGZIJIANG 2 YANGZIJIANG I

中國遠洋運輸公司河北省公司 **兼收秦皇島・錦州・沈陽、長春・哈爾濱・唐山・天津・廊坊・張家口・承徳・滄州** 北京,保定,石家庄、邢台、邯郸、大同、太原、蒯州、西安,雜貨及拼/整櫃貨。 貨權/散貨班輪 业率 FENGNING 安阁 ANGUO

安新 ANXIN 新祖二書 淮 東光 DONG GUANG 果用蜡

香港二海山

廣州搬華船務有限公司 馬蘭MALAN 24/9 馬蘭 MALAN

福建省厦門水上運輸公司

毎月三航次・三天発費倉期。

度水運 28 18/9 度水運 29 3/9

> 船 潮汕

汕頭特區碼頭,永泰碼頭,港務局碼頭 各世一制筑

天天收貨、每週二航次、上環貨物裝卸區收貨、萬可安排推構。 服務,另可安排船邊收貨、起卸。

本公司亦承接下列服務: ■ 各入城市之火車包卡及陸路等散運輸。 ◆台灣、南韓之散與,貨糧服務來往香港及中國 ◆本港及中轉運輸,拖欄,入欄,拆樓及髓廳

●機械及敞度設備拆、轉一條體服務。

各地而無額轉權。 ◆集装箱各项服務。 大宗貨物,可安排專船接運。 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理:(內招商局货桶瓶)更有限公司FAX: 5417534(1 F) 5422795(2 F) 8504025: 3 F GENERAL AGENTS (HINA MIRCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電話:5435511 (30線) 香港主議道中177 - 155数指数な大優」 (9種) 革徒 - CUNTINE HONG KONG 傳真:5417534 - 電傳:62098 CMCL HX - 81212 CMCL HX MACAL AGENTS CHIP LEN AGENCY SHIPPING LIMITED 電像:88837 COTS OM 電話:579731 5線 図文件質:591033 .劇門代理 (4) 昭 / 5) 務 有限公司 - 澳門南呂羅保博士也1 3號國際銀行大廈12種1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 WEST-COAST & CANADA CY cargo LONG SEACH/LOS ANGETES/OAKTAND/

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK CHARLESTON HOUSTON

35E 23/10 25/10 12/11 13/11 15/11 16/11 17/11 REMARK: CY Closing 23:00 Hours Every Wednesday CY-HIT Borth No. 4

香港直航南美洲貨櫃航線(東岸) CLOSING MONTE BURNOS SANTOS VIDEO AIRES 22W 22/9 23/9 24-25/9

Receiving Staver CY & CFS: TYTE 60 Tsing Yr Island Inside EURO ASIA SHIP YARD 香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAT/SHARJAH, DAMMAM 4 KARACHI Also accepting FCL Cargo for ABU CHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, RIYADH, FINED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY9,20,29 20/9 20/8 22/9 23/9

HECEIVING STATION: CY & CFS: TYTL SE TEME YI ISLAND PINSIDE EURO ASIA

24/9 22/9 23/9 27/9 25/9 27/9 *RECEIVING STATION: CY & CFS: TYTE, 60 TSING YEISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIPYARD) ARFCEIVING STATION BY HIT UCRTH NO. 4 *RECEIVING STATION: FLOATA K TUEN MUN DIRECT CALL PENANG

VESSEL ETD HKG SOUTH NORTH SEA DRAGON

CLOSMS ETD LING QUAN HE 11/40 12/30 9/30 10/10 l VESSEL ETA HK

15/11 17/03 OUALITY SERVICE OF GURANTEED DIRECT EXPRESS THANSIT TIME T DAYS EX. HAD COMPETITIVE FREIGHTS AVIA SINGAPORE RECEIVING STATION: TYTE 40 TSING YEISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 4979550, 4979878 DIRECT DALL FULL CONTAINER SERVICE SALES 6420048. DOGUMENTATATION: 5435511 "ENT 341, 318, 3271

港直航歐洲貨櫃航線 Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK. Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX) (LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE / JAKARTA

Closing Closing Arr

GF5-Yiu Lian, Town Lot No. 72, Tsingyi Island, N. T. Tel: 4970419 CY- HIT Berth No. 4 Tel: 4897929

港直航地中海貨櫃航線 Closing ETD VENSELLES GENOA NAPLES AHUA LI HE 25W 17/9 18/9 20/9 11/10 HUA TAI HE 32W 27/9 28/9 30/9 20/10

Receiving Station - CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mon 4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun'

ACCEPTING CY/CY CARGO TO JEDDAH, LIMASSOL ALEXANDRIA, BEIRUT. TRIPOLI (LEBANON) "LATTAKIA. PIRAEUS. MERSIN. (VIA LIMASSOL. VOY CLOSING JEDDAH LIMASSOL FENG AN SHAN

FENG KANG SHAN RECEIVING. CY: FLOA'A DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869

貨 櫃 航 線 HUA QIÓNG HUA QIONG 9138 ⁻5/10 4/10 XIONG YUE CHENG 12/9 XIONG YUE CHENG 26/9 443 27/9 LIN JIANG LIN JIANG 23/9 419 24/9 (FULL) 366 15/9 SHUN JIANG SHA HE 77E 29/9 LING CHANG HE 018 16/9

大 連 大連/新港 福州/廈門 GUANG HE 150 (FULL) 13/9 黄埔 AN WU JIANG 19/9 20/9 湛江 YUE HAI 1001 55 (FULL) 14/9 15/9 HUA SHENG 9156 17/9 642 (FULL) LIAN JIANG 13/9 進口船隻

日本: MIN HE 32W 13/9 星加坡 GAO CHENG 87 16/9 DONG HE 28W 18/9 中 ME LIN JIANG 416 13/9 N 海 FENG SHUN SHAN 33 14/9 HUA SHENG 9153 14/9 馬尼拉 SEA DRAGON 58W 13/9 地中海 HUA GING HE 25E 15/9 TAO HE

Planet Navigation (Panama) S.A.

香港/馬尼拉定期航線 放資。質櫃服務 (CY/CY CFS/CFS & BREAKBULK)

開航 MELISA 043НЅ(риплу воокер) 美麗紗 30/9 047HS

總代理/接轍廠: KYCLINE(HK)LTD.TEL: 8153289 散貨收貨站: 金基集運C倉 沙田屬料水478區近小梅沙蜀頭 電話: 6024700



安徽 遠洋運輸 公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海/香港定期散雜貨服務

皖祥 WAN XIANG V. 91/92 ETA 20/9 ETD 23/9 皖祥 WAN XIANG V. 93/94 ETA 3/10 ETD 6/10

收貨站;灣仔/雷塘蔥通媽頭 TEL: 5498137 宏光貨櫃碼頭有限公司 (CY)并在約71元代 重新:4338622

独众理工膳 除 有 限 公司

TITCHBORNE COMPANY LIMITED Burney Burney Burney

左軚供

BMW

實運買

太平洋紐約 9月21日 太平洋紐約 9月21日 - 馬士基 太平洋紐約 9月22日 海、隆 太平洋紐約 9月23日 太平洋紐約 9月23日 -太平洋紐約 9月23日 大 仮 太平洋紐約 9月27日 總 統 東加拿大 9月27日 招商局 R SYSTEM 貨櫃航線 Gulf/Atlantic/IPI [櫃特快航線 Canada · Montreal · 置航線 比海航線 Quetzal · Acajutla · › Buenaventura.

28/9 28/9

- 、3 州立

KONGILTO.

: 866106B

有限公司

傳說: 4812220

89543 89654

公司

| B~C | 極

SEA PEARL 9月15日 太 LANKA SRIMANI 新加坡 EQUATOR RUBY 9月15日 通 TOLEDO MING ENERGY 9月15日 ALLIGATOR VICTORY UNITED WAY 9月15日 JUPITER ACE SKY HOVER 9月15日 DONAM NO. 9 NL. DEJIMA 9月15日 KUO WEI QINGHUA 9月15日 建基二號 KIEN HWA 2 ALLIGATOR GLORY 9月15日 OCEANIA EXPRESS HUMBER BRIDGE 9月15日 MING PROPITIOUS KUPRES 9月15日 欣 洋 TA DISCOVERER MEKHANIK BARDETSKIY 9月15日 BINCHENG YUN FENG 9月15日 PRELUDE IYO PINE 9月15日 益。 UNL FORWARD DONAM NO. 6 9月15日 港奥 卡拉比伯美利KARABIEVERETT --MINHAI 321 9月15日 MONTE ROSA HANYANGFENG 9月15日 金質 HAI GUANG PACIFIC ARROW 9月16日 W. H. 205 EVER VALOR WESTERLAND 威利天皇星VILLE DE SIRIUS 9月16日 **偉特** 和平南進 H.P. NAMJIN 新加坡 9月16日 海洋大阪 OCEANUS OSAKA CHIN CHUN DELMAS BOUGAINVILLE CONCORD GASSAN 沙地馬加 SAUDI MAKKAH 雅士天鹅 ACX SWAN 雅士百合 ACX LILY 亞斯力量 ALS STRENGTH 9月16日 日 新馬尼拉二號ZIM MANILA I 9月16日 NORDWELLE RAINBOW BRIDGE SUNNY OCEAN 9月16日 CONTSHIP LA SPEIZA 9月16日 港 TIAN YAN EVER LAUREL 9月16日 SHIKISHIMA MARU 17 GALWAY BAY 9月16日 MILD SPLENDOUR 迪漢武夫 NIKOLAY TIKHONOV 9月16日 華 林 BOLIVIA 柯瑪利雅 AL MARIYAH MALAN 華潤運輸食出有限公司 TELEX 73333 FAREN HX TEL 2020 0.65. HINA RESOLUTES TRANSCURISTION OF CARONNEL FAX 8349584 19 F CHINA RESOURCES BLOG 26 HARBOUR ROAD WAN CHAI ENTERLISING CO., (E.F.) ETC. HONG KONG 日首二十六張 華間大廈 七九樓 .抵/離期 電話 船名/航次 收貨期 **▲PARANDOWSKI** NOW-13/9 ▲B. PRUS V. 21 1-2/10 25 - 30/914-19/10 ▲HUATUO V. 41 20-21/10 (入) ※8283586` ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND. ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERPHAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K. ·(CFS) ★運**幣** "YUN FENG" V. DT18\$ 28-3079 23-28/9 1-2/10 ★易潤TRADE RESOURCES V. TR027 19-21/9 16-20/9 23-24/9 ★易潤 "TRADE MESOURGES" V. 029 · 3-5/10 1-5/10 7-8/10 兼收商陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。大連兼收併 箱服務。 ★天燕輪 "TIAN YAN" V. 131B 17-18/9 8 - 15/9★天躍輪 "TIAN YUE" V. 172B 16-21/9 23-24/9 ★天翔翰 "SKY HOVER" V. 57B、 18-23/9 25-26/9 兼收北京、石家莊、秦皇岛、唐山、大同、保定、朔州、太原、 (入) 8283585 越 海 "YLE HAI" 放貨船每月二航次 芝山四 "ZHI SHAM4" 16-18/9 19-21/9 8283578 明州四 "MING ZHOU4" 18 - 20/9明州十 "MING ZHOU lo" (田) 12-14/9 散货船每月四航次。 21-24/9 ★蘇鶴 "SU HE" V. H 9136 8283500 ★蘇鶴 "SU HE" V. H.9138 8283577 8-9/10 10-11/10 (出) 全貨櫃定期班輪每月10、25 日抵港 兼收储額貨往南京 ★蘇麒 "SU QI" V. Q 9130 18-21/9 22-23/9 ★蘇麒 "SU QI" V. Q 9132 3-6/10 7-8/10 全貨櫃定期班輪每月7、22 日抵港,兼收併箱貨往南通 知 音 "ZHI YIN" 12-15/9 兼收蕪湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物 (入) 8283500 ★★皋台 "QIN TAI" 3-6/10 (出) 8283578 8283501 8283581 ★嘉運"JIA YUN"定期班輪,逢星期四取航 8283500 ★同安 "TONG AN" V. KA152 12-16/9 16 - 17/98283589 24 - 26/9★同安 "TONG AN" V. KA154 8283588 龍掌一 "LONG HUA 1." , 龍掌二 "LONG HUA 2" 加頭號 "SHAN TOU" 8283503 《每星期兩航次,天天收貨。》(出) 8283594 · 社山 "LONG SHAN" 中出出 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4、9, 11、13, 15, 23, 24, 25, 27, 28 8283503 (出) 8283581 往來廣州、黃埔、水口、開平、新會、興頭、容奇、肇慶 8283502 **附方 "NAN FANG 907, 908, 909"** 8283581 三天免費倉期〈每星期兩航次〉 兼收:海口、防城散貨 本公司受各船東委托為貨運代理,可按客戶要求 ,安排專船往國內及 海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話: 8283569 筆北 8283579 華中 8283589 華南 8283515 遼寧 育龍輪 V. 9117 M. V. YU LONG PROFESSIONAL BUILDING 香港≒新港 9月14日到 是中國全中國因把及世界各地的海輸。 9月20日開-

總代理:朝聯貨櫃運輸有限公司

南島商業大波 13 字楼

地址:香港皇后大道中 361 號

電話:5443992 5438663

電傳: 68173 CLCT HX

傳真:8153253

:歌利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY

HANJIN SEOUL

TONG CHIANG

EVER GUEST

FAIR BRIDGE

HANNE BAKKE

LIUXUQUAN

MILD SUN

WASPADA

THUBAN

EMERALD |

MING FORTUNE

'9月16日

9月16日

9月16日

9月16日

9月16日

9月16日

9月16日

9月17日

9月17日

9月17日

8283563

8283567

8283509

8283515

8283510

8283508

8283564

8283595

8283568

8283502

8283578

8283579

8283501

8283500

8283578

8283579

8283578

8283579

入口船期預告

9月15日 海

9月15日 港

9月15日

9月15日

9月15日

9月15日

9月15日 馬士基

阴水港口

SL. EXPLORER

TUNG HAL 6

KHUD ZHUKOV

UNI. PKONEER

AKITSU MARU

W. H. 202

ZHEYAN'

力沙馬士基LEXA MAERSK

中華瑞祥 R.R. RATNA







Euro-Asia Shipping Ltd.

桂江海陸運輸有限公司

GULLIANG SEA LAND TRANSPORTATION CO., LTD.

地址:香港干諾道西28號威勝商業大廈1樓

梧州1218、1223、2001

電話:5493211 傅真:8582513

本公司直接代理以下各條航線

香港⇔梧州散貨貨櫃直達航線

'(每星期三航次)

船名: 梧州1601、1602、1603

梧州2002、2003

香港⇔南寧散貨貨櫃直達航線

(每星期二航次)

香港⇔梧州⇔貴港市直達航線

(兼收整船貨物)

香港⇔北海⇔防城港直連航線

(專收大宗貨物)

中國母香港母世界各航線服務

簽發中國至世界各地全程提單

代客拆箱、装箱、拖箱、桌腩、保險等業務・收費等

承辦多式聯運,集裝箱聯運、大黨貨物租船。

收貨站:醉酒灣珠江碼頭 電話:4872096

船名:桂外201~202

船名: 桂海466、467

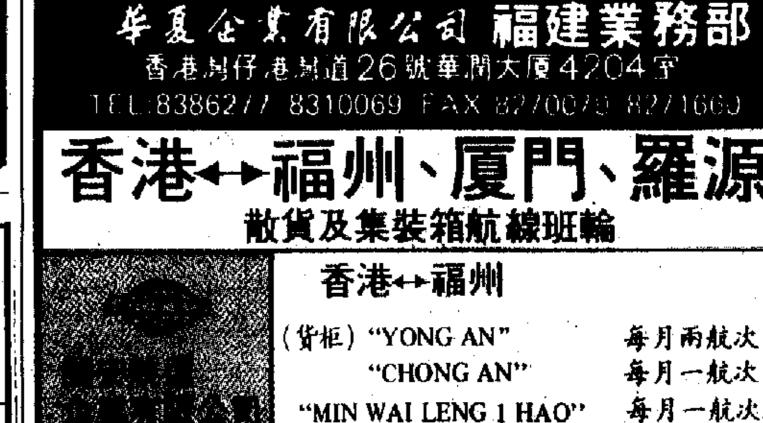
理,數測垂讀。

船名:寧海221、222、223、224

香港德輔道中244一256號東協商業大厦23樓

23/FL, Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong

Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 5414306



"MIN HAI 307" "FU YUAN"

福州、掌德 每月雨航次 香港↔福州 "SONG ZHU MEI 1" 选每月 1,11,21 日抵香港

截貨期

13-16/91

17-21/9

21-25/9

"SONG ZHU MEI 2" 16/9 孤香港 香港↔福州、羅源 19/9 槭香港 "LUO HANG 105"

19/9 抵香港 香港↔厦門 货柜)'JIA YUN"

進星期四離香住厦門 香港↔厦門 "MIN HAI 227" 建 10,20,30 截香 次日装货牌香

"MIN HAL 228" 连 5,15,25 被看 次日東貨車查 "YU ZIII'4"。 每星期一就次,由口可在沟顶、厦門 "HAI ZHAN" 香港四福州 8月16日抵香港

散貨收貨站:長沙灣,灣仔,九龍灣。

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO. LTD. 2901-6,29/F., SINGGA COMM. CENTRE. 144-151 CONNAUGHT RUAD, WEST. HONG KONG

Booking 547 5072 PLS CONTACT MR. NGAL

台灣一本港 中共

清量 直達特快航線

VESSEL/VOY - 17-- (8/9 -- 19--20/9 UNATELINYAY 36 14 18/9 21-23/9 UNITEDSING 4 21-24/9 28-30/9 1-3/10 FAUNDHIDGE 66 22-23/9 24-25/9 26-27/9 FAIHERDOSE B7 29/9-1/10 2-3/10 4-5/10 FAIRCOSMOS 54 26-30/9 4-6/10 ---FAIRBRIDGE BB 7 -8/10 8-10/10 11-12/10 UNITEDSING 5 7-9/10 12-14/10 15-17/10

UNITEDWAY 37 26-30/9 4-6/10 7-9/10 FAIRCOSMOS 55 9-11/10 16-18/10 19-21/10 UNITEDWAY 39 26-30/10 4 6/11 F-9/11

•									
定期	明航線:	全貨	擅及	散貨	拼箱	服務		各地散裝輪貨運	陸
港口	船名	航次	CFS	CY	裁貨	開航	港口	船 名 收貨 裁貨 開航 /	本
湛江	粤海	57	<u> </u>	16/9	19/9	21/9	上海	各貨輪18/9 19/9 22/9	*名
海口	海成	9131	. — —	16/9	19/9	21/9		客貨輪3/10 4/10 7/10	I
廈門/汕頭	基 成	9156		13/9	16/9	18/9	新港	學貨輪 每月一至二航次	1
福州	華成	9156		13/9	16/9	18/9		一份的 每日二苯二种次	貨
張家港	蘇達			16/9	19/9	21/9	大連	貨輪。每月二至三航次	**
上海	學院	4	14/9	16/9	19/9	21/9	珠海	进足期二、四、六開旗	1 77
新港/北京	熊岳城	443	20/9	22/9	25/9	27/9	海口/湛江	每星期二航次	. `
音集	基瓊	9136	13/9		15/9	20/9	佐口	建星期 二、四開航	杓

本港直達廣東

、福建之貨櫃 拖運 *本港及中轉運 輸、海車、

箱拆箱轉箱及 儲倉服務

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

收貨期

廣州/黃埔

度水運 连星斯 3.5 階級

*M/*性 每星期一航楼

抵/離港期

每四日一航次

每隔三日一航次

选量期二、五開航

香港 ◆湛江 ◆ 北海	出海二號MV "CHANG HAI NO. 2" 19—20/9 18—21/9 歩江輪 MV "YUE JIANG" 13—14/9 12—15/9
香港 廣州 黃埔 (珠江三角洲)	# □ 168、169、170 MV "SULER 168、169、170" 三天一航次
香港++珠海(九州)	宏豐三號,四號 MV "WANGFOONG NO. 3 · 4" 天天政航
香港++海口、三亞	昌海一號 MV "CHANG HAI NO. 1" 25-26/9 24-27/9
	青菜輪 MV "QING HUA" 17—18/9 15—19/9
香港++海口++港江++北海 象收大宗冷凍貨往華南口岸	南激 503 MV "NAN YU 503" 自行冷凍船 18-19/9 17-20/9 海冀 MV "HAI HUA" 自行冷凍船 22-23/9 21-24/9
香港總公司:香港文成才	L街6874號與隆商業大廈15樓 電話: 815 2178 (8媒)

37 20/9 22/9 25/9 30/9

每三日一航次

逢星期三、六開航

廣州/黃埔

傳真: 815 0128 電傳: 89166 COSEL HX 電掛: COWASEFR 湛江辦事處:湛江寬山人民東一路七號湛江外代大厦副樓201室 電話:(759)280156,287769 海山鮮事處:海南省海口市花園新村B型模204室 電話:(750)779344 廣州鮮事處:廣州市中國大湖店辦公大康 1451 1452 電傳:441134 CWSEZ CN ♥ 16 (20)663888 A株 1479,1480,1461,1452 体真:(20)672705

展門新地址:厦門市湖湾西路70就喜美花圆嘉庵施一楼小單元 宣話: (592) 239946 , 傳真:(592) 239046

台灣◆一番港◆一黃埔 豪收:厦門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物 .MV"AN TEK" 安適輪 接受大宗包船貨物(1.000噸)

台灣分公司:台灣康威有限公司 台北市南京東路三段200號 6 円 電話(2)776-3940 阮先生 ●承接火車包卡及散貨運

輸直達中國各大城市。 ●提供香港直通廣東,廣 西省內之拖運服務。

●香港中轉運箱、拖箱 拆/装箱服務。

上海市錦江航運有限公司 JJ SHANGHAL JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LID.

香港。上海散裝貨庫航班特 (定期客貨班輪) 錦江

G"V. 33 9月22日抵港 V. 9134 9月23日至25日收貨 9月27日開行 M. V. "JIN JIANG"V. 33

泊 A35 池 9 月 13 日抵港 通江 9月17日直達曼谷 M.V. "TONG JIANG"V. 15

總代理:

船務部工資港干路道西186~191香港商業中心 1101 1105室 圖文傳麗: 5591923 電 は15596141 唯二佛(6/859 日KMKT 日X



興洋船務有限公司 HANG OCEAN SHIPPING CO., LTD. 興洋航運有限公司 HANG OCEAN MARITIME LTD. TEL: 7392196 (4 LINES) FAX: 7215682

貨櫃收貨站: 青衣友聯/土瓜灣 香港→廣州黃埔

香港↔汕頭 航次 "海駁100]" HO~9104、15/9 每4天一航次 每八天一航次

收貨站: 觀塘/醉酒灣卸貨區 散貨定期班輪: 香港小汕 頭 | 每星期兩航次 | 香港小海 口

船名/航次 "永盛" 119108 H 9120 H 9122

船名

兼收中山·容奇·江門·瀾石·太平·珠海·湛江·海口· 北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。

定期散貨服務往》來 香港4 - 汕頭、厦門

船谷:泉州各號 泉州5號 星期三/六開航 ※ 瀬港 01.02.04.05.08 靖運 10. **兼收三百門、澄海、東山、下寨、石碼、厦門**。 漳州散貨

> 新增設定期貨權服務往/來 香港・汕頭

船名:東駁15 東英22 逢星期五 定期散貨服務往/來

→湛江、海口) 船名:陵海04 逢星期四

《陸路運輸》

電話: 5461231 6線

自備貨櫃車隊,往返本港與國內,提供鬥對門服務。 地址: 香港德輔道西26-30號永基大厦 1100至

- 傳真: 5595092

建五、十五、廿五

地址:香港干諾道中200別信德中心33樓3312室 電話: 5460572 (過報) 8581548(傳章) 8584679 入口 8584657 貨櫃-5598376

定期班輪川航香港二福建 開航日期 港口

逢一、十一、廿一 圖海105 達四、十四、廿四 間海109 進六、十六、廿六 圖海120 **逾八、十八、廿八** 圖海112 逢十、二十、三十 北峰山(貨權) 進十五、廿五 東峰山(貨櫃)

造星期---盧水運15 進星期三 育志3號 逢星期五 圖海225 XL9154 羅江(貨櫃) 13/9

閩海224

裝折箱等服務

渔十、二十、三十 泉州4號 進八、十八、廿八 上海·张家港之海連服務

育航:西雅圖、溫哥羅 Also accepting cargo for : -

Portland · Longview · Tacoma · E. Canada · Montreal · 船到 船開 Toronto. (MLB via Vancouver) 東方事業家 OOCL EXECUTIVE 11E 14/9 15/9 21/9 22/9 日本太陽神 JAPAN APOLLO 23E 東方開設 OOCL EXPLORER 73E 28/9 29/9

香港至美洲東岸貨櫃航線 直航:沙灣拿、紐約及諾克福

船到 船開 查爾斯角 CAPE CHARLES 30/079 20/9 21/9 山隆丸 YAMATAKA MARU 30/080 29/9 29/9

香港至中南美/加勒比海航線

直航: Manzaniilo · Acapulco · Puerto Quetzal · Acajutla · San Lorenzo · Puerto Caldera · Corinto · Buenaventura.

船到 船開 華賓納 VERBENA A3657 10/9 11/9 貨櫃收貨站:青衣海港六號場 電話:4977099

茶果橫政府起卸區 電話:7213832(吳小姐)7172102

香港至、澳洲貨機航線 直航: 黨梨、墨蘭本、布里斯班、阿德萊得(經墨蘭本)

散貨收貨站:迅發貨倉有限公司

船到船開 澳洲努力 AUST. ENDEAVOUR 04S 19/9 20/9

香港至波斯司貨櫃所線

直航:班建、阿巴斯、SHARJAH、阿布打化及多哈。 (經刁拜)、RIYADH、(經建文)科威特(經刁拜) 兼收貨櫃往星加坡。

新練洲 NEW OASIS 37/116

船到船門 28/9 28/9

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG) LTD. 日本航運(番港)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16槽 B-C座 電話:8657238-45(日練) 停縄:8661068 養洲碼磯辦事處電話:4813321 傳闻:4812220 澳門代理:新興船務有阪公司 大豐銀行大厦505 G重 電話: 89543 89654 版二十三男

力沙馬士基LEXA 中華瑞祥 R. R. 東海六號 TUNG KHUD UNI. AKITS W. H. 2 ZHEY/ SEA P 赤道紅實石EQUA' MING UNITE SKY H QINGH ALLIG HUMB KUPRI MEKH YUN I

IYO PI -MINH HANY 太平洋箭 PACIFI EVER 威利天皇星VILLE VADAI CHIN (協和嘉山 CONCC 雅士天鹅 ACX S 雅士百合 ACX L 新馬尼拉二號ZIM RAINB

CONTS EVER 迪漢武夫。NIKOL 柯瑪利雅 AL MA

育龍

協代班:朝鲜 地址:香油

催請:544

條裏: 81 寬傳:68 ung Pao

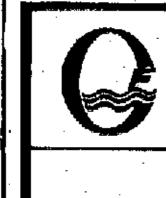
sy Road Hong Kong 香) 舞 で 大:印督 百五千一萬三第 尼軒港香:址

七五七五:機總話電 四三八:眞傳文圖 TELEX: 72859 HKTKP HX 零 張大七紙出日今 有務印利有港香

电三富二通 或版汗版沿

流錄備和在長

月十五日



發船務有限公 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

中國→香灣→世界各國

分秋六十

上海≒香港≒星加坡(全貨箱班輪

抵離期 航名/航次 新海航業 ★NEW HAI TENG新海臘 V. 9135 22-22/919 - 21/9(U) (直航上海) MEND 有限公司

香港↔上海(散貨及★貨箱班輪)

★NEW HAI HUA 新海雄 V. 9145/9146 12-14/9 14-16/9 **新海航業** 14--15/9 ★XIN HAI LONG 新海隆 V. 9121/9122 10-12/9 NEND 有限公司 16-19/9 ★NEW HAI NING 新海寧 V. 9143/9144 16-18/9 XIN HAI YUE 新海躍 ________ 上海市錦江 通 河 V. 15/16 TONG HE

(直航曼谷) 航運有限公司 福建省輪船總公司 厦門分公司: 10-14/9 龍 江 V. 9127/9128 10-12/9 LONG JIANG

12 - 17/9南 鵬 V. 9117/9118 16-17/9 深圳船務公司 NAN PENG 中國遠洋運輸總公司 HUAI AN 准 安 V. 9125/9126 26-27/9 23-27/9 TANK 江蘇省公司 蘇 鳳 V. 9119/9120

(散貨班輪) 香港⇄福州、厦門、上海、舟山、海門 10-14/9 MIN HAI 328 **岡海 328V. 9121/22** 10 - 12/9

F. 福建省輪船總公司 閩東公司。 HAN YANG FENG 韓陽峰 V. 9111/12 15-19/9 16 - 17/9TIAN LONG 天 麓 V. 37/38 9-13/9 10-11/9 福建省漳州輪船公司。 JIN LONG 錦 龍 V. 41/42

香港⇄南京(全貨箱班輪)

中國遠洋運輸總公司 工蘇省公司

蘇 宴 V. 69/70

閩海 321V. 9115/16

17 - 19/9

16-17/9

15-19/9

其他貨運

大宗貨訂倉,香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。

地址:香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓 ADDRESS:21/F,SHUI ON CENTRE,6-8 HARBOUR RD,WAN CHAI,H.%

FAX:852-865 3345 TLX:67628 GOFOR HX CABLE:GOFORS

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

Rm.918 Jardine House



Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司 CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)

意故北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶雜貨及併。**整**箱貨 承接大完整箱貨產航秦皇島 收貨 截貨 到 ・離港・ 船名

即日 14(9(CY) 15 - 16/9SKY HOVER(天翔)V. 56AB 出)844 9132 15/9 17-18/9 TIAN YAN (天燕)V. 131AB 844 6469 23-24/9 16/9 TIAN YUE (天躍)V. 172AB (入) 844 9196 28-29/9 SKY HOVER(天翔)V. 57AB

CY收貨站:海港貨櫃服務有限公司 電話:4977099 CFS收貨站:整滿現代貨櫃碼頭 電話:42533251

China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司一天津分公司

CONTAINER SERVICE (貨箱班輪 塘浩、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、清南、大同、太原、翻州、南陽、襄樊。 、鴻陽、祭和浩特潔喪春、哈爾濱等等 截貨 到 +離港 船名 22-23/9 TRADE RELISH(易津)V.9114N 15/9 出)846 863名

7-8/10 30/9 TRADE RELISH(易津)V. 9115N 20-21/10 13/10 18/10 TRADE RELISH(易津)V. 9116N (入) 8**44** 9196 5-6/1128/10 3/11 TRADE RELISH(易津)V. 9117N C Y收貨站:海港貨櫃服務有限公司 電話: 4977099 - CY/CFS收貨站:蒸湯現代貨柜延饋:電話:4253325

Sinotrans Asian Development(Shanghai) International Transportation Corporation 環亞(上海)國際貨運公司 DREAKBULK SERVICE (散貨班輪

兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸 船名 收貨. SAN JIANG (三江)V. 9123

截貨 到一難港 12/9 15/9 14-17/9 (出)844 6435 XIANG JIANG(鄭江)V. 9125 25/9 25-27/9 22/9 SAN JIANG (三江) V. 9125 29/9 2/10 1-4/10 入)8449196 XIANG JIANG(鄭江)V. 9127 11-13/10 8/10

丁RS收貨站:減安貨運有限公司 電話 4040701.

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE PHONE 827-0822 FAX 827-1362 TELEX 71129 BDREM HX

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE ETD HKG CLOSING VESSEL CY 3-4/11HONOR RIVER 7-8/11 18/10 19-20/10 19-20/11 23-24/11 **WEALTHY RIVER** PEACE RIVER 4 - 5/128 - 9/12· 4--5/11 $18/11 \quad 19-20/11 \quad 21/-22/12 \quad 17-18/12 \quad 19-20/12 \quad 29-24/12$ BEAUTY RIVER

ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL

LUCKY RIVER

FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE. LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE , AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

4-5/12 5-6/1

EUROPE INBOUND SERVICE

ETA VESSEL HONOR RIVER 21/9 WEALTHY RIVER

General Agents: KENWA SHIPPING CO. LTD. RM.808-812 Wing On Centre

111 Connaught Rd, C, H.K. Tel:852 8500 Telex:82588 KENSH, HX Fax:542 0100 CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569

CY:HIT4 CFS:YIU LIAN CON, SER. LTD, TYTL 72 TSING YEISLAND TEL:497 0419

7 - 8/1

ETA

3-4/1

点順船務有限公司

並承接各類貨物從智程理往下列口岸

川航口岸 每天1至2班 中食67、中食68、中食69、中食70、中食82 番禺市橋 新會、狂門 中食51、中食84、中食85、中食88、中食94 每天1至2班 中食96、中食97、糧油8、中輕出2、中藝出03 每天1至2班 中食16、中食36、中食37、中食39、中食41 順德容奇 中食43、中食45、中食47、中食48、中食95 中食98、中食99、建華20 南海九江 每天1至2班 中食34、中食35、中食52、中食53、中食101 中食40(貨櫃船)、中食42(貨櫃船) 每天1至2班 中食56、中食57、中食58、中食92、中食93 中山小槐 中食100 中食44、中食46、中食54、中食55 每天1班 廣州 (新豐港) 每天1班 中食91、中食102、中食103、中食収1、 中食駁3、友誼2、友誼5 粤海105 粤海106 毎天1班 中食21、中食22、中食60、中食89 開平水口 台山烽火角 每天1班 中食30、中食87、中食90、中輕出1 每天1班 中食28、中食59、中食61、中食86、東食02 東莞太平、莞城 友誼10、友誼13、友誼14、友誼9 毎夏期3班 湛江、水東 潜口、瀾石 每星期3班 中食13、中食33 中食19、中食24 7 每星期3班 惠東平海 每星期3班 中食27、中食29、中食63、中食64 毎星期2班 中食18、中食20、聯豐盛3號 斗門井岸 每星期2班 中食76、中食77 中食11、中食62、中食66、中食83 惠陽溴頭 每星期1-2班 友誼6、友誼8、 機口、三亞 友誼7(冷凍船、可承接冷藏貨) 中食25、中食31 毎星期1班 中食38、中食78 每星期1班 每星期1班 中食12、中食75

承接大宗貨物及各類貨物轉口國内及世界各地、 兼代客訂儎、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請 出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密・貴客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢 電報掛號:CRCFOODCO HONG KONG電傳:89043 CRTFD HX: 地址:香港德輔道中 244、248 號東協商業大厦十字樓。 電話:5436600 傳真: 5458679

. 遵停皇后大道東 199--115 號智群商業中心 8 字樓 電話:8657338 - 脳文傳真 - 6655087

DALIAN 大連 一 香港 HONG KONG 散装货定期班輪 價格廉宜 安全快捷 船名/航次 抵港日期、開航日期 BEI FENG 9112 CHIWAN(SHEKOU)赤灣(蛇口)→香港 HONG KONG 船名:WO SING 和星

全貨箱定期班輪,勝過陸路拖箱

逢一、三、五香港開出・逢二、四、六赤灣返航 九龍長沙灣發祥街一號 TEL: 7288321 聯絡電話: 8657338 李先生/陳小姐

香港一一基隆/高雄 散黄莓敷 貨糧裁數 開航日期 船名/航次 K. B. B9107 THB. T9131 C. A. A9119 教货收货站: 消费倉碼有限公司 九龙长沙灣發祥街一號 TEL: 7288321 ·货柜收货站: 青衣岛富大日货桶场:

台灣◆──香港◆──大陸(無須轉櫃) 台灣樂事處。偉運股份有限公司 CARGO SYSTEM (TWN) CO.LTD ●括: 393-3171 台北市林森南路十二號中國航運大樓

深圳辦事庫: 深圳寶安北路葡萄841庫 TEL: (755) 264997 另上海、天津、新港、大連、北京、蛇口、 福州、青島均設有辦事館、代辦中轉承運

香港◆→美洲(東/西摩) U.S.A. (W.C.) -- LONG BEACH, LOS ANGELES, SANTERANCISCO, TOAKLAND (E.C.) - NEW YORK, CHARLESTON HOUSTON, SAVANNAH, NORFOLK 船名/航次 貨糧裁數 開航日期 18/9 CHO YANG GIANT EF136 17/9DSR SENATOR EF137 教货收货站: 湖经倉码有限公司 九龙美沙灣茶祥街一號TEL: 7288321 '黄橙收货站:葵蒲三酰妈頭

大陸◆──香港◆──世界各地 INTERNATIONAL NVOCC SERVICE WEEKLY LCL/FCL SERVICE WITH ATTRACTIVE RATE INTRA-ASIA-JAPAN. TAIWAN, SINGAPORE, EUROPE-HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, FELIXSTOWE.

聯絡電話: 8657338 港先生/伍先生

NAM NAVIGATION (H.K.)

航線:香港平廣州(毎星期三航次) 船名:香運106 航線:香港→海口(毎星期三航次) 船名:穂萩梯7號 航線:香港--福州(每星期三航次) 船名: 梧州1601, 梧州1602 梧州2001,梧州2002

其他航線:全貨櫃及散貨 來往珠海、黃埔、蛇口、汕頭、江門 中山、容奇、湛江、太平、肇慶、瀾石、青島、大連、上海、新港、福州、盧 門、台灣、日本等世界各地。 承接運輸、権、拆、轉籍,可安排 專船接道大宗貨物 收货站:醉酒灣旬貨區。

大道中237號大興中心一度6樓A至 16.8:8151812 6 CAES . 5440307 5422348

EID ETA VOY VESSET. LAXUISA 198 13/9SIETIA

交貨炮點:潤發倉碣有限公司 TEL:728832 **化胞长沙灣發祥街主號**

珠江代理有限公司 CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址:香港干諾進西28號威勝商業大厦閣棲商場(貨運 出口部、货運進口部)九樓(船舶管理部)。 電話總機:5479947 電報排號: "PEARIVER"

電傅:81765 CKSCL HX FAX:5598257 貨運出口部:

8591555 湾口、廣州、蓮花山、市橋、汕尾、深圳、黄埔(乌冲)

南港(南海平洲)、北村(南海) 8591552 中山、陽江、澳門 8591561 西南、香洲、太平、海口 ▶ 8591556 中山、水東(電白) 8591560 肇慶、新塘、鶴山、清遠、湛江 8591562 农奇 8591558 江門、三埠、新會、恩平、台山 8591557 九江、高明、瀾石

貨運進口部: 8591540-6 船舶管理部: 8591456

◆業務範圍▶

承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸 以及時限緊急的貨物。不論數量多少,均受辦理。大宗貨物及 油料運輸・無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航:

廣州、黄埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南 新會西河口

隔天開航:

阴平三埠、南海平洲、高明、鎮山、東莞太平、新塘、濱口、 莲花山

不定期班船:

陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、電白水東 滇門、汕尾、小欖、台山廣海

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD. 后心。富騰船務有限公司

> Tel: 846 8698 香港中環铅和大厦印格室

MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE 馬尼拉集裝箱特快定期班輪

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉 ETA. • ETD Receives 到一幢港 15-15/9 WASPADA V. 45/46 RECVG WASPADA V. 47/48 RECVG 20-21/9 WASPADA V. 49/50 26-27/9 WASPADA V. 51/52 1-2/10

HONG KONG == MANILA #FCL service + continual receiving TO SHANGHAL ETA ; ETD Closes Receives 到一雕港 收貨 MILD SUN (通順) V. 9147/9148 16-17/9 MILD VICTORY (通利) V. 9139/9140 NOW 19 - 20/9MILD UNION (通聯) V. 9145/9146 21 - 23/9

MILD SUN (通順) V. 9149/9150 26-27/9 + FCL service + LCL service

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往 高雄;基隆 ETA · ETD Receives Closes Vessel 截貨 到一離港 CFS--CY MILD SPLENDOUR (通展) V. 9147/9148 NOW 15-16/9 16-18/9 22-23/9 MILD SPLENDOUR (通展) V. 9149/9150 23-25/9 MILD SPLENDOUR (通展) V. 9151/9152 24/9 1-2/1029-30/9 MILD SPLENDOUR (通展) V. 9153/9154 1/10 6 - 7/108-9/10 CHINA PORTS - HONG KONG TAIWAN 1 FCL service + continual receiving

谷 TO BANGKOK AS AGENTS FOR INTERPACIFIC LHANSPORTS SIA ETA ETD Receives Closes Vessel 到----離港 收貨 6 - 7/9

t FCL Service + Service with / without transloading of container CY TERMINAL:

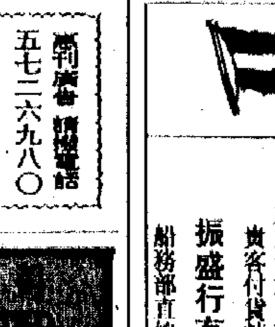
CHINA PORTS - HONG KONG BANGKOK

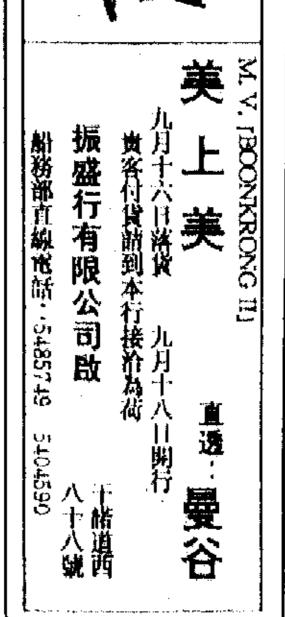
† Service with / without transloading of container

Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depot --- Outbound Tet: 497.7099 --- Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depot -Inbound & Outbound Tel. 434 0475

846 86**83** 846 8680 846 8679





\$28; 3501